

La Voz de Guipúzcoa

Martes 27 de Enero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.047

"La libertad de imprenta en el infierno"...

LA CENSURA

por Luis de Zulueta

"¿Durará todavía mucho tiempo la previa censura?", preguntaron los periodistas al ministro de la Gobernación.

"Muy poco", dicen que respondió el señor Matos.

Esta mañana, una clara mañana de sol matutino, al conocer por la prensa ese diálogo, la pluma del escritor, suspensa sobre las cuartillas, ha dado un bote de júbilo entre sus dedos. Como en su origen procede de un ala, siempre la pluma delata que se cayó de un nido...

¿Supresión de la censura? ¿Vamos, pues a escribir las primeras líneas del himno a la libertad?

Pero los periódicos de la derecha se encargan de apagar nuestro candoroso regocijo. "Considera, alma cristiana, que la libertad completa no existe, ni existirá jamás en este bajo mundo" Tal es el sermón que llega hasta nuestros oídos pecadores.

Los periódicos de la derecha nos dicen que lo que conviene no es suprimir la previa censura del todo y para siempre. Lo que importa es reglamentarla. La censura podría implantarse sólo para determinados asuntos y dentro de ciertos límites. Una censura moderada, discreta, que cubra establecer, sencillamente, por acuerdo del Consejo de ministros.

Hasta ahora, la previa censura no podía existir, dentro de la ley, más que en casos extraordinarios, cuando lo exigiera nada menos que la seguridad del Estado, suspendidas las garantías constitucionales, mediante el voto de las Cortes o recabando la pronta aprobación de las Cortes.

Ahora se pide que la libertad de imprenta quede para siempre, normalmente, en manos del Gobierno. La previa censura no tardaría así en convertirse en una institución estable y permanente. Funcionaría todo el año la censura gubernativa con la misma tranquilidad con que funciona en los obispos la censura eclesiástica. De esta suerte, la prensa de la derecha nos invita a volver a aquellos benditos tiempos en que, según el poeta reaccionario,

"la libertad de imprenta en el infierno aún se albergaba..."

No es posible, como las derechas pretenden, estatuir una censura limitada.

Si se admite que los Gobiernos tienen derecho a decretar, cuando les plazca, la censura previa para temas concretos y determinados, por ejemplo, para las cuestiones de orden público, y queda al albedrío de los propios Gobiernos el decidir en cada caso qué es lo que cae dentro de esos temas vedados, es evidente que la censura limitada encubre en realidad una censura sin límites. Todo lo que a un gobierno estorbe o desagrade será tachado inexorablemente, porque cuanto a él le perturbe, alegará que perturba al orden público.

El libro que ha publicado el censor máximo de la dictadura, don Celedonio de la Iglesia, describiéndonos algo de lo que fué la censura por dentro, confirma plenamente nuestro aserto. Allí se ve cómo la previa censura aun contra sus mismos propósitos, acababa por intervenir en los más diversos asuntos. De esas confesiones de un censor se deduce que una limitación de la censura en cuanto a las materias, es prácticamente imposible. Es la censura un arma demasiado cómoda para que, teniéndola en la mano, se pueda resistir a la tentación de emplearla. Todo poder discrecional, arbitrario, tiende a convertirse en un poder ilimitado y absoluto.

La previa censura comenzará tachando una exaltación a la violencia anarquista y acabará corrigiendo, según el gusto ministerial, el estilo de la amena literatura...

"La libertad de imprenta en el infierno aún se albergaba, y la censura previa por auto prohibió de buen gobierno que escribiese sonetos Jove y Hevia..."

¿Que ya de antiguo, hallaron los Gobiernos mil recursos para burlar la auténtica libertad de la prensa, recogiendo ediciones de periódicos o suspendiendo las garantías a espaldas del Parlamento? Ciertamente. Nadie ha de negar que eso ocurra. Pero las voces de la derecha que ahora nos lo recuerdan, deberían proponer los medios para que, en lo sucesivo, los Gobiernos no lo pudieran repetir impunemente, en lugar de discurrir una fórmula para que puedan hacerlo con aparente legalidad.

La fórmula es mediocrementemente conservadora. Puesto que el Poder ha conculcado la libertad de imprenta violando la ley, suprimámosla o modifiquemos la ley para que la maltrecha libertad quede a los pies del Poder con todos los requisitos reglamentarios.

Venimos de siete años de dictadura, en que las libertades todas han vivido encadenadas, y como si viniéramos de un septenario de excesos demagógicos, en vez de tomar medidas contra los abusos del Poder, hay todavía quien las reclama contra los más legítimos usos de la libertad.

Pero, ¿se sostendrían? ¡Ah!... Unos, sí; otros, no. Se sostendrían los que respondiesen a las aspiraciones de esa opinión pública. Los otros caerían. Y esta es, cabalmente, una de las mayores ventajas de la libertad. En un régimen

democrático, el pueblo puede, en cada momento, sin violencias, sin alteraciones del orden, cambiar de gobierno.

Se dice a veces que los países son ingobernables, sencillamente porque se les pretende gobernar como ellos no quieren ser gobernados. Entonces hay que mantener indefinidamente la censura, ahogando el pensamiento, paralizando la voluntad, anestesiando el organismo nacional. En el fondo, es un buen síntoma de la evolución espiritual de nuestra patria ese empeño de las derechas en sostener la previa censura como institución permanente y legalizada. Comprenden que el país avanza. Sienten que ya no van a poder gobernar la tierra si no reclusen la libertad de imprenta en el infierno...

(Prohibida la reproducción).

PROBLEMAS DE SAN SEBASTIAN

II
Empezaremos por el que manifestábamos en nuestro anterior artículo que estaba mal resuelto. El de la Pescadería de la calle de Aldamar.

Se concibe el error cometido cuando hace 35 años se construyó el edificio de venta de pescado y transformación de la primitiva Pescadería de la Brecha. Entonces estaba en su comienzo el ensanche oriental. San Sebastián era uno de los pueblos más importantes de pesca del litoral Cantábrico. Aquí, por la iniciativa genial de la personalidad de don Ignacio Mercader, se implantó por primera vez en España, la pesca por vapores y entonces no se podían calcular las molestias y perjuicios que pudiera ocasionar la construcción en la calle de Aldamar del edificio de venta de pescado.

¿Pero ahora? La protesta era general, el ensanche Oriental ha adquirido el máximo desenvolvimiento en la calle de Aldamar, se han levantado centros de recreo (Salón Miramar y teatro del Príncipe) y el Paseo del Príncipe (vuelta al castillo) es uno de los principales atractivos de San Sebastián que incrementan la circulación por la calle de Aldamar, una de las más transitadas en verano por la multitud de forasteros que vienen a San Sebastián a disfrutar de su belleza y encantos. ¡Con cuánta repugnancia les hemos visto pasar cerca de la nueva Pescadería!

Hoy, la industria pesquera más importante reside en Pasajes y no en San Sebastián, y si es fundado que el Ayuntamiento de esta ciudad no vaya a construir el edificio de venta en Pasajes, mientras Pasajes y San Sebastián no se fusionen, tampoco ha debido gastarse el dinero que se ha gastado en edificar ese palacio de la calle de Aldamar, objeto ya de protestas generales.

Se debió prescindir de intereses creados y separando, por ser cosas distintas, el centro de venta al por mayor y contratación de pescado del de pescadería o venta al por menor para el vecindario de San Sebastián, se debió haber construido el primero en el muelle y dejar el segundo donde está como un anexo del mercado general.

El edificio de venta de pescado en el muelle, debió hacerse con la mayor economía y con miras de edificio provisional, hasta que unido San Sebastián a Pasajes, o absorbida la industria de pesca de la capital por la del pueblo vecino, fuera innecesario el edificio de venta de pescado. Todos sabemos que este edificio es el verdadero causante de las molestias, no evitadas a pesar de todas las disposiciones que se dictan y del mayor cuidado puesto por los técnicos al construir el actual palacio de la pescadería.

El mal está causado, pero pensemos en el remedio y éste puede consistir en la construcción del nuevo palacio municipal que obligará a derribar el mercado y no le sería difícil al arquitecto municipal, acomodarlo en todo o en parte de la actual pescadería, desocupando todos los locales hoy destinados a transacciones, limpieza, embalaje y transporte de pescado. Así el dinero gastado se aprovecharía en su mayor parte y los vecinos y los forasteros no tendrían motivo de quejas, que cesarían para satisfacción general.

Hágase el Ayuntamiento en el Mercado de la Brecha, de nueva planta, sin pies forzados que coaccionen las iniciativas del arquitecto municipal, perfecto conocedor de las necesidades y servicios de la Casa del pueblo y no aceptemos el propósito absurdo de convertir ni el Kursaal ni el Casino en Casa de la ciudad.

Kursaaes y Casinos han sido proyectados para otros fines y si de momento no tienen aplicación, día llegará en que tendremos que ponerlos en actividad.

Como centros de recreo basta con uno, pero ambos deberán constituir el patrimonio municipal para complementarse sirviendo uno de centro de recreos y otro escaparate de grandes concursos, exposiciones, festivales.

Al Ayuntamiento le interesa encauzar la vida de la ciudad como centro de turismo y en sus manos deben aprisionarse los resortes para movilizarlo. El Casino pasará antes de mucho a manos del Ayuntamiento, que va ha adquirido el Bailete de la Concha y debe la Corporación municipal negociar con los propietarios del Kursaal la venta de este edificio.

La ocasión es propicia y lo que hoy parece sacrificio, será antes de mucho estimado como compra ventajosísima.

Los Ayuntamientos que nos han precedido y seguramente los que nos sucedan son una garantía de nuestro aserto.

La propiedad de este centro en manos municipales, facilitaría soluciones hoy difíciles de alcanzar y calmaría espíritus.

La herencia de Mr. Moore

También pretende una parte su hijastra

PITTSBURGO, 26.—La distribución de la herencia de Mr. Moore, que fué embajador de los Estados Unidos en Madrid, que asciende a un millón de dólares, se ha visto aplazada por haber presentado una reclamación de la mitad de su importe miss Dorothy Russell Calvit, hija de la célebre actriz Lillian Russell, que fué esposa de Mr. Moore. Según la reclamante, Mr. Moore ofreció a su madre antes de casarse dejar una buena parte de su fortuna a la di-ciente.

Como se recordará, en el testamento de Mr. Moore figura un legado de 100.000 dólares para las obras de caridad de la reina de España. (United Press.)

Otro siniestro marítimo

Tres embarcaciones destruidas y varios muertos y heridos

(POR TELEFONO)

MADRID, 27. ALICANTE.—En las primeras horas de la mañana de ayer comenzó a circular el rumor de que no lejos del puerto de Alicante había ocurrido, de madrugada, una catástrofe marítima, en la que resultaron varios muertos y heridos.

Poco después los rumores tuvieron confirmación y se conocieron algunos detalles de lo ocurrido.

Cuando el velero-motor "Lezo", de 300 toneladas y de la matrícula de San Sebastián, se hallaba a la altura de Calpe, pueblo costero situado entre el Cabo Taix y la Punta de Ifach, se le produjo una grave avería en el casco, abriéndose una vía de agua. El "Lezo", cuya tripulación la formaban seis hombres, se dirigía desde Barcelona a Cartagena con carga general. Llevaba importante carga de carburo en una de las bodegas.

Los tripulantes, ante la gravedad de la avería, pidieron auxilio a las embarcaciones pesqueras y acudieron los laúdes "Santa Isabel" y "San Jaime", ambos de la matrícula de Altea, los cuales después de grandes esfuerzos lograron remolcar al "Lezo" hasta cerca de la playa de Fosca, donde quedó encallado a 200 metros de tierra.

Los tripulantes del "Lezo", para evitar que el contacto del agua con el carburo pudiera originar una catástrofe y la destrucción del cargamento, bajaron a las bodegas para taponar la vía de agua que se abrió en el casco. Se alumbraban con unos hachones. Sin duda, una chispa que se desprendió de alguno de ellos prendió en el carburo y provocó una formidable explosión. Esta fué tan violenta que se oyó a varias millas de distancia. El "Lezo" quedó hecho astillas y todos sus tripulantes desaparecieron en el mar. Ninguno de ellos pudo ser recogido, creyéndose muy fundadamente que perecieron.

La explosión hizo que se incendiaran los laúdes "Santa Isabel" y "San Jaime", que quedaron envueltos en llamas. Quedaron destruidos en pocos momentos.

Resultaron con graves lesiones los siguientes tripulantes del "San Jaime": José Pastor, Antonio Barch, Salustiano, Simón Pérez, José Devesa Molit y Juan Ibar, todos ellos de Calpe.

Más tarde, no lejos del lugar del siniestro, fué recogido el cadáver de Vicente Perales, perteneciente a la dotación del "Santa Isabel". También se recogieron algunos heridos, ignorándose a qué barco pertenecen, pues debido a su estado de gravedad no fué posible tomarles declaración.

Estos heridos son Pedro Crespo Roselló, José Navarro Cano, Juan Crespo y Miguel Albarques.

La catástrofe ha producido dolorosa impresión entre la gente de mar.

El "Lezo" era un pequeño velero-motor de 300 toneladas, que estaba matriculado en el puerto de San Sebastián. Fué construido en los astilleros de Pasajes de San Juan cuando pertenecían a los señores Letamendia y Carrasco, durante los años de la gran guerra. Hace ya algunos años fué vendido a una Casa de Levante y desde entonces no había visitado ningún puerto del Cantábrico.

Parece ser que en la actualidad el "Lezo" era propiedad de un marino de Lequeitio, que personalmente estaba encargado del mando de la embarcación.

La cola de unos sucesos

Un centro clausurado

(POR TELEFONO)

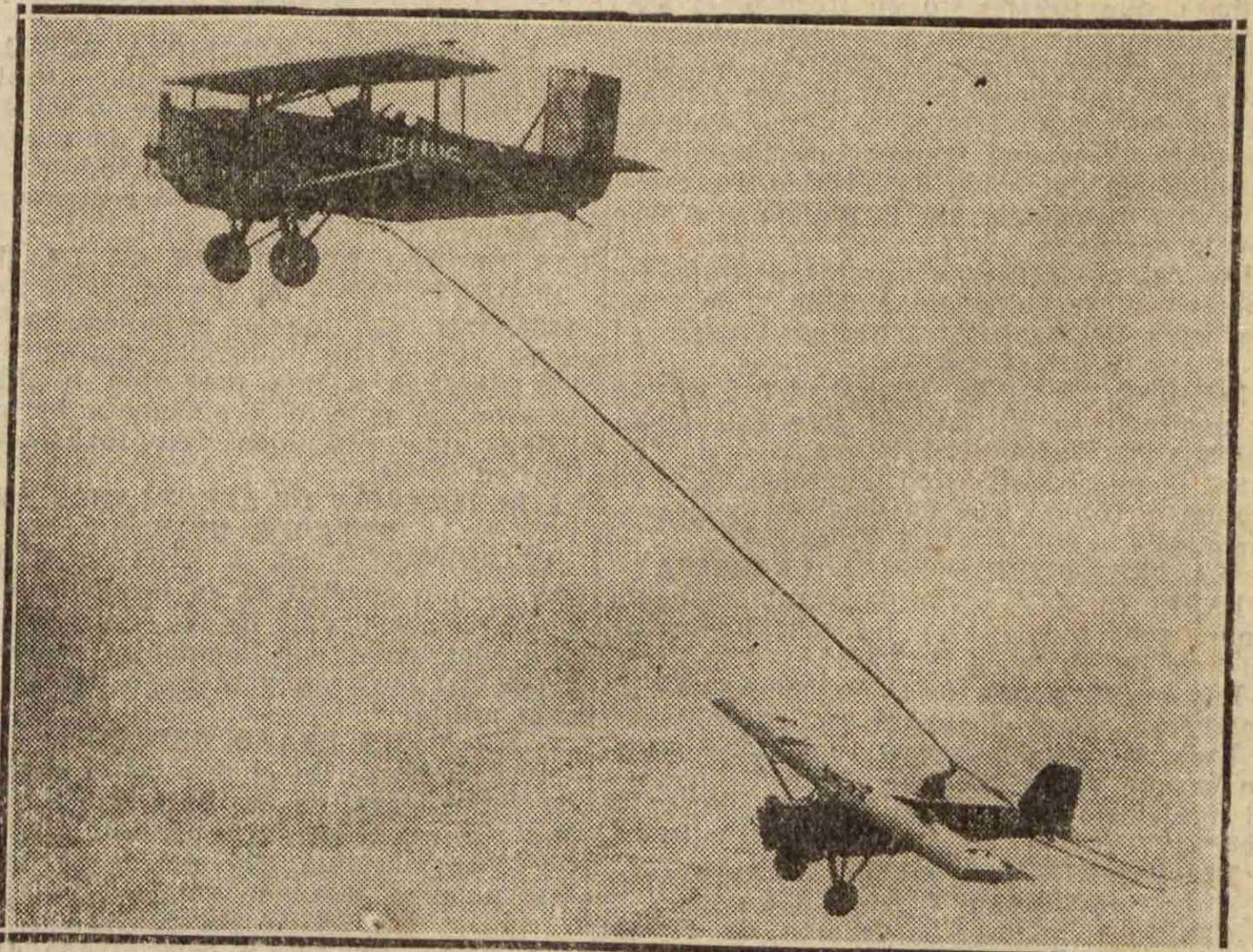
MADRID, 27. SE PUEDE VISITAR A LOS PRESOS

MADRID.—Por orden de la autoridad militar ha sido levantada la prohibición de visitar a los presos políticos que se hallan en la Cárcel Modelo de Madrid a raíz de los sucesos de diciembre último.

La medida entró en vigor el domingo, y por ello durante dicho día y ayer fueron numerosas las personas que acudieron a la cárcel a visitar a los presos políticos.

CENTROS REPUBLICANO CLAUSURADO

BARCELONA.—La policía supo que la Federación de Sindicatos Unidos iba a celebrar una reunión no autorizada para tratar de asuntos relacionados con los Sindicatos y los sucesos de diciembre. La Policía montó un servicio de vigilancia y de investigación y supo que la reunión se iba a celebrar en el Centro Republicano de la calle de Lladó. Fueron detenidos veintinueve delegados y la Junta directiva del mencionado Centro Republicano, que ha sido clausurado por orden gubernativa.



Aprovisionamiento a pleno vuelo del avión "Lady Rolpch", en el que Bonnie Trout y Edna May Cooper batieron el récord femenino de duración de vuelo.

EL GAITERO
CITA STADIAINE

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA

Consulta de 10 a 4 y 3 a 6.—Garibay, 43 bis.

Información general extranjera

Es derogado el decreto que declaraba ilegal al Congreso pan-indio y son puestos en libertad sin condiciones Gandhi y otros jefes nacionalistas

Continúa sin resolver la crisis ministerial francesa. - Los grandes impuestos que gravan la propiedad en la Gran Bretaña Se acentúa la reacción antisoviética en Rusia

EL PROBLEMA NACIONALISTA EN LA INDIA

LONDRES, 26. — La libertad del agitador nacionalista Gandhi y de los miembros del Comité ejecutivo del Congreso panindio, prometida por el primer ministro británico en la sesión de clausura de la Conferencia anglo-india de Londres, es ya un hecho. Un comunicado oficial del Gobierno de la India fue publicado ayer en Nueva Delhi anunciando que los detenidos nacionalistas serían puestos en libertad sin condiciones y que quedaba derogado el decreto que declaraba ilegal al Congreso nacionalista de la India.

En la declaración del virrey de la India, lord Irwin, figuran los siguientes párrafos: «A fin de proporcionar a los miembros del Comité ejecutivo del Congreso nacionalista pan-indio la ocasión de examinar los términos de la declaración hecha el 19 de enero último por el primer ministro británico, mi Gobierno, después de haber consultado a los otros Gobiernos locales, ha decidido que todos los miembros del Comité ejecutivo en cuestión queden en absoluta libertad de discutir entre ellos y con los que han sido miembros del Comité ejecutivo desde el 1.º de enero de 1930.

En virtud de esta decisión y a fin de asegurar un carácter legal a las reuniones de los jefes del Comité nacionalista pan-indio, todos los decretos declarando este Comité como fuera de ley serán anulados por los Gobiernos locales y se adoptarán las disposiciones necesarias para la libertad de Gandhi y de los otros miembros del Comité.

Mi Gobierno no pondrá condición alguna para esta libertad, porque pensamos que la mejor esperanza para el restablecimiento de condiciones pacíficas reside en las discusiones que se enfaden en una atmósfera de libertad incondicional. Nuestra acción está inspirada por un sincero deseo de vuelta a la paz y para cumplir el compromiso del primer ministro británico si la calma se restablece y se afirma en la India, el Gobierno no dejará de responder a los votos del pueblo indio.

Tengo la convicción de que los que se verán afectados por nuestra decisión actuarán en el mismo espíritu que nos anima y espero que comprenderán la importancia que tiene el examinar los problemas a resolver con buena voluntad.»

LONDRES, 26. — Es de hacer resaltar que la amnistía dictada por el virrey de la India no se aplica a todos los detenidos por realizar propaganda antibrutánica en la India, puesto que dicha amnistía que alcanza a Gandhi, Jawaharlal Nehru y sus colegas, tiene por exclusivo objeto el facilitar el éxito de las negociaciones que van a proseguirse entre el Gobierno británico y los delegados de la Conferencia anglo-india de Londres.

BOMBAY, 26. — A las once de la noche ha sido puesto en libertad Gandhi. Poco antes de las once, llegó a la cárcel de Poona Patel, el ex presidente del Congreso pan-indio, y entró a ver a Gandhi en compañía de la señora Naidu, la célebre propagandista nacionalista india.

A las once salió Gandhi de la cárcel con la señora Naidu y en automóvil se dirigieron a la estación de Kingsworth, situada a quince millas de Poona, y allí tomaron el tren con dirección a Bombay, si bien se cree que seguirán el viaje hasta Allahabad. (United Press).

BOMBAY, 26. — Telegrafían de Calcuta que el alcalde de dicha ciudad, llamado Subhasbhosé, que fue puesto en libertad el sábado último, ha vuelto a ser detenido por intentar pronunciar un discurso en una fiesta pro independencia. Al mismo tiempo fueron detenidas 83 mujeres y una veintena de hombres que trataban de impedir a la policía la defecación del alcalde. La multitud fue dispersada por la policía por medio de cargas.

Los detenidos fueron puestos después en libertad a excepción del alcalde y de cuatro jefes nacionalistas. (United Press).

BOMBAY, 26. — En Allahabad fue puesto el domingo en libertad el jefe extremista nacionalista Jawaharlal Nehru.

En Ahmedabad ha sido puesto en libertad Mahadev Dseai, jefe nacionalista y secretario de Gandhi. (United Press).

LA CRISIS MINISTERIAL FRANCESA

PARIS, 26. — A pesar de cuanto se había anunciado, todavía no ha podido formar su lista de Gobierno M. Laval.

Los nombres que circulan como posibles colaboradores de M. Laval, son muchísimos, y hasta la fecha lo que se tiene como seguro es que en la lista figurarán Briand, en el ministerio de Negocios Extranjeros, y los señores Tardieu, Maginot, Flandis y Pietri.

EL MOVIMIENTO ANTISOVIETICO EN GEORGIA Y ARMENIA

GINEBRA, 26. — La Oficina de Prensa Georgiana ha facilitado la siguiente nota: «Toda la Prensa comunista del norte del Cáucaso muestra su alarma por el recrudecimiento del movimiento revolucionario an-

tisoviético. Estos últimos días los campesinos, reaccionando contra las atroces persecuciones de la G. P. U., han matado a trece directivos bolcheviques que realizaban campaña electoral para la renovación de soviets locales que acaba de terminarse.

También en Armenia se acentúa el movimiento antisoviético y varios jefes comunistas armenios han sido relevados de sus puestos por el Gobierno de Moscú, que les considera como demasiado nacionalistas.

GRANDES NEVADAS EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 26. — Han caído copiosas nevadas en los altos distritos de Yorkshire y de Westmoreland, habiendo perecido de frío centenares de animales domésticos.

Varios pasos de la región montañosa han quedado impracticables por la gran cantidad de nieve que se ha acumulado en ellos.

LOS DESMANES DE LOS COMUNISTAS CHINOS

LONDRES, 26. — Telegrafían de Hankou que 15.000 comunistas chinos han saqueado e incendiado muchas aldeas del distrito de Huaynung, en la provincia de Honan, matando a gran parte de sus habitantes. Estas fuerzas comunistas han sostenido después un combate con las tropas del Gobierno y se han visto obligadas a batirse en retirada hacia el interior de Honan.

CAPTURA DE UN NAVIO CONTRABANDISTA

NUEVA YORK, 26. — Un guardacostas se ha apoderado del vapor inglés «Josefina», que se dedicaba al contrabando de bebidas alcohólicas y que llevaba un cargamento de éstas que valía más de cien mil dólares.

El «Josefina» trató de escapar al ser descubierta por el guardacostas y no se detuvo a pesar de haber hecho éste tres disparos de aviso. Entonces los artilleros del guardacostas tiraron con bala y uno de los proyectiles mató al capitán del buque contrabandista.

Toda la tripulación del «Josefina» ha sido encarcelada.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL EN POLONIA

VARSOVIA, 26. — En las cercanías de Bydgosz, un autocar en el que iban 18 personas, patinó en una cuesta a consecuencia de la escarcha y se precipitó en un río. El chofer y el cobrador saltaron a tiempo, antes de que el coche cayese al agua.

De los pasajeros se salvaron diez; y los restantes perecieron ahogados.

INTENTO DE FUGA DE UN PENAL AMERICANO

NUEVA YORK, 26. — Cuatro presos intentaron fugarse el domingo, de la penitenciaría de Jefferson. Para ello prendieron fuego en sus respectivas celdas y cuando acudieron dos vigilantes los desarmaron, mataron y encerraron en otra celda. Después invitaron a los restantes reclusos a unirse a ellos para realizar una evasión general, pero esta invitación no fue aceptada.

Por último, llegó otro vigilante que abrió fuego sobre los cuatro detenidos en cuestión e hirió a uno gravemente, consiguiendo con ello que se rindiesen los otros.

GRAVES ACUSACIONES CONTRA LOS «RACISTAS» ALEMANES

DRESDE, 26. — En un discurso que ha pronunciado ayer en esta ciudad el jefe de la agrupación republicana denominada «Bandera del Imperio», ha dirigido severas censuras contra los nacional-socialistas, diciendo, entre otras cosas, lo siguiente: «Hitler es joven e inexperto. Existe un acuerdo secreto entre Hitler y Stalin, y además los «racistas» reciben dinero de los enemigos de Alemania, de Mussolini y de los lores ingleses.

La asociación republicana «Bandera del Imperio» quiere continuar luchando por la grandeza de Alemania, por la república y por la libertad.»

LA REBELION RELIGIOSA TURCA

ANKARA, 26. — La Asamblea nacional constituida en Tribunal Supremo de Justicia, ha condenado a la pena de muerte a diez de los directores del movimiento religioso de rebelión que estalló recientemente en Menemen. (United Press).

LAS LUCHAS RELIGIOSAS EN LA INDIA

BOMBAY, 26. — A consecuencia de las cargas que tuvo que dar la policía en Rangpoore contra los indígenas mahometanos que atacaban a una procesión hindú, resultaron un muerto y cincuenta heridos.

Han sido detenidos 300 mahometanos. (United Press).

LA PRODUCCION DE AEROPLANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 26. — Durante el último año se han construido en los Estados Unidos, 3.224 aeroplanos, de los cuales 2.514 han sido encargados por Compañías comerciales y por particulares, y el resto por la Aviación militar.

UN ENANO BRETON

PARIS, 26. — En el pueblecito denominado Saint Jean de la Poterie, situado en Bretaña, existe un joven de veinte años que no tiene más que 1'06 metros de altura y que no pesa más que veinte kilos.

LA GRIPE EN GRECIA

ATENAS, 26. — Un comunicado del ministerio de Higiene afirma que la epidemia de gripe que reina actualmente en todo el país, es muy benigna y que la mayoría de

los atacados sólo están enfermos tres o cuatro días.

Entre los atacados figura el jefe del Gobierno señor Venizelos, que guarda cama por consejo de los médicos.

LAS DIFICULTADES DE LOS POTENTADOS BRITANICOS

LONDRES, 26. — El vizconde de Astor, esposo de lady Astor que ha sido una de las primeras mujeres que han ocupado un puesto en la Cámara de los Comunes, ha decidido cerrar la magnífica casa de campo que posee en Cliveden y ha declarado que los grandes impuestos que tiene que satisfacer no le permiten el sostenimiento de dicho castillo ni el pasar en él las vacaciones.

El vizconde ha añadido que de cada mil francos que recibe en concepto de rentas tiene que dejar al Tesoro 600 en calidad de impuestos.

El caso del vizconde de Astor no es nuevo ni mucho menos en la Gran Bretaña, donde bajo el peso de los grandes impuestos y de los elevados derechos sobre las sucesiones están desapareciendo rápidamente las inmensas fortunas que eran una de las características de Inglaterra antes de la gran guerra. Como ejemplo de esto puede citarse que de los cinco millones de libras esterlinas dejados por el rico industrial tabaquero Mr. Baron, el Estado se ha quedado con más de la mitad en concepto de derechos sobre la sucesión.

En algunos barrios aristocráticos de Londres se ven filas de casas con los carteles de venta. Los antiguos potentados no pueden ahora ofrecerse el lujo de sostener sus grandes casas de la ciudad y se instalan en pisos. Las grandes propiedades de campo se venden por parcelas y se calcula que en los últimos diez años han cambiado de dueño más de la mitad de las propiedades agrícolas.

Según un periódico son muchas las jóvenes de la alta sociedad británica que han aprendido a cortar y coser y se hacen sus trajes.

ARTISTA ENFERMA

LONDRES, 26. — Telegrafían de Sidney que la célebre cantante Nellie Melba se encuentra gravemente enferma.

LA PRODUCCION INTERNACIONAL DE AZUCAR

PRAGA, 26. — El Comité preparatorio para la ejecución del acuerdo internacional azucarero ha decidido que se tomara como base para los compromisos que se derivan de la adhesión de Checo Eslovaquia al acuerdo internacional una cantidad media calculada en las cantidades de remolacha que han sido utilizadas en las fábricas de azúcar durante los tres últimos años.

Dicho Comité ha decidido también que las fábricas almacenaran el 30 por ciento de sus suplementos de exportación que no deben de ser vendidos al extranjero.

LOS MOTINES EN LA ESCUADRA INGLESA

PLYMOUTH, 26. — Veintisiete hombres de la tripulación del buque de guerra «Lucia», de la que cuatro miembros acaban de ser condenados por un consejo de guerra por haberse amotinado, han sido conducidos con escolta a bordo del crucero ligero «Canterbury», que ha zarpado en seguida con rumbo a Portsmouth.

CONFIRMACION DE UN PROYECTO DE VUELO

ROMA, 26. — Se confirma que en la próxima primavera veinte hidroplanos militares italianos, mandados por el general Balbo, intentarán, formando una escuadrilla, el raid Roma-Nueva York.

UNA PROPOSITA DE UN SENADOR AMERICANO

WASHINGTON, 26. — El senador Mr. Helms ha presentado una proposición de ley en el sentido de que se prohiba a los ciudadanos de los Estados Unidos aceptar cargo o títulos de ninguna clase de soberanos o de gobiernos extranjeros. (United Press).

TERRIBLE INCENDIO EN COLOMBIA

BUENAVENTURA (Colombia), 26. — Un incendio ha destruido la parte comercial de la ciudad, resultando muertos dos habitantes.

Los daños materiales se calculan en dos millones de dólares y se tiene la impresión de que el siniestro se debe a una maniobra criminal. (United Press).

LA OCUPACION ITALIANA EN CIRENAICA

ROMA, 26. — Un comunicado del Ministerio de la Guerra dice que el último día 24 sostuvieron los italianos un encuentro en Ettag (Cirenaica) contra indígenas de la tribu Senussi. Los rebeldes huyeron y abandonaron un centenar de cadáveres. Las bajas de los italianos fueron dos oficiales muertos y dos soldados muertos y 16 heridos. (United Press).

LA ESTANCIA DE LOS AVIADORES ITALIANOS EN EL BRASIL

SAN PABLO (Brasil), 26. — Procedentes de Riojaneiro llegaron en tren los aviadores de la escuadrilla que manda el general Balbo, siendo recibidos en la estación por las autoridades y un inmenso gentío.

El viaje lo realizan para saludar a la colonia italiana de San Pablo, que es la colonia extranjera más numerosa del país. (United Press).

Noticias de Zaragoza

Un mal día para los niños

El agua y la nieve detienen un aeroplano. — Un cazador muerto. — El debut de Carmen Díaz

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

ATERRIZAJE FORZOSO

Comunican de Daroca que ayer a la una menos cuarto de la tarde aterrizó en aquel campo de aviación un aeroplano de la línea Barcelona-Madrid, a consecuencia del fuerte temporal de agua y nieve que se había desencadenado.

Pasado el chubasco, el aeroplano reanudó el vuelo a las cuatro y media de la tarde y prosiguió su viaje sin novedad.

ACCIDENTE DE CAZA

De Gallur dicen que el domingo salieron de caza al monte los vecinos de aquel pueblo Sebastián Lalaga y Vicente Alonso.

Sin que se sepan las causas, al primero se le disparó el arma, dándole de lleno la carga a él mismo. Resultó tan gravemente herido en la parte derecha del pecho, que para cuando llegó al pueblo, a donde fue trasladado por varias personas, había fallecido.

NIÑOS CURADOS

Hoy ha sido mal día para los niños. Esta tarde ha ingresado en el Hospital la niña Margarita Fajardo, la cual, cuando se encontraba en su casa, cayó sentada sobre el brasero y resultó con importantes quemaduras en las nalgas.

También fue asistida la niña de seis años Felisa Nadal, que presentaba la fractura de la pierna izquierda, que se causó a consecuencia de una caída en la calle de Luna, cuando jugaba.

El niño de ocho años Pedro Asensio hubo de ser curado de una extensa herida en la frente, que se causó cuando jugaba con otros chicos, que se causó cuando jugaba con otros chicos.

LA ACTRIZ CARMEN DIAZ

Completamente restablecida de su reciente dolencia, ha llegado hoy a Zaragoza la notable actriz Carmen Díaz, acompañada del escritor Luis de Vargas.

Carmen Díaz con su Compañía debutará mañana en el Teatro Principal, poniendo en escena la obra de Vargas «Los claveles dobles».

LLEGADA DE UN ESCRITOR

También ha llegado hoy a Zaragoza el novelista Pedro Mata, que acompaña a su señora, quien viene para cumplir una promesa que tiene contraída con la Virgen del Pilar.

El entierro de Llaneza

Constituyó una imponente manifestación de duelo

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Oviedo. — El domingo y en la mañana de ayer llegaron en diversos trenes a Mieres millares de obreros mineros de toda la cuenca asturiana, para asistir al entierro del cadáver de Manuel Llaneza. También llegaron de Madrid y provincias nutridas representaciones de las Sociedades obreras y del Partido Socialista.

Asimismo se trasladó a Mieres el señor Reyes para asistir al acto en representación del presidente de la Diputación.

La conducción se verificó ayer a las once de la mañana, formándose la comitiva frente a la Casa del Pueblo. Se congregaron más de veinte mil personas. En la comitiva figuraban las Bandas municipales de Mieres y Sama.

En la presidencia del duelo figuraban algunos familiares del finado y los señores Saborit, Cordero, Carrillo, Teodomiro Menéndez, Ignacio Martín López y Luis Oliveira.

Seguían las comisiones y representaciones de las Sociedades obreras y del Partido Socialista, que dedicaron al finado 41 hermosas coronas de flores naturales.

El acto constituyó una imponente manifestación de duelo.

Al llegar el cortejo al cementerio civil, el señor Cordero dirigió la palabra a los concurrentes, para darles las gracias por su asistencia al acto y elogiar la figura y la obra de Llaneza. Excitó a todos a imitar el ejemplo del compañero fallecido.

Luego todos los concurrentes desfilaron ante el cadáver y los grupos se disolvieron pacíficamente.

Se asocian las muchachas de servicio doméstico

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

El domingo se celebró en el salón de actos de la Asociación General de Cocineros un mitin de propaganda societaria, organizado por las muchachas de servir. La concurrencia fue numerosa.

El acto dio comienzo a las cinco de la tarde ocupando la presidencia la bordadora Claudia García, de la Comisión organizadora encargada de los trabajos preliminares para la constitución de la Sociedad «Las obreras del hogar».

Comenzó el acto dedicando la presidenta un sentido recuerdo a la memoria de Manuel Llaneza. Luego expuso el objeto que se persigue con la constitución de «Las obreras del hogar».

Hablaron Petra Morales, muchacha de servicio que leyó unas cuartillas hablando de las condiciones de trabajo, descanso, comidas y sueldos de las muchachas de servir; Guillermo López Ruiz, que se ocupó del servicio doméstico en distintas épocas, y Cayetano Nuñez, que habló de los Comités paritarios.

El acto terminó en medio del mayor entusiasmo, sin que se registrara ningún incidente.

Las primeras peticiones que han de ser elevadas a la superioridad son las siguientes:

Que se dicten leyes igualando a las muchachas de servir con los demás obreros y que se constituya el Comité paritario correspondiente, de establecer el contrato de trabajo, determinando claramente las horas de trabajo, clase de labores a realizar, sueldo a percibir, etc., etc.

Los estudiantes

En Madrid y Zaragoza se han repartido entre ellos, equitativamente, algunos "mamporros"

Pero no hay nada de gravedad

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

EN MADRID

Ayer a media mañana, en la Universidad de Madrid, se notó alguna efervescencia entre los estudiantes. El rector, había dispuesto que no se dejara entrar en el recinto universitario más que a los estudiantes que llevaran unos volantes especiales.

Un grupo de estudiantes que desgajaron varios árboles del patio para proveerse de estacas, trataron de penetrar en la Universidad en actitud levantisca. Acudieron los guardias y el jefe de policía, señor Maqueda, y los escolares se retiraron pacíficamente. Los porteros cerraron las puertas de la Universidad.

Al mediodía, los periodistas preguntaron al subsecretario de Gobernación si sabía algo relacionado con la actitud de los estudiantes madrileños, contestándole que oficialmente nada sabía, pero que había oído que en la Castellana hubo por la mañana algunas algaradas que no tuvieron importancia.

Añadió, que en la Facultad de Medicina, la tranquilidad fué completa, no registrándose incidentes, si bien los alumnos no entraron en clase. También dijo que en la Universidad, las clases estuvieron suspendidas y que únicamente se dejó entrar en el recinto universitario a los que iban provistos de volantes especiales extendidos por el rector.

A la una de la tarde, en la Facultad de Medicina se recibió la noticia de que un grupo de legionarios albiguanistas se proponía presentarse en la Facultad en actitud hostil. Los estudiantes salieron a los jardines y cortando ramas de los árboles se proveyeron de formidables estacas para recibir a los albiguanistas, que, por fin, no se presentaron. Pero entre los mismos estudiantes se dividieron las opiniones y surgió una colisión entre republicanos y monárquicos, colisión a la que pusieron fin las autoridades académicas.

Para impedir que el incidente tuviera repercusiones en la vía pública, acudió una sección de la Guardia de Seguridad, que se situó en las proximidades de la Facultad y tomó las bocacalles cercanas.

Los estudiantes salieron de la Facultad sin que se registraran incidentes.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Especialidad en catálogos, folletos y revistas.

Soliciten presupuesto sin compromiso.

También dejaron de entrar en clase los alumnos de la Escuela Superior del Magisterio, como protesta contra la detención de seis compañeros.

Ayer por la mañana se suspendió el Claustro electoral extraordinario que estaba convocado en la Universidad. Se celebrará en segunda convocatoria el día 28 a las doce de la mañana.

El jefe del Gobierno al recibir a los periodistas, a última hora de la tarde de ayer, les manifestó que continuaba la efervescencia estudiantil, y añadió:

—Sobre esto es conveniente llamar la atención, porque el continuar las algaradas dará lugar inevitablemente a una represión violenta, que siempre será muy lamentable. Hoy se ha cerrado la Universidad Central.

EN BARCELONA

BARCELONA. — En la mañana de ayer, los estudiantes se mostraron algo excitados, pero a pesar de ello asistieron a las clases que se celebraron con normalidad. Una comisión visitó al rector, con el que celebró una larga conferencia.

EN ZARAGOZA

ZARAGOZA. — La actitud de los estudiantes madrileños ha repercutido entre los de Zaragoza. Ayer, a las once y media de la mañana, un numeroso grupo de estudiantes acudió frente al domicilio de la Unión Monárquica, apedreando la fachada y rompiendo algunos cristales.

Los sucesos de la Universidad de Madrid, la actitud de los secuaces de Albiguan y, sobre todo, los conceptos injuriosos vertidos en las columnas del órgano de los legionarios nacionalistas habían creado entre los estudiantes de Zaragoza un estado de ánimo de efervescencia que esta mañana se ha traducido en varios actos de protesta que han tenido su iniciación en la Facultad de Medicina.

En esta Facultad se dieron hoy por la mañana las primeras clases con bastante irregularidad, pero hubieron de suspenderse a las diez en vista de la actitud de los estudiantes. A las once y media un núcleo importante de los de Medicina improvisó una manifestación que se dirigió por el paseo de la Independencia, la plaza de la Constitución y el Coso hasta llegar al Coso bajo, frente a la casa número 470, en cuyo principal está instalado el domicilio de la Unión Monárquica Nacional. La actitud de los estudiantes había sido hasta entonces pacífica, a pesar de haberse unido los estudiantes de la Universidad; pero al llegar a dicho lugar, los estudiantes apedrearon reciamente los balcones de la Unión Monárquica, de los cuales no quedó ni un solo cristal sano. A falta de piedras, los estudiantes utilizaron como proyectiles todas las patatas y todas las naranjas existentes en una frutería del piso bajo de la misma casa. Artículos alimenticios que pagaron religiosamente a la tendera, y con ellos arrojaron el ataque iniciado.

Entonces llegaron varias parejas de Seguridad, que dieron una carga y disolvieron a los manifestantes, los cuales se dirigieron a la Universidad, donde se registraron alborotos y trompazos entre los estudiantes liberales y dos o tres que no pertenecen a la F. U. E. y que intentaron hacerse los bravos. Entonces se suspendieron las clases de Filosofía y Letras y de Derecho, extendiéndose la huelga a la Escuela de Veterinaria, a la de Normal de Maestros y a la Superior de Comercio, cuyos alumnos abandonaron las clases.

A las doce y media de la tarde la mayor parte de los estudiantes huelguistas se reunió en la Facultad de Medicina.

Se temía que por la tarde se reprodujeran las manifestaciones, pero no pasó nada y las horas transcurrieron tranquilamente. A mediodía el rector de la Universidad trató de llevar la tranquilidad al ánimo de los estudiantes soliviantados, pero fracasó en su intento. Varios estudiantes del lado contrario resultaron con contusiones y erosiones.

Sólomente ha sido detenido un estudiante que quedó rezagado cuando, al dar la carga la fuerza de Seguridad, se disolvieron los grupos.

Por la tarde se ha reunido el claustro de profesores y acordó suspender las clases durante dos días para que en este interregno se aplaquen los estudiantes y vuelva a renacer la calma en las aulas.

Capítulo de sucesos

Incendios, atropellos, suicidios y muertes violentas

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

UN SUICIDIO

En la Rosaleda del Retiro se suicidó ayer, disparándose un tiro de pistola en la cabeza, un individuo llamado Andrés Abella. Quedó muerto en el acto. Se ignoran los motivos del suicidio.

UN CHOQUE

De madrugada, cerca del pueblo de Villaverde, un automóvil chocó con un carro. Sólo se sabe que en el accidente resultaron un muerto y un herido. No se tienen detalles.

MUERTE REPENTINA

Hace tres días llegó a la Posada de la Villa un viajero que se inscribió con el nombre de Juan Santiago. El domingo no salió de su habitación, y como el lunes por la mañana tampoco fué visto, los dueños de la posada decidieron dar aviso a los guardias, los cuales forzaron la puerta de la habitación y encontraron en la cama el cadáver del viajero.

Se dio aviso al juez, que se presentó con el médico forense. Este certificó que se trataba de una muerte natural, producida por un ataque cerebral.

El cadáver fué trasladado al depósito judicial.

INCENDIO EN UN CINE

CASTELLON. — En Almazora se registró el domingo por la tarde un suceso que pudo haber degenerado en catástrofe. Por causas que se ignoran se produjo un incendio en la cabina del operador.

Algunos espectadores dieron la voz de fuego y en la sala se produjo gran desorden, lanzándose el público a las puertas, sin preocuparse de otra cosa que de buscar la salida. Hubo los consiguientes atropellos y pisotones.

En las localidades altas la confusión fué mayor que en el patio de butacas, y muchos espectadores se lanzaron a dicho patio. Una madre, alocada y sin saber lo que hacía, arrojó un hijo suyo de corta edad al patio. El niño resultó con la fractura de un brazo e intensa conmoción cerebral.

También resultaron heridos otros dos niños. Con contusiones resultaron bastantes personas mayores.

El operador, llamado Jorge Manrique, sufre quemaduras graves.

OTRO INCENDIO

LAREDO. — Ayer de madrugada se declaró un violento incendio en la fábrica de conservas de don Juan Asensio. En pocos momentos las llamas adquirieron grandes proporciones y en el vecindario la alarma fué grande, pues el fuego amenazaba propagarse a varias casas de vecindad.

Afortunadamente cayó un fuerte chubasco, que impidió que las llamas se extendieran a las casas. El fuego quedó localizado a las diez de la mañana.

No hubo que lamentar desgracias personales. Las pérdidas son muy importantes.

La gripe en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Según los datos de las autoridades sanitarias, la gripe, que tantos estragos viene causando en Madrid, tiende a decrecer. El contagio decrece también de manera notoria.

En cambio en algunos casos surgen complicaciones broncopulmonares y cardíacas, lo que hace que aumente, aunque ligeramente, la mortalidad.

Actualidad política

Burgos Mazo habla con los constitucionalistas y cree que irán a la abstención

Romanones "enseña el plumero" y pide la celebración de consultas. Los socialistas acentúan la nota abstencionista

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

BURGOS MAZO EN MADRID

Ayer por la mañana llegó a Madrid, procedente de Málaga, el ex ministro conservador señor Burgos Mazo, que fué recibido en la estación por muchos amigos.

Por la tarde el señor Burgos Mazo conferenció, separada y extensamente, con los señores Sánchez Guerra y Villanueva.

Acerca de lo tratado en estas conferencias se guardó gran reserva.

LOS SOCIALISTAS Y LAS ELECCIONES. Los periodistas interrogaron ayer al subsecretario de Gobernación si sabía algo acerca del acuerdo de los socialistas de abstenerse de participar en las elecciones, y contestó que no sabía más que lo que han dicho los periódicos.

LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS DE CASTILLA LA NUEVA

En la Casa del Pueblo de Madrid dió ayer comienzo el primer Congreso ordinario de la Federación de Juventudes Socialistas de Castilla la Nueva. Asisten treinta delegaciones.

Se acordó enviar a la familia de Manuel Llana el pésame del Congreso.

Por la tarde los congresistas visitaron la Mutualidad Obrera y la Gráfica Socialista.

MANIFESTACIONES DE BURGOS MAZO

Interrogado anoche el señor Burgos Mazo por los periodistas, manifestó que por la tarde había conferenciado telefónicamente con los señores Villanueva y Sánchez Guerra, quedando convenido que los jefes del grupo constitucionalista se reúnan a almorzar en el Ritz el miércoles.

—¿Irán ustedes a las elecciones?—le preguntó un periodista.

—No lo sé. Mi impresión es la de que se adoptará un acuerdo abstencionista, porque en estos momentos no se cuenta con las garantías necesarias.

Pero, en fin, el miércoles nos reuniremos a almorzar en el Ritz y fijaremos nuestra línea de conducta.

NUEVAS DECLARACIONES DE ROMANONES

También fué interrogado anoche el conde de Romanones por los periodistas, que le preguntaron:

—¿Cree usted que es importante el acuerdo del Comité socialista de Madrid de abstenerse de ir a las elecciones?

—Cree que tiene una importancia extraordinaria. Y la tiene tanta, que si por cualquier causa el Gobierno se viera precisado a suspender las anunciadas elecciones, ello supondría un triunfo de los revolucionarios. Si no se va a un Parlamento formado debidamente habrá una cosa irrisoria, y se dará el caso de que la extrema oposición de Su Majestad sería yo.

—¿Y qué piensa usted de la actitud de los constitucionalistas?

—Pues que también tiene su importancia, más que nada por las personas que representan el grupo constitucionalista. Materialmente su actitud tiene una importancia muy pequeña, porque sólo se trata de seis distritos. Además, me parece que el señor Sánchez Guerra discrepa en algunos puntos esenciales del criterio que sustentan los demás componentes del grupo.

—¿Qué solución cree usted posible en la actual situación política de España?

—No veo más que el rey abra un período de consultas en un plazo breve, en ocho días, tiempo en el que el Gobierno tiene que resolver, porque si el Gobierno va a las elecciones el 1.º de marzo, el período electoral tiene que comenzar forzosamente el día 7 u 8 de febrero.

Sigue el asunto de los tipógrafos

Madrid, 27.

MADRID. — Sigue sin resolverse la huelga de los obreros tipógrafos de Madrid.

Ayer firmaron las bases presentadas por los obreros, otras tantas casas editoriales.

La Conferencia de salarios de tipógrafos continuó ayer sus deliberaciones, haciéndose algo difícil los acuerdos a causa de la resistencia de los patronos.

Un presidente de Audiencia maltrata a un procurador

Porque este procuró que se le declarase incompatible

Madrid, 27.

ANTEQUERA. — Ayer se registró en esta población un incidente personal que está siendo muy comentado.

El presidente de la Audiencia territorial de Granada, don Francisco García Verdoy, acompañado de un subalterno, maltrató de palabra y obra al procurador don Benito Ramos, por ser éste uno de los firmantes de un escrito que se ha elevado al Gobierno sobre supuestas incompatibilidades que concurren en dicho magistrado.

La vida oficial

Los funcionarios civiles suspenden su asamblea

Los inspectores de Primera Enseñanza celebran la suya. — El presidente, mejorado, habla con los periodistas Naranjas de Valencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

LOS FUNCIONARIOS CIVILES

El domingo por la mañana, dió comienzo la asamblea de funcionarios civiles.

Abierta la sesión, el presidente dió lectura de numerosas adhesiones de socios que, por diversas causas, no podían asistir.

También se leyeron algunas cartas de socios que pedían se aplazaran durante algún tiempo las deliberaciones, en espera de que se normalice la situación política o se levante la censura.

El señor Egaña, dió cuenta de que a causa de las actuales circunstancias, no han podido darse a conocer los muchos escritos que han sido elevados al jefe del Gobierno.

Luego hablaron varios asambleístas y se acordó suspender la asamblea y aplazar las deliberaciones hasta que sea levantada la previa censura, y dar un voto de confianza y otro de gracias a la Junta.

BERENGUER Y TORMO INDISPUESTOS

El jefe del Gobierno se halla enfermo de gripe y por esta razón, el domingo no abandonó sus habitaciones particulares. Ayer por la mañana, se hallaba algo mejor, pero tampoco abandonó sus habitaciones y guardó cama por vía de precaución.

También el ministro de Instrucción Pública guarda cama a consecuencia de las contusiones que sufrió el sábado en un pequeño accidente de automóvil.

EL PROBLEMA NARANJERO

Se encuentra en Madrid el gobernador civil de Valencia. Ha venido para realizar gestiones encaminadas a resolver el problema naranjero. Conferenció ayer por la mañana, con el ministro de Economía, y se entrevistó con el Director de Agricultura y otras personalidades.

EN GOBERNACION

Al mediodía, los periodistas que hacen información en el ministerio de la Gobernación fueron recibidos por el subsecretario quien les dijo que el ministro no podía recibirlos por hallarse bastante ocupado.

También les dijo que no tenía noticias que comunicarle y que la tranquilidad en España era completa.

DICE EL PRESIDENTE

Ayer tarde, el jefe del Gobierno, algo mejorado de su dolencia, despachó con su secretario y con el subsecretario de la Presidencia, y a última hora recibió a los periodistas, a los que dijo que por hallarse indisputado no había recibido visitas.

Añadió que estos días que se halla fuera don Alfonso los aprovechará para guardar reposo, pues la lesión que sufría en un pie se le ha recrudecido.

Terminó diciendo que le habían visitado los ministros de Fomento, Gobernación e Instrucción Pública.

Interrogado acerca de si el señor Estrada le había llevado la fórmula relativa a la crisis de trabajo en Andalucía, dijo que no y que la llevará al Consejo de esta tarde, pues el primer estudio que se hizo del asunto ha sufrido algunas modificaciones.

Terminó diciendo que lo principal para resolver este problema es arbitrar recursos, pues de lo contrario pronto se agotará el presupuesto de Fomento.

EL ESTADO DE LA MADRE DE LA REINA

Según noticias recibidas en Palacio, carece de importancia el accidente sufrido por la madre de la reina doña Victoria. Esta ha estado en constante comunicación con Londres, desde donde le han transmitido impresiones satisfactorias, de las cuales se ha dado cuenta a don Alfonso.

LOS INSPECTORES DE PRIMERA ENSEÑANZA

Ayer por la mañana se inauguró en Madrid la Asamblea de las Asociaciones de inspectores de Primera Enseñanza. Presidió el director general de Enseñanza.

El presidente de la Asamblea, don Manuel Medina, pronunció un discurso en defensa de la clase, y don Luis Hoyos dijo que los regateos en el presupuesto de enseñanza es un hecho que pone de manifiesto nuestra baja internacional.

El director de Enseñanza dijo que espera que la Asamblea aborde amplia y sinceramente los temas a tratar.

Por la tarde se celebró la primera sesión, discutiéndose el tema "Las estadísticas de las escuelas nacionales", que fué defendido por su autor, don Manuel Medina. Intervinieron varios oradores.

La gripe se va llevando personas ilustres

Madrid, 27.

MADRID. — Ayer falleció en Madrid el catedrático de Química de la Universidad Central, y ex director de Enseñanza don Marcelo Rivas Mateos.

También falleció ayer en la villa y corte, la escritora doña Salomé Muñoz Topete.

Se da la circunstancia de que doña Salomé falleció horas después que su hermana doña Milagros. El entierro de ambas se celebrará hoy, martes.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Próximo Pleno

El día último del mes en curso se celebrará un Pleno municipal, para sacar a concurso las obras de ensanche de Amara, una vez que se apruebe el presupuesto, actualmente en periodo de exposición al público.

La crisis del trabajo

Ayer estuvo en la Alcaldía, entrevistándose con el alcalde, una comisión de obreros sin trabajo.

Este número ha sido visado por la censura

Ante el señor Prado expusieron los comisionados la difícil situación en que se encuentran, por la aguda crisis de trabajo, rogando que, lo antes posible, comiencen las obras del Teatro Principal, relleno de Amara, Escuela de Comercio, Escuela Normal, Hospital, Parque de Bomberos, etc.

El alcalde dijo a los comisionados que por el momento no es posible disponer el comienzo de esas obras, pues hay que cumplir los trámites necesarios y habilitar los créditos correspondientes.

También les dijo que con objeto de remediar en parte y de momento la crisis de trabajo dispondrá el blanqueo de todos los patios de vecindad que no estén en las debidas condiciones.

El día último de mes se reunirá el Pleno para aprobar el presupuesto de las obras del relleno de Amara y anunciar el concurso, con lo que se espera que se dé ocupación en seguida a buen número de obreros.

La misma comisión visitó al señor Pradera, en la Diputación, quien les dijo que la cuestión del Hospital no es de la exclusiva competencia de la Corporación; que el asunto se está tramitando y que la Diputación dará cuantas facilidades estén a su alcance.

El problema harinero

El alcalde fue saludado por los periodistas en las escaleras de la Casa Consistorial, cuando se dirigía a la Diputación.

DIPUTACION

La Comisión Provincial

Ayer se reunió la Comisión Provincial. Cuando se estaba celebrando la reunión llegó al Palacio provincial el gobernador civil.

El señor García Novoa rogó a los diputados que se reúnan en sesión plenaria a la mayor brevedad.

El Pleno se celebrará probablemente dentro de unos tres días.

GOBIERNO CIVIL

Pocas noticias

El señor García Novoa se encontraba en su despacho con el ex alcalde de Burgos Sr. Cuesta, del que es amigo, y que se encuentra en nuestra localidad pasando una temporada.

El señor García Novoa dijo a los periodistas que había recibido varias visitas, y que estuvo en la Diputación.

El conflicto harinero

En este centro nos entregaron la siguiente nota oficial:

"En relación con el conflicto planteado por los industriales panaderos de la provincia, con motivo de los impuestos provincial y municipal sobre las harinas, y habiéndose anunciado el paro en la fabricación del pan para mañana o pasado, según las existencias en cada localidad, en la mañana de hoy se entrevistó el gobernador civil con la Comisión provincial, y por la tarde tuvo lugar bajo la presidencia del mismo una reunión a la que asistió la Comisión de patronos panaderos que lleva la dirección del asunto, habiéndose acordado que los fabricantes sigan adquiriendo harinas y produciendo pan en condiciones normales, en espera de que el viernes próximo, día en que ha de reunirse la Diputación provincial, surja una solución armónica en este problema tan importante de abastecimiento público."

Pupitre telefónico

PATENTADO "VIRGALA"

Evita el tener la lista de abonados a la vista; pizarra, direcciones frecuentes y pupitre. Poco volumen, elegante, cómodo y práctico, son las características del aparato VIRGALA. Solicito agentes vendedores. Escribir a VIRGALA, edificio Mons, Inchaurreondo, ALZA.

Pérdida

De un perro raza lobo; atiende por "Nay". Se ruega su entrega en los almacenes de Iturralde y Mendía, Atocha.

Pavimentos continuos de magnesita

Se necesitan oficiales de primer orden para la instalación de pisos MONOLITICOS. Con referencias y pretensiones, dirigirse a CANNEDO-ARGUELLES, ingeniero. Apartado 124, San Sebastián.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BOEN PASTOR, 11, 2.º Telé. 1-89-62

PATATAS

Especialidad de plantas seleccionadas para siembra, en distintas variedades, de un gran rendimiento.

Tempranas-Mediotardías-Tardías
JULIAN PEREZ HIJOS
Calle del General Echagüe, n.º 4. Tel. 10.971



Santorál

Martes, 27 de enero.—Santos Juan Crisóstomo, Emeterio y Angela, virgen.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 7.29, pasa por el meridiano a las 12.27 y se pone a las 17.25.

La luna sale a las 11.26, pasa por el meridiano a las 18.41 y se pone a las 2.8.

Viajes

Marcharon a Pamplona don Juan Olasagasti y don Juan Learburu.

MOLINS DENTISTA
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

—Marchó a Zaragoza don José María Tello.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.
HERNANI, 9, segundo

—De Eibar se ha trasladado a Pamplona don Javier de Grado.

ISABEL - PELETERA

Confeciona y arregla toda clase de pieles.
General Echagüe, 12, bajo. — Tel. 1-17-29

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO — San Sebastián

"Caridad"

Suplica trabajo, por muy modesto que sea, un hombre de 39 años, que tiene a su esposa enferma y seis niños pequeños, pues el mayor tiene nueve años y el más pequeño ocho meses. Las personas caritativas que quisieran aliviar tan triste situación tengan la bondad de hacerlo en el Paseo de Colón, letra Z, piso sexto A.

Tintorería Francesa

Lutón en el día, tarifa especial muy económica. Especialidad en limpieza de trincheras, 5 pesetas, y trajes de caballero, a precios económicos. Despacho: Easo, n.º 11. Teléfono 1-25-97.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

Tarde, a las 5 3/4 y 7 1/2 Noche, a las 10 1/2

SENSACIONAL REESTRENO

de la deliciosa comedia sentimental, muy movida

LA MELODIA DEL CORAZON

DITA PARLO WILLY FRITSCH

Salón Miramar Hoy, martes, día de moda ESTRENO EXTRAORDINARIO

Billie Dove y Antonio Moreno en "Amor indiscreto"

Comedia de gran lujo, en siete partes, de la "Firma Nacional".

LA GRIPPE

Protéjase contra esta enfermedad infectiva, epidémica y contagiosa tomando por la mañana, mediodía y noche una copita de

VINO PINEDO

DE COLA COMPUESTO

En las convalecencias de esta y otras enfermedades es el tónico de acción más rápido y seguro. No olvide adquirir hoy mismo en cualquier farmacia una botella de VINO PINEDO

PIEZAS DE RECAMBIO

PARA

501-503-509 RENAULT-CITROEN BERLIET
Juntas de culata. - Segmentos de pistón. - Flectores cardá
San Sebastián * GASA EGIDO, Moraza * Tel. 1-17-70

PASTILLAS ELOSEGUI

(De EUCALIPTUS Y BALSAMO DE TOLU)

Curan la tos, ya provenga de catarrros, resfriados, bronquitis o ronquera. Son balsámicas, antisépticas, inofensivas y agradables. — 1'30 pesetas caja.

ECOS TEATRALES

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Beneficio de Séllica Pérez Carpio

Ayer celebró su beneficio la primera tiple de la Compañía de zarzuela de Eugenio Casals, que se despedía del público donostiarra, dando por terminada su actual temporada, Séllica Pérez Carpio.

En función de tarde los artistas de Casals pusieron en escena "La colegiala" y en la de la noche "Dofia Francisquita". De sobra conocida es su labor en ambas zarzuelas y esto nos releva de comentar que en ambas fue excelente. Lo sugestivo del programa y las simpatías que han sabido captarse en San Sebastián todos los artistas, especialmente Séllica Pérez Carpio y Faustino Arregui, congregaron un numeroso público. En ambas funciones hubo un fin de fiesta a cargo de Arregui y Séllica Pérez Carpio.

Tanto la beneficiada como sus compañeros fueron despedidos con entusiasmas y cariñosas ovaciones.

Séllica Pérez Carpio recibió varios regalos, entre ellos un precioso estuche de los autores de "La colegiala". — F. V. S.

El director de la Compañía lírica que ayer se despidió del público donostiarra, don Eugenio Casals, nos ruega hagamos constar su gratitud al público de San Sebastián, que tan cariñosamente se ha comportado con todos los artistas, que llevan un grato recuerdo de esta ciudad.

El señor Casals, de proverbial cortésia, ha hecho extensiva esta gratitud a la Prensa donostiarra.

Vapora

para pesca de "mansio" desea comprar J. Llorens. Apartado 155. La Coruña.

Sierra de cinta

de 90 centímetros se vende en inmejorables condiciones. Puede verse trabajando. Informarán en esta Administración.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 32 y 34. 3.º — Teléfono 1-26-48.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

Use con predilección Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES

R. BUENO

Consulta de 3 a 6. —: —: —: Larramendi, 2.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda.

Academia de corte Saárdoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA 12. —: Telé. 1-18-00

Juan Antonio Muñoz

PROCURADOR

Gestión de asuntos - Cobro de créditos
AVENIDA 40, cuarto. — Teléfono 13-6-72.

Ocasión

Se traspaña pequeño comercio de porvenir, con buen ingreso diario, en plaza importante Guipúzcoa. Razón en esta Admón.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad 43. — Tel. 1-27-60

Patata

SIEMBRA

Clases seleccionadas

F. Calbetón, 52. — MANUEL BEA. — Tel. 14.029.

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete

FUEROS, 5, tercero

Diferencias nacionalistas

Los unos quieren anquilosar el partido.-La Acción Nacionalista Vasca, izquierdista y aconfesional, es dueña de la situación.-Hoy no saldrán ni "Euzkadi" ni "Excelsior"

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

LOS ACCIONISTAS DE EUSKO-PISKUNDIA

Para ayer, a las doce y media del día, estaba convocada una junta extraordinaria de accionistas de la Sociedad Anónima Eusko-Piskundia, propietaria del diario nacionalista "Euzkadi", con objeto de despachar el siguiente orden del día: Cumplimiento de lo prevenido en el artículo 25 del Estatuto; tratar y resolver sobre los artículos 22 y siguientes, relativos al Consejo de Administración; separación y nombramiento de consejeros, y fijación de su número y atribuciones.

A las diez y media se reunieron en asamblea, en el mismo local en que habían de reunirse los accionistas más tarde, los obligacionistas con arreglo a la convocatoria publicada. Esta asamblea de obligacionistas se interrumpió, con objeto de reanudarla después de terminada la de accionistas. Pero a las doce en punto se personaron en la puerta del local varios consejeros, entre los que se encontraban don Julián de Arrien y don José Domingo de Arana, a quienes acompañaba el notario colegiado señor Gaitero. Estos señores se vieron sorprendidos al salirles al encuentro un empleado de la casa, que les impidió el paso al interior, a pesar de que mostraron los títulos acreditativos de su personalidad de consejeros.

El notario señor Gaitero, en vista de esa oposición por parte de un empleado, requirió al presidente del Consejo de Administración, don Jesús María de Leizaola, para que le permitiera la entrada a fin de cumplir la misión que se le había encomendado, a lo que el señor Leizaola replicó que no podía complacerles.

Veinte minutos más tarde dió recado el señor Leizaola de que podían pasar, y así lo hicieron los tres mencionados señores.

En el local se encontraban el señor Leizaola y otros, y al ser aquel amonestado por el notario señor Gaitero porque les había impedido la entrada un empleado de la empresa, cuando ellos, los señores Arrien y Arana con el notario, llevaban la representación del cincuenta y cinco por ciento de las acciones de la totalidad del capital social, el señor Leizaola declaró que la junta se había celebrado ya.

Esto dió lugar a un violento incidente, en el curso del cual se pronunciaron frases violentas. Los señores Arrien y Arana hicieron constar que la junta—si se había celebrado—a que se refería el señor Leizaola carecía de fuerza legal, y luego de levantar acta abandonaron el local, encontrándose con otros accionistas en la planta baja, donde, previa convocatoria, se constituyeron en junta general extraordinaria todos estos accionistas, pertenecientes a Acción Nacionalista Vasca, los cuales tomaron los siguientes acuerdos:

Primero. Modificar el Estatuto de Eusko-Piskundia en la parte que determina el número de miembros que han de componer el Consejo de Administración y que éste se componga de nueve.

Segundo. Renovar el Consejo de Administración, y previa destitución del actual, fué elegido presidente don Anacleto de Ortueta, vicepresidente don Luis de Urrengoechea, secretario don José Domingo de Arana, y vocales don Julián de Arrien y don José Ramón de Basterra.

Tercero. Notificar a don Ramón de Viñeña que se reservaban cuatro puestos para que él designe quienes han de ocuparlos.

Los dos bandos enfrentados son la Comunión y el grupo de Acción Nacionalista Vasca, que se ha significado en la política local recientemente por un manifiesto en que recomienda la aconfesionalidad del nacionalismo vasco.

Hoy los dos grupos han requerido el auxilio del gobernador civil, y éste ha enviado al edificio de la calle del Correo, donde se edita "Euzkadi", "Excelsior" y "La Tarde", a unos guardias de Seguridad para evitar que se alterase el orden.

Por la mañana se han constituido en el edificio los dos Consejos de Administración: el que ha venido funcionando hasta ahora y el que ayer se nombró, presidido por don Anacleto de Ortueta, para posesionarse del periódico. A la Comunión apoyaba un numeroso y decidido grupo de "jerkides", los cuales se presentaron en actitud un tanto tumultuosa.

No ocurrió ningún choque grave, como se temía, aunque se repartieron en la calle buen número de botetadas propinadas por unos y otros.

Ante la gravedad que había tomado el desacuerdo entre los de la Comunión y los de la Acción, la Tipográfica General, empresa editora que confecciona los tres mencionados periódicos, ordenó a los obreros que no trabajaran para la confección de "Euzkadi" y "Excelsior", que debían salir mañana por la mañana, ignorándose si esta medida de prudencia se prolongará al vespertino "La Tarde".

Se señala como hecho de importancia en este asunto que la Tipográfica General virtualmente es del grupo de Acción Nacionalista, que dirige Ortueta con su segundo el ex diputado provincial Urrengoechea, nacio-



Hasta donde conduce la sangre viciada

Si deja Vd engordar su sangre y viciarse por las pérdidas de la usura orgánica los venenos así arrastrados provocan una serie de graves enfermedades. Vd vendrá a ser artrítico; poniéndole así bajo una amenaza continua, sin hablar de colicos hepáticos o nefríticos, de una crisis reumática o de un ataque de gota que le retendrá en la cama. Vd sufre de varices, de almorranas, de flebitis o aun de úlceras varicosas. Obien al cambiar de temporada su piel se llena de granos o de llagas tardándose en secarse y dejando luego feas cicatrices. La arterio-esclerosis le acecha con malos insomnios, terribles dolores en las orejas, calambres en los pies. Pero Vd puede fácilmente curarse. No se preocupe Vd sus sufrimientos van a desaparecer puesto que

El Depurativo Richelet

combate todos vicios de la sangre

Es en efecto hoy y esta absolutamente comprobado y demostrado por millares de testimonios todos ciertos y convencidos que el DEPURATIVO RICHELET es el mas poderoso rectificador de la sangre por el cual puede enorgullecerse la ciencia moderna. Su acción extraordinariamente energica pero sin ninguna brusquedad desembaraza completamente la masa sanguínea de todos los elementos morbidos que la obstruyen. También el DEPURATIVO RICHELET lleva a los desesperados por su gravedad o por la antigüedad de sus sufrimientos la curación rápida y total de todas sus desgracias.

Gota, Mal de Piedra, Enfermedades de la Piel (Acnes, Herpes, Eczemas, Psoriasis), Glandulas, Enfermedades de las Piernas (Úlceras, Varicosas, Flebitis), Almorranas, Arterio-Esclerosis

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Pida V^a enseguida un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Sebastián.



JEP

nalistas izquierdistas que en estos últimos tiempos han ganado un gran prestigio, que ha mermado grandemente las filas de la Comunión y que amenaza con la extensión grave de la escisión señalada en el partido fundado por Sabino Arana Goiri.

Desde hace tiempo venia amenazando este escándalo que hoy se ha producido, y que para unos ha sido una sorpresa y para otros motivo de ira.

En todos los círculos ha sido esta noche el tema obligado este encuentro entre elementos de la misma familia nacionalista, y se hacen cábalas sobre lo que puede ocurrir mañana, pues en conversaciones sostenidas con militantes en uno y otro grupo se ha podido observar la misma tenacidad e igual disposición para mantener a toda costa la misma actitud y el mismo criterio de intransigencia.

Lo que por nuestra parte podemos afirmar es que la opinión en Bilbao es marcadamente favorable a Acción Nacionalista Vasca en este pleito.

Mis España de 1931

(POR TELEFONO)

Madrid, 27

El domingo por la noche, en el salón del Metropolitan y organizado por la Casa Central de Andalucía, se verificó con gran solemnidad y brillantez el acto de proclamar la reina de la belleza española de 1931.

Las aspirantes al título ocuparon los palcos a ellas destinadas y que estaban alumbrados por potentes reflectores al objeto de que el público pudiera contemplarlas y admirarlas a su gusto.

Después de un rato de "exposición", el Jurado se retiró a deliberar. La deliberación no fué larga. Al terminar, el Jurado dió a conocer su fallo proclamando "Mis España" para 1931 a la señorita Emelina Carreño, elegida por el Centro Manchego. La elección fué acogida con una gran ovación.

La votación del Jurado dió el siguiente resultado:

"Mis España" (señorita Emelina Carreño), 34 puntos; "Mis Asturias" (señorita Maruja Suarez), 21 puntos; "Mis Palencia", 20 puntos; "Mis Andalucía" (señorita Lucía Arjona), 19; "Mis Avila" (señorita Carolina García Miruslera), 17; "Mis Valencia" (señorita Bernardina Geribes), 14; "Mis Madrid" (señorita Manolita Muñoz Dorrego), 12, y "Mis Guadalajara" (señorita Juanita Delgado), seis puntos.

Fuera de concurso se presentó "Mis Aragón". Conociendo el fallo, el numeroso público que llenaba el salón ovacionó a "Mis España" de 1931, a sus competidoras y al Jurado.

Amenizaron el acto dos Bandas de música.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 4, segundo.—BILBAO.

La perturbación en el personal modesto de Correos

Las inmediatas disposiciones del director general de Comunicaciones en orden a la supresión de la "perra chica" por derecho de reparto de la correspondencia, sustituyéndola con un sello de cinco céntimos, ha introducido una gravísima perturbación en el personal modesto del Cuerpo de Correos. Y no solamente ha introducido la perturbación en el personal, sino en el servicio.

Los carteros de la poblaciones se quejan. El sueldo que les ha sido asignado es a todas luces insuficiente para atender a las necesidades de una familia. Pero los carteros de las poblaciones pueden considerarse como unos verdaderos potentados al lado de sus compañeros los carteros que se denominan rurales.

Ya díjimos días pasados que el cartero de una urbe de la importancia de Ondarroa quedaba con un sueldo anual de 87,50 pesetas, con las cuales no puede comprar todos los zapatos que necesita romper para hacer los repartos...

El cartero de Villafranca, que es una de las villas importantes de Guipúzcoa, tiene que hacer cinco repartos y atender a la oficina. Comienza su trabajo a las ocho de la mañana y está en servicio hasta después de las ocho de la noche... Pues en la reorganización del servicio, al cartero-administrador de Villafranca le han asignado un sueldo de dos pesetas diarias!

¿Es posible que esto prevalezca? ¿Por qué no hace el barón de Río Tobia, director general de Comunicaciones, una prueba y viene él, personalmente, a demostrar que se puede desempeñar una cartera como la de Villafranca con dos pesetas diarias de jornal?

Dentro de muy poco tiempo, muy rápidamente, el servicio de Correos, uno de los más importantes en una nación civilizada, tiene que estar completamente desorganizado. No es posible que cuente con personal continuando éste tan mezquinamente pagado.

¿No creen las Cámaras de Comercio que es llegado el momento de una intervención?

Seguros Mutuos contra incendios

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, y bajo la presidencia del alcalde, don Juan José Prado, se reunió el domingo en Junta general la Sociedad de Seguros Mutuos contra incendios de edificios de San Sebastián.

Aprobada el acta de la Junta general anterior, se leyó la Memoria presentada por la Junta directiva, en la que aparece un aumento, en el capital asegurado, de seis millones de pesetas, que sumado al capital anterior hacen un total de doscientos cincuenta y seis millones de pesetas.

Lo pagado por incendios y demás gastos

de Administración ascienden a pesetas 20.663, quedando un remanente en Caja de 109.917 pesetas.

Fueron designados para los cargos de la Administración de la Sociedad, durante el año entrante, los siguientes propietarios:

Director primero, don Francisco Pérez Cuadrado; director segundo, don Avelino Barriola; contador, don Leonardo Delgado; tesoro, don José María Barcaiztegui; secretario, don Valentín Sánchez, y como suplente respectivamente don César Fuentesilla, don Julio Gargallo, don José Mendizábal, don José María Fernández, don Joaquín Alvarez, don Cesáreo Izaguirre y don José Cruz San Sebastián.

El director primero, don Pedro Martínez, manifestó la gratitud de la Sociedad al alcalde por el honor que hacía a ésta presidiendo la reunión y deseando sigan como hasta ahora las relaciones cordiales entre el Ayuntamiento y la Sociedad.

El alcalde, don Juan José Prado, dijo que el apoyo moral del Ayuntamiento no faltaría a la Sociedad, ofreciéndose como alcalde y como particular a cada uno de los allí reunidos.

Terminada la Junta general, los señores designados para la Directiva tomaron posesión de sus cargos.

"La Voz" en Beasain

DE FUTBOL

El domingo se desplazaron los jugadores del Club local a la industriosa villa de Mondragón para ventilar dos importantes puntos con el Aurrerá, de Vergara, venciendo los nuestros brillantemente por tres goles a uno.

Nos cuentan que hubo algunos incidentes aunque de escasa importancia, que sirvieron para soliviantar a las masas vergarosas que vieron sus fundadas esperanzas derrumbarse y que el sensato y correcto pueblo mondragonés se portó caballerosamente con nuestros representantes, cosa que mucho hemos agradecido.

En Sempere jugaron los del C. D. Lagún Arteaga local y el equipo del C. D. Monteche de Tolosa e imitando a sus mayores supieron nuestros «chavales» dar cuenta de los tolosanos por el mismo tanteo registrado en Mondragón.

¡Adelante, vagoneros.—C.

BODAS

Para retratos de bodas, despedidas de solteras, ampliaciones y todos los trabajos correspondientes al ramo, la fotografía preferida en la provincia es la de Eugenio Fígurski, en RENTERIA. Frente a la fábrica

MAR Y PUERTOS

La emigración marítima española en el año 1930 :: :: :: ::

El ministerio del Trabajo ha publicado una nota sobre el movimiento de emigración e inmigración por los puertos españoles, nota que por su interés la publicamos a continuación:

"Del avance estadístico que acaba de ultimar la Inspección General de Emigración resulta que en 1930 marcharon a países transoceánicos, con la condición legal de emigrantes, 41.390 españoles. Esta cifra supone, comparada con la que el movimiento de expatriación por causa de trabajo alcanzó en 1929, un descenso de 8.822 emigrantes.

En cambio, la repatriación aparece con alza de singular cuantía, ya que, habiendo sido 41.251 los españoles que se reintegraron a su patria en 1930, procedentes de países ultramarinos, a los que fueron con la condición dicha legal, y 36.623 los que, con igual carácter y de la misma procedencia, retornaron en 1929, resulta a favor del año que acaba de finir un saldo de más de 4.628 individuos.

Por primera vez, desde que se llevan estadísticas especiales de los movimientos migratorios, aparecen casi igualados en 1930 el volumen de la emigración y de la inmigración transoceánica, ya que el saldo de una y otra no acusa más que una diferencia de 439 individuos a favor de la primera.

El país de América a que se dirigió mayor número de emigrantes españoles durante el año de referencia fué a la Argentina, que alcanzó la cifra de 31.222 (4.203 menos que en 1929); sigue Cuba, con 4.191, lo que implica una disminución de 3.245 emigrantes con relación al año precedente; ocupa el tercer puesto el Uruguay, con 2.678, cantidad que supone un ligero aumento (de 35 individuos) de la cifra registrada en 1929, y viene seguidamente el Brasil, con 1.144 menos de los que se encaminaron a ese país en el año anterior, ruta que siguieron 2.855, mientras que los emigrantes registrados en 1930 con ese destino no han pasado de 1.712.

La aportación del exodo obrero español a otros países de América apenas tuvo importancia, según revelan las cifras que siguen: A Colombia, 146; a Costa Rica, dos; a Chile, 269; a Ecuador, tres; a los Estados Unidos, 130; a Méjico, 374; a Panamá, 125; a Perú, 47; a Puerto Rico, dos; a Santo Domingo, 28; a Venezuela, 426; y a las Antillas Holandesas, 3.607.

Los puertos que registraron mayor número de emigrantes fueron: Vigo, 16.527; Coruña, 10.193; Barcelona, 4.150; Gijón, 1.717 y Almería, 1.284. De los inmigrantes, el mayor número procedía de la Argentina, 16.269, y de Cuba, de donde volvieron 15.703, siguiendo, ya con gran diferencia, Brasil, 3.169; Estados Unidos, 3.016; Uruguay, 1.177; Méjico, 681; Chile, 268; Santo Domingo, 273; Venezuela, 221; Panamá, 107; Antillas Holandesas, 58; Puerto Rico, 37, y Ecuador, 32.

Esta corriente de repatriación estuvo integrada por 20.944 varones y 11.307 hembras (1.560 más que en el año 1929). Los puertos donde desembarcaron mayor número de emigrantes fueron: Vigo, 17.125; Coruña, 6.991; Barcelona, 6.668; Cádiz, 2.999; Gijón, 2.003; Cantábrico, 1.936; Almería, 1.046; y Santa Cruz de Tenerife, 1.007.

MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo se guardó la fiesta dominical en nuestro puerto por completo. En el muelle no entró ningún barco, ni de él salió ninguno. En el puerto pesquero, no se movilizó ninguna embarcación.

Ayer entró el vapor "Asunción", con cargamento de hierro, procedente de Gijón, y por la noche llegó, procedente del mismo puerto y con cargamento de carbón, el vapor "Reocin".

Salió el vapor "Conchita", con carga general, para Pasajes.

En el puerto de Pasajes entraron durante el día de ayer los vapores "Juli", de Cádiz, con sal, y "Jesús María", de Santoña.

Salió el "Rio Besos", para Santander, general.

LA PESCA

Ni el domingo, por ser fiesta, ni ayer, porque el tiempo no era lo más propicio, salieron las embarcaciones pesqueras para dedicarse a sus faenas. En el puerto de pescadores permanecieron todas las embarcaciones menores amarradas y en el muelle de la Jarana reinó tranquilidad absoluta.

Los vapores de arrastre no tuvieron tampoco mucha suerte en la pesca, ayer, aunque tampoco fué una jornada desastrosa. El domingo tuvieron mejor día, aunque la abundancia de pesca ni indujo grandemente en el precio, detalle debido seguramente a la demanda de pescado para el régimen alimenticio para combatir la gripe.

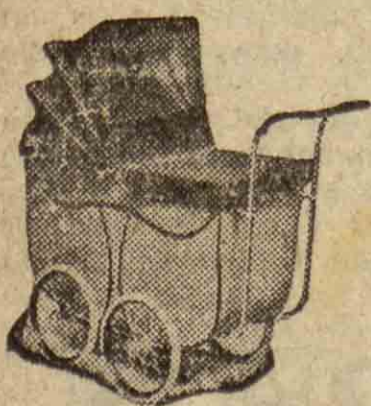
En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Pensión para cuotas...

en casa de confianza y a precio económico. Informes: Paseo Colón, 5, tercero, derecha.

Laboratorios

químicos industriales de análisis clínico, material completo, instalación general. Productos químicos puros. Pidanse presupuestos establecimientos JODRA.—Príncipe, 7.—MADRID



FABRICA
- de -
COCHES
La Moderna

Ventas al contado y a plazos, a precios reducidos.
URBIETA, 60

Merluza de primera, 7.082 kilos, a 5,25 pesetas kilo; merluza mediana, 5.857, a 4,10 la grande y a 3,65 la pequeña; pescadilla, 40.711, a 2,30 la de bou y a 1,35 la de pareja; gallos, 1.040, a 2,50; besugo de anzuelo, 270, a 3,30; besugo de arrastre, 2.812, a 2,75; bacalao fresco, 240, a 2,15; cabras, 169, a 1,50; congrio grande, 522, a 3,20; sapo, 3.840, a 2,00; chicharro grande, 248, a 1,05; panchos, 585, a 1,55; martines, 11, a 1,50; ordinarios, 3.520, a 0,50; marrajo, 10, a 1,40; palomita, 400, a 0,60; langosta, 31, a 12,00; angula, 4.096, a 3,20; almeja, 300, a 2,05.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8,45 de la mañana; a las 9,14 de la noche.

Bajamar: A las 2,45 de la madrugada; a las 3,42 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1033'8 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 9'5.

Humedad: 75 por 100.

Tensión del vapor de agua: 9'9 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 9'4 metros por segundo.

Nubosidad: 8 décimos.

Estado de la mar: Marejada.

Meteoros: Bruma ligera.

Temperatura máxima: 11'2

Temperatura mínima: 7'9

Temperatura sobre hierba: 6'5

Recorrido del viento: 592 kilómetros.

Insolación: 2 horas y 22 minutos.

Evaporación: 9 m/.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Sobre España se encuentra un núcleo anticiclónico que se extiende por el Atlántico hasta las Azores, Bretaña e Irlanda.

Por la cara Nordeste del anticiclón circula una masa de aire frío que forma parte de una depresión situada al Oeste de Noruega, la cual rigió el tiempo del centro de Europa.

En el Cantábrico, sometido al influjo de esa corriente aérea del Noroeste, los vientos son moderados y levantan alguna marejada.

El anticiclón español parece que va a extenderse por Francia e Inglaterra y ocasionará la mejoría del tiempo en el país vasco, donde aún es posible algún aguacero.

Tiempo probable: Viento moderado del cuarto cuadrante. Albrón aguacero y claros, mejorando. Marejada ligera. Deporte.

J. DE ZARAUZ (abogado)

Clasificación y Liquidación

Averías marítimas

Apartado 176. — BILBAO. — Teléfono 15.548.



La señora

D.^a Celedonia Pérez Ruiz

(VIUDA DE GONZALEZ)

Falleció en Mondragón, el día 24, a las tres de la tarde, a los 83 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Eusebia y don Santiago González; hijos políticos, don Félix Pascual y doña Ramona Fernández; nietos, hermanos, hermanos políticos, primos y demás parientes, SUPLICAN a sus amistades se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, día 28, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, acto por el cual les quedarán eternamente agradecidos.
San Sebastián, 27, de enero de 1931.

Domicilio: URBIETA, 34, tercero, derecha.

NOTA.—La conducción del cadáver tuvo lugar en la indicada villa, el domingo, a las once de la mañana.

NOTAS GRAFICAS DE LA PROVINCIA



Alumnos de ambos sexos del Instituto de Ofiate, que días pasados realizaron una jira a la industriosa villa de Mondragón. (Foto Balanzategui.)

"La Voz" en Eibar

EN EL ASTELENA

Con un entradón se jugaron en el frontón Astelena los dos anunciados partidos de pelota a mano.

En primer lugar salieron a la cancha Echave III y Artazo, luciendo distintivo encarnado, Rubio y Artamendi, que lo lucían azul, sacando del cuadro tres y medio y del tres, respectivamente.

Una gran superioridad acusaron Echave y Artazo, superioridad que se acrecentó por las condiciones en que se presentó Artamendi, fatigado y rendido por haber jugado el sábado por la noche en Pamplona. Este comenzó ayudando eficazmente a Rubio, y al registrarse la igualada a 4, viéndose el

entusiasmo de que estaba poseído el guerniqués, se hacía prever una lucha disputada. De pronto el mallaviano empezó a dar muestras de fatiga, entregando constantemente la pelota a Echave para que fusilara los tantos. Unas veces por no "carburar" bien Echave en sus "besagafies" y las más porque Rubio estuvo acertado levantando los pelotazos de aquél, no llegaron tan rápidamente al fin del encuentro Echave y Artazo, si bien la superioridad provocada por el agotamiento de Artamendi fué manifiesta.

Rubio derrochó mucho entusiasmo y pudo demostrar que precisamente en estos casos es cuando se demuestra la capacidad de un pelotari, haciendo entradas a pelotas retradas cuando peligraba su triunfo, y más percatado del estado de su compañero, que no podía contener la pegada de Artazo, que también evidenció un sobreentrenamiento bastante acentuado. Vencieron Echave y Artazo, dejando en 12 tantos para 22 a Rubio y Artamendi.

El segundo partido estaba a la vista que ayudándole con acierto Marino a Murua la victoria se inclinaba por esta pareja. Desde un principio salieron con la iniciativa y siempre llevaron una ventaja respetable sobre sus adversarios Atano VII y Cortabitarte. Cuando el tablero marcaba 24 por 15, por Atano y Cortabitarte, los rezagados apretaron y con unos formidables saques que anotó el benjamín de la dinastía de los Atanos se colocaron 24 por 19. Pero esta arracada sólo sirvió para que los corredores hicieran unas paradas más, pues Marino y Murua consiguieron apuntarse el tanto que les faltaba para obtener la victoria.

Por el juego que desplegó el popular Marino fué felicitado por sus numerosos admiradores.

Podemos anticipar que el próximo domingo vamos a tener una jornada extraordinaria en el Astelena, actuando en el primer partido Echave IV. El segundo partido será también entre pelotaris de primera, entre otros Eguía y Ubilla I.—T. Echaluze.



Quinto aniversario de la señora

Doña María del Consuelo Pérez de Neira

(VIUDA DE D. BELISARIO TETTAMANZY VELA-HIDALGO)

Que falleció en Tolosa el 28 de enero de 1926, a los 57 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Ceferina, doña Epimaca, doña Trinidad, doña Consuelo, doña Pilar, D.^a Anastasia, Excmo. Sra. D.^a Carlota y don Belisario; hijos políticos, don Luis Lavaur, don Daniel Miquelajáuregui, don Ramón Pozas, don Daniel Nova, don Angel Lasquibar y el Excmo. Sr. D. Salvador Aragón; hermana, doña María Pérez de Neira; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, RUEGAN a sus amigos tengan la caridad de encomendarla a Dios en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán profundamente agradecidos.

Las misas que se celebren mañana, miércoles, día 28, en Tolosa, en la iglesia de los PP. Escolapios, a las 7, 7 1/2 y ocho; en Madrid, en la parroquia de S. Luis, a las nueve y nueve y media; en S. Francisco el Grande, a las diez y diez y media, y en Málaga, en la parroquia de San Pablo, serán aplicadas por su alma.

NOTA.—Las misas que se celebren en Madrid, el día 13 de febrero, a las nueve y media y diez, en la parroquia de San Luis y en San Francisco el Grande, a las 10 y 10 1/2, y en Málaga, en la parroquia de San Pablo, serán aplicadas por el alma de don Belisario Tettamanzy, que falleció en Andoain el 13 de febrero de 1910.

TOLOSA, 27 de enero de 1931.

27 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Crónica alavesa

La Rioja alavesa está contra la Diputación

El aspecto de la cuestión electoral. - Las aguas del Gorbea

(POR TELEFONO)

Vitoria, 26.

POR LA RIOJA ALAVESA

La Prensa vitoriana continúa recogiendo en sus columnas impresiones del vecindario de la Rioja Alavesa, protestando por el impuesto a los vinos.

Hoy se publica una carta del vecino de Lanciego, proponiendo que todos los habitantes de la Rioja, incluso las mujeres, se dirijan a don Alfonso y al jefe del Gobierno, pidiendo la destitución de la Diputación, excepto la de los señores Echánove y Dorrao, protectores de la agrícola y que de continuo se preocupan desinteresadamente de todos los asuntos de la provincia.

EL MOMENTO POLITICO

Ayer conversamos con un caracterizado republicano, interrogándole acerca del silencio de los correligionarios acerca de la futura contienda electoral.

Manifestó nuestro interlocutor que, haciéndose eco de los rumores que daban como candidatos a ciertas personas de la ciudad, podía decir que no había nada de cierto, pues el partido no había podido reunirse.

Como el ambiente de la extrema izquierda es de abstención, el acuerdo que tome en su día el Partido Republicano de Vitoria, será en consonancia con las demás organizaciones de su idea.

Añadió que una vez levantado el estado de guerra, se harán gestiones para ver el medio de ayudar a los correligionarios detenidos en la cárcel de Vitoria.

Con este fin se propone visitar al capitán general de la región, para pedirle la libertad de los detenidos que no están sujetos a proceso, y para los procesados todas las garantías a que tengan derecho como presos políticos.

En las demás sectores de opinión sigue la incógnita, más aún después de la indecisión del marqués de Amurrio.

EL ORFEON VITORIANO

El Cuadro Artístico del Orfeón Vitoriano se trasladará el domingo a Estella, para celebrar una velada, preliminar de otras que tiene en proyecto esta agrupación artística.

ACCIDENTE VEHICULAR

En el kilómetro número 9 de la carretera general, ocurrió el domingo un accidente a una camioneta de pescado de la matrícula SS-7.719, que iba con 1.500 kilos de pescado fresco con destino a Vitoria, Haro y Logroño.

A consecuencia de una avería en la conducción, fué a chocar contra un árbol, separándose la carrocería del chasis.

Los dos ocupantes del vehículo resultaron heridos, aunque, afortunadamente no de consideración. Se llaman Angel González, de diecinueve años, vecino de Pasajes de San Pedro, y Antonio Alfaro, de catorce, domiciliado en San Sebastián.

PRESOS EN LIBERTAD

Al cesar el gobernador militar en el mando de la provincia, el gobernador civil dispuso que fueran puestos en libertad los detenidos gubernativos, siendo libertados cinco de ellos.

La censura pasó a ejercerse en el Gobierno civil.

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde ha dado órdenes para que la sesión que pasado mañana celebre la Permanente facilite el contador el estado de habilitaciones del presupuesto, en el que figuran 12.250 pesetas para pago de instalación de la estación depuradora del Gorbea, y 120.000 para instalaciones accesorias, dotándose de cuanto sea preciso por si se decide la instalación de una serie de filtros, para nuevos servicios.

El alcalde dijo a los periodistas que las pruebas realizadas el sábado en la estación depuradora, dieron resultado satisfactorio en lo que se refiere a la parte mecánica. Se recogieron pruebas de las aguas, que han sido enviadas para su análisis al Instituto Nacional de Higiene Alfonso XIII.

El viernes se realizarán nuevas pruebas. Del resultado de éstas, se dará cuenta en el pleno del sábado. También se dará cuenta en esta sesión de la liquidación definitiva del presupuesto de 1930, y se hará el nombramiento del tercer teniente de alcalde, por fallecimiento del señor Aranegui.

REGRESO DE UN BATALLON

El martes, a las diez, regresará de Jaca, de paso para Estella, el batallón de Ibiza, que compartió con el de Guipúzcoa de Vitoria la estancia en Jaca. Los oficiales del regimiento de Guipúzcoa obsequiarán a sus compañeros con un "lunch", y a las once y media continuarán los de Ibiza su viaje de regreso a Estella.

G. CLEMENTE MUGICA

La vida en Vizcaya

El Ayuntamiento reelige al señor Urigüen

Homenaje merecido. - Las aguas de Bilbao dan anguilas

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

ACTO DE ADHESION

En el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal se celebró ayer a mediodía un acto de adhesión y simpatía por parte de los cajeros de las sucursales de dicho centro al director don Eliseo Migoya.

Consistió el acto en la entrega de una placa de plata, pagada por suscripción entre los 45 cajeros de las sucursales, y firmada por ellos.

Ofrendó el obsequio don Enrique de Larrinaga, de la sucursal de Llodio, quien pronunció un discurso muy discreto. Contestó el señor Migoya.

Como el alcalde no está completamente dispuesto de su indisposición, envió un representante.

UN ATROPELLO

En Galdácano fué atropellado por una camioneta Julián Zugasti, el cual fué asistido de primera intención en una farmacia y luego traído al Hospital de Basurto.

Su estado es de relativa gravedad.

EL ESTADO DE GUERRA

Con el acostumbrado ceremonial militar se efectuó ayer el levantamiento del estado de guerra que se implantó el día 15 de diciembre último.

Al recibir el gobernador civil a los periodistas, les manifestó que se había hecho cargo del mando de la provincia, en la que no ocurría ninguna novedad.

UN MEREcido HOMENAJE

Ayer a mediodía se celebró en el comedor del Hotel Carlton un simpático acto consistente en un banquete que los practicantes ofrecían a su ex compañero don Ignacio María de Lasa, quien a fuerza de voluntad y de sacrificios ha terminado la carrera de médico después de haber sido practicante durante varios años.

Al acto asistieron los practicantes de Medicina y Cirujía, el vicepresidente de la Diputación don Ignacio G. de Careaga y otros admiradores de este nuevo médico. También asistía el representante de la Federación de practicantes, señor Carrillo, que había venido con ese objeto desde Madrid. Hubo unos discursos y el señor Lasa fué muy felicitado.

SESION DE AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión extraordinaria el Pleno municipal para tratar de la provisión del cargo de primer teniente de alcalde, pues el señor Urigüen, como dijimos, había enviado una carta al alcalde presentándole la dimisión del cargo en vista de la reciente disposición del Gobierno anulando los nombramientos de tenientes de alcalde de real orden, a la que debía su cargo.

El alcalde dió cuenta a los concejales de la carta del señor Urigüen y el señor Aróstegui hizo uso de la palabra para declarar que el señor Urigüen, por su acertada gestión en su tenencia, se había hecho acreedor a seguir desempeñando ese cargo. Propuso, en consecuencia, que se ratificara por el Ayuntamiento el nombramiento y que al mismo tiempo se viera con agrado la labor realizada en la Alcaldía por el señor Careaga. Este interrumpió al orador para rogarle que no se tratara de su persona ni de su gestión. Poco después abandonaba el sitio y en su consecuencia se acordó por unanimidad nombrar al señor Urigüen para la primera tenencia de alcaldía y rogar al Gobierno que continúe en la Alcaldía el señor Careaga.

LOS COROS DE SANTA AGUEDA

Al recibir hoy a los periodistas el señor Careaga les dijo que este año, a juzgar por el número de permisos que está despachando, serán muchos los coros que en la víspera de Santa Agueda recorran las calles y caseríos, siguiendo la tradicional costumbre de Mondragón.

UNA ANGUILA EN UN CAÑO

Mostró el alcalde a los periodistas un frasco con alcohol en el que habían metido una anguila de regular tamaño. La anguila había sido capturada en una llave de paso de la tubería del agua de que se surte el vecindario de Bilbao, y será conservada como recuerdo.

POR SALVAR A UNA VACA

Esta mañana ha arrollado un automóvil en Zorroza a una vaca que conducía Jorge Doñabeitia. Este, para evitar que fuera atropellada otra vaca, se interpuso entre el animal y el automóvil y salió cojido por éste, que le causó unas fuertes confusiones en el costado izquierdo.

Información de Navarra

El Orfeón ha cerrado su excursión con déficit

A la corte y de la corte. - Un concierto Pruebas de hachas

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

PARA CUBRIR UN DEFICIT

Ha sido abierta una suscripción popular para cubrir el déficit de la excursión artística realizada recientemente por el Orfeón Pamplonés a Madrid.

CONCIERTO DE LA FILARMONICA

La Sociedad Filarmónica de Pamplona ha organizado para el miércoles, un concierto que se dará en el teatro Gayarre, como de costumbre, y que correrá a cargo del pianista polaco Ignaz Friedmann.

A LA CORTE

Anoche salieron para Madrid, el vicepresidente de la Diputación de Navarra, don José María Gastón y el diputado señor Badarán, quienes en unión del señor Irujo, que continúa en la capital, continuarán realizando gestiones importantes para arreglar los asuntos que en su viaje anterior dejaron pendientes.

DE LA CORTE

Anoche regresó de su viaje a Madrid, el gobernador civil de Navarra don Diego de Alós, quien hoy se ha posesionado nuevamente del cargo.

PRUEBAS DE HACHAS

Comunican de Ezcurra que el sábado próximo, día 31, se celebrará en dicho pueblo una interesante prueba de hachas en la que medirán sus fuerzas y su habilidad José Saldías, de Ezcurra, y Francisco Aramberry, de Cestona. La prueba consistirá en el corte de diez troncos de 54 pulgadas.

Por la tarde del mismo día, habrá una corta de árboles entre Tellería y Arano, los dos navarros, consistente en la corta de cuatro árboles de 54 pulgadas.

Para el día siguiente, domingo, se ha preparado también una prueba de korrikalaris entre Machiena y Zabala, que habrán de cubrir 17 kilómetros.



La señora

D.^a Lucía Larrañaga de Urdangarín

Falleció el día de ayer en Zumárraga, a los 67 años de edad

Después de recibir los Auxilios Espirituales

== R. I. P. ==

Su desconsolado esposo, don Diego Urdangarín; hijos, don Juan María, don Estanislao, don Laureano, doña Isabel y doña Marcelina; hijos políticos, doña Concepción Cortina, doña Ana Berriochoa y don Juan Arizmendi; hermanos, don Esteban y doña Balbina; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de esta villa, que tendrá lugar mañana, MIÉRCOLES, a las DIEZ de la mañana, acto seguido a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de dicha villa, acto por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

ZUMARRAGA, 27 de enero de 1931.



La señora

D.^a Amalia Pagola y Mendizábal

Falleció el día 25 del actual, a los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica de S. S.

== R. I. P. ==

Su desconsolada hermana, doña Filomena Pagola (viuda de Beguiristain); sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 27, de enero de 1931.

Domicilio: SAN MARTIN, 46.

NOTA.—La conducción del cadáver al cementerio de Polloe tuvo lugar ayer, a las cuatro de la tarde.

VIAS URINARIAS

Consulta, de tres a seis
PRIM 27 segundo. — Teléfono 14-8-09

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO

mejor surtido y el más económico
— NARRICA 6 —

Prudencia, pero no tanta

La Prensa de Bilbao nos da cuenta de un nuevo avance del rodillo centralista contra el régimen concertado de las Provincias Vasca.

Abierto desde el año 1929 el procedimiento que señala el Real decreto de Cortina para un expediente instruido por el Estado contra el Banco de Bilbao, expediente relacionado con el impuesto de Utilidades sobre los rendimientos de la cartera de valores, la Delegación de Hacienda sigue resueltamente el procedimiento ordinario contra el Banco, negándose a cumplir el artículo segundo de dicho Real decreto, que ordena la suspensión del procedimiento hasta que, legalmente, se dirima la contienda entre las dos partes que firman el Concerto: Estado y Diputaciones.

Y si esto pasa con entidad económica tan poderosa como el Banco de Bilbao, ¿que no ocurrirá con los contribuyentes modestos, faltos de influencias, que no saben andar por los laberintos legales en los que tan rico es el Concerto actual, ni pueden pagar los honorarios de un abogado especialista en cuestiones fiscales?

Cuentan las historias que en los tiempos de la Dictadura, un dignísimo funcionario provincial, vasco por los cuatro costados, se indignaba por los frecuentes y solapados ataques centralistas contra el Concerto Económico y por la pasividad de los melifluidos diputados de Real orden, para los cuales nunca llegaba el momento oportuno para indignarse. ¿Quién dijo rebelarse!

Cada vez que aquellos recios padres de provincia, émulos de los Barroetas y de los Morrazas, sentían las espuelas, se ponían ellos las zaapillas y argüían así al funcionario, único al que hablaban alto:

—¿Pero qué quiere usted que movilizemos, los forales?

No, señores; no se trata de eso. Nadie ha pedido, ni soñado, eso que hoy por hoy sería una locura. La guerra con "makillas" sólo sería posible a condición de que los de enfrente fueran también "makill-dantzaris" y no tirasen con bala. Esto no hace falta que nos lo vengán a decir los prudentes varones.

En lugar de aquella "boutade", los diputados de entonces, como los de ahora, deben demostrar, si quieren quedar bien con el país, que no hay más que estos dos caminos: o dejarnos arrebatado lo último que nos queda del patrimonio racial sin una protesta y sin un gesto, o lanzarnos al monte con palos y con boinas coloradas. Si demuestran esto al país habrán merecido bien de la patria y loa de la posteridad, por no lanzar imprudentemente carne de cañón al monte.

Pero si el pueblo demuestra a sus rectores que la disyuntiva no se debe plantear así y que los términos de la alternativa pueden y deben ser otros, ¡ah!, entonces la postura de las Diputaciones es muy comprometida, porque habrá quedado demostrado que su prudencia no es más que el pabellón que cubre el miedo, cuando no la indignidad.

¿No es ridículo que llevemos años y más años oyendo a nuestros representantes que se trata de asuntos muy delicados, en los que toda prudencia es poca, y que mientras aquí no nos atrevemos a dar un paso ni a levantar un dedo para no envenenar el delicado problema, los directores generales galopen por nuestras tierras como en meseta castellana, ventando el placer de mascar el Concerto?

No sabemos qué suaves y ponzoñosas palabras oírán las Diputaciones en la corte, que así las adormecen. El caso es que nuestros comisionados siempre entran duros y salen blandos de los despachos ministeriales. Y a la vuelta nunca faltan las buenas impresiones para los buenos provincianos.

Pero los hechos—"Operibus credite non verbis"—, los elocuentísimos hechos, son los siguientes en el momento actual:

Primero.—De la visita que hace dos meses hicieron los comisionados de las tres Diputaciones, con sus presidentes respectivos, no se ha derivado absolutamente nada favorable a estas provincias. Siguen pendientes en el ministerio de Hacienda los mismos graves problemas, aumentados con los que han surgido en estos dos meses: especialmente los problemas de la duplicidad de pago en los impuestos del Timbre y de Utilidades.

Segundo.—Que las instancias de las Diputaciones hermanas que allí dormían desde hace más de tres años, siguen durmiendo ya se duda si aquello es sueño o es muerte.

Tercero.—Que del Real decreto de Cortina ya... ni se habla. De modo que si surge una disparidad de criterio en la interpretación del Concerto Económico Vascongado, el contribuyente de aquí—que no fué ciertamente el que firmó el Concerto—, puede reclamar como el contribuyente soriano o el conense, ante el Tribunal Económico-administrativo de la Delegación de Hacienda, después de pagar, naturalmente, a la Diputación y al Estado. Fato por ser de régimen especial.

Tales son los hechos. Esta es la verdad que no puede ser rectificada. Con todo, los capaces de indignarnos no pensamos en movilizaciones. Pero si hemos de demostrar otro día a los temperamentos reposadamente burgueses que están dispuestos a perderlo todo menos su tranquilidad, que es absolutamente falso que la disyuntiva forzosa sea esta: o no hacer absolutamente nada en defensa de nuestro régimen o lanzarnos al monte cantando la marcha de Oriamendi o el himno de Riego.

No. Entre estos dos extremos, señores extremistas del primer extremo, hay muchas posturas, muchas posiciones, muchos gestos dinámicos y muchas nobles audacias.

¿Por qué al hombre cabal y digno que siente la ciudadanía se le ha de hacer creer que por extraña metamorfosis se ha convertido, de la noche a la mañana, en un manso o en un loco incapaz de actos humanos y cuya actuación llevará siempre el sello de la manse-dumbre o de la locura? ¿Por qué a un pue-

blo fuerte que está dispuesto a actuar con serena firmeza en defensa de los últimos restos de un derecho secular, se le dice que no se puede hacer nada más que hablar, mandar notas afinaditas a Madrid y esperar el momento oportuno?

Hoy mejor que mañana—porque las Cortes españolas ordinarias o constituyentes nunca nos serán favorables—, se pueden hacer muchas cosas que no se han hecho todavía, y estas cosas, hechas aquí, son las únicas que se oyen a quinientos kilómetros de aquí, donde deben oírse.

Escribir se ha escrito más que el Tostado; hablar se ha hablado más en un Congreso feminista. Lo que hace falta, mucha falta, es actuar. Y para actuar se precisan organizaciones y jefes. Sobre todo, jefes: con prestigio, con dotes de mando, que podrán ser orgullosos pero nunca vanidosos y con un regular sentido político. En ocasiones, por táctica, se precisa pasar por revolucionario aunque no se sea.

Ya es hora de que se enteren nuestros formidables diplomáticos y de que establezcan el debido contacto con el país, porque los diputados, solos, seguirán ganando batallas a lo Pirro.

¿Qué queda de aquella vibrante nota, señor Afibarro? Se dijo al pueblo vasco hace dos meses, que se iría hasta donde fuera preciso y todavía no se ha dado la señal de partida.

Que Dios guarde la serenidad de sus señorías, pero que no la aumente. La Historia nos enseña que locos muy serenos perdieron a muchos pueblos.

Martín DE JUSTIZ.

Notas informativas

Sociedad 'KAXPEL'

Esta popular y koshkera Sociedad de la calle 31 de Agosto, ha celebrado con animada concurrencia, su anual junta general ordinaria, conforme prescribe el reglamento, en la que han sido aprobadas por unanimidad las cuentas correspondientes al año 1930; procediendo asimismo a la renovación de la Junta Directiva que ha de regir durante el año 1931, la cual ha quedado constituido en la forma siguiente: presidente, don José María Leclercq; vicepresidente, don Luis Arizmendi; tesoro, don José de la Huerta; secretario, don Miguel Olascoaga; vocales, don Félix Rey, don Vicente Martínez, don Joaquín López y don Carlos Victoria.

Esta nueva Junta Directiva, al mismo tiempo de enviarles un sincero y afectuoso saludo a todas las sociedades recreativas y de carácter koshkero de San Sebastián, se ofrece incondicionalmente para contribuir a la conservación de las nobles y típicas costumbres de esta nuestra querida ciudad Donostia.

Una enfermedad trae la otra.

Toda enfermedad empobrece la sangre motivando una predisposición para otra enfermedad.

Hay niños que por la riqueza de su sangre gozan de una inmunidad natural contra toda clase de infecciones.

Los hay en cambio que todo lo pescan por pobreza en glóbulos rojos y leucocitos incapaces de sostener la lucha contra los microbios.

A qué clase de las dos quereis que pertenezcan vuestros hijos? En vuestra mano está el que sean de los primeros. No se trata de probaturas sino de hechos comprobados durante once lustros de experiencia.

La EMULSIÓN SCOTT proporciona un notabilísimo incremento de glóbulos rojos. Estos transportan a todo el organismo el Oxígeno que penetra en los pulmones produciendo combustiones origen de energías que se transforman en fortaleza para resistir las invasiones microbianas.



Emulsión Scott

GRAN PREMIO
Exposición Internacional de Barcelona, 1929.

Recomendada por los médicos en casos de:

**TOS PERTINAZ
DEBILIDAD GENERAL
ESTADOS CONSUNTIVOS**

**BRONQUITIS ANEMIA RAQUITISMO
FORMACION DE LOS DIENTES
DEPAUPERACION DEL ORGANISMO**



MALLAVIA (Vizcaya). — Los tres herm osos terneros con la vaca que les dió a luz en el caserio «Aurtenetxe» que cuentan se is meses en la actualidad, perfectamente normales y que llaman mucho la atención. (Fot. Ojanguren).

SUCESOS EN LA PROVINCIA

ACCIDENTE DEL TRABAJO EN RENTERIA

Hallándose la tarde del sábado instalando en el apartadero de la vía férrea de la Papelera del Oarso la línea eléctrica aérea, tuvo la desgracia de caerse de seis metros de altura, el obrero Alejandro Azurmendi Berasategui, de Cegama, de 29 años de edad, soltero, habitante en San Sebastián, causándose la fractura del parietal derecho, ídem del carpo derecho y costillas cuarta y quinta.

Fuó asistido de primera intención por el doctor Samperio, en casa de don Gabriel Ochoa, cercana al lugar del accidente, disponiéndose en vista de su grave estado, la traslación a la clínica de San Antonio, donde se halla en estado de suma gravedad.

EL INCENDIO DE AYER EN PASAJES

Sobre las siete de la mañana de ayer se advirtió en los muelles una gran humareda que partía de unos almacenes de junto a las oficinas de la Junta de Obras del Puerto, que servían de depósito de nitrato, donde habían depositadas unas tres mil doscientas toneladas que habían de ser distribuidas a distintos puntos el próximo mes de febrero.

Seguidamente de ser descubierto el incendio por los oficinistas de la Junta de Obras, fueron llamados los bomberos de San Sebastián. En poco tiempo se personaban en el lugar del suceso, dando comienzo a los trabajos de extinción. Situaronse los bomberos en el tejado del edificio con la manga de riego, localizando el fuego, que partía de los almacenes.

El incendio para ser que se originó por un

contacto de los cables de la luz eléctrica que había en una de las columnas de madera que sostienen al edificio. Las chispas debieron de prender en los sacos de nitrato, por ser éstos de fácil combustión.

Por la mucha cantidad de agua que las bombas de San Sebastián y de Pasajes emplearon para sofocar el incendio, las pérdidas han sido más considerables que las producidas por el siniestro.

En el lugar del suceso se presentaron las autoridades de la capital y Pasajes; el arquitecto municipal don Juan Alday; el director de la Junta de Obras, señor Marquina; señor Barcaiztegui y numeroso público.

Aunque las pérdidas son de bastante consideración, el edificio no ha sufrido ningún destrozo. Este cargamento fué depositado en los almacenes hace próximamente unos veinte días y fué transportado a Pasajes por el vapor griego griego "Georgius", que procedía de Chile, para una Compañía titulada "Sociedad Nitrato de Chile, de Madrid".

Los consignatarios de este cargamento son los sobrinos de don Manuel Cámara, los cuales no han podido precisar por el momento la cantidad de pesetas que importan las pérdidas, aunque son de bastante consideración.

El valor del nitrato almacenado se calcula en unos dos millones de pesetas. — C.

GRAVE ACCIDENTE DEL TRABAJO EN TOLOSA

Emeterio Felipe de la Concepción, de 33 años, natural de Logroño, casado, enganchador de la Compañía de Ferrocarriles del Norte, realizaba ayer en la estación de Tolosa manobras en un mensajerías, y uno de los vagones, en cuyo estribo iba, rebasó el piquete de la vía y al cruzar con otro vagón fué cogido entre ambos Emeterio, resultando con el brazo izquierdo terriblemente destrozado, hasta el punto de que varios de sus huesos quedaron en la vía.

En una camioneta fué conducido el herido a la clínica del Dr. Oyazabal, pero el médico de la Compañía lo reclamó y fué sacado de ella antes de ser operado.

Ante la carencia de armonía por parte de los facultativos, fué llamado un cirujano de San Sebastián, y al no poder intervenir éste, tuvo que ser nuevamente llevado el herido a la clínica, después de cinco horas de haber ocurrido el accidente.

Celebraremos que las consecuencias de ciertas diferencias no las sufra un hombre que padeció su desgracia en el cumplimiento de su deber, y oprimos que ya es hora de que terminen esas rivalidades, en nombre del más elemental deber de humanidad.

Parece que en el caso van a intervenir las Sociedades obreras. — Arraiza.

HALLAZGO DE UN CADAVER EN RENTERIA

En el río Oyazun, jurisdicción de Rentería, ha sido hallado el cadáver de una mujer que representaba tener unos 60 a 65 años. El cuerpo estaba vestido con un abrigo negro, bata rayada y medias y zapatos negros, éstos de tacón bajo.

El Juzgado se personó en el lugar del hallazgo, ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito.

No ha sido identificado.

Sucesos locales

CAZADOR HERIDO

Ayer por la mañana, cuando se encontraba cazando en terrenos de Amara, se le reventó la escopeta al joven de veinte años Juan Obanos Sara, resultando con heridas de pronóstico leve, salvo complicaciones, en el antebrazo y muslo izquierdo.

Después de asistido en la Casa de Socorro, pasó a su domicilio, en la calle de la Autonomía, número 2, piso quinto.

UN NIÑO HERIDO AL CAERSE

El niño de tres años F. Gaité, que vive con sus padres en el barrio de Egula, letra T, cuarto, se cayó por las escaleras desde el primer piso al portal, resultando con una herida de pronóstico reservado en el occipital y conmoción cerebral.

Recibió asistencia en la Casa de Socorro, siendo trasladado a su domicilio.

UNA DENUNCIA

En la Comisaría se presentó ayer una mujer denunciando a una vecina que le había sustraído un mantón y una manta, pignorándolos. La manta, al parecer, fué vendida en la calle por tres miseros reales. El mantón no sabemos si se ha convertido en una papeleta.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Especialidad en catálogos, folletos
y revistas.

Soliciten presupuesto sin compromiso.

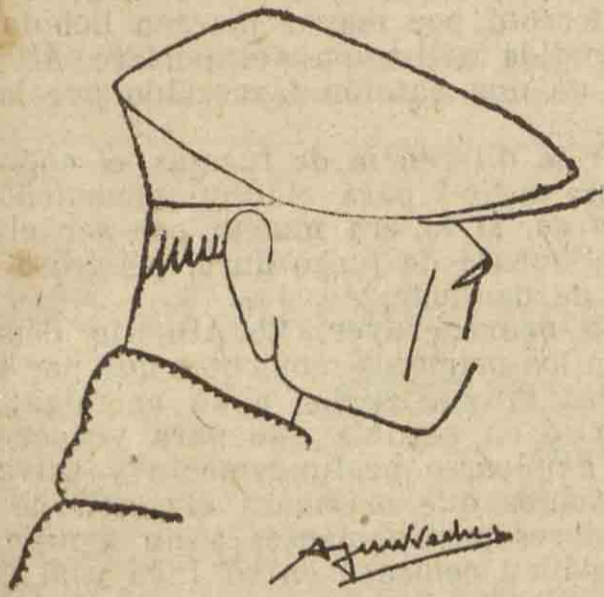
Los equipos guipuzcoanos en la Liga

La Real Sociedad venció al Madrid y el Real Unión perdió en Santander

Un partido de alta tensión en Atocha. - La Real consiguió el goal cuando faltaban ocho minutos para la conclusión. Paquito Bienzobas hizo un partidazo. - Exhibición realista. - Codicia, entusiasmo y amor propio por parte del Madrid. La delantera del Madrid es ineficaz. - El público saltó al campo para abrazar a los jugadores cuando metieron el segundo goal, lo cual da idea de la tensión nerviosa de los espectadores. - En Santander Urtizberea marcó el tanto del honor. - Los mejores fueron Gamborena y Luisito Regueiro.

Acotaciones intrascendentes

Es de justicia resaltar el nombre de Paquito Bienzobas. Hemos dicho y repetido que si los interiores donostiarros profundizaran la línea de ataque se transformarían de buena en excelente. Y el domingo pudimos comprobarlo. Paquito Bienzobas se soltó el pelo, jugó con codicia y amor propio, bajó a por el balón y sobre todo se metió entre la defensa contraria facilitando mucho la labor de Cholin. Supo llegar al área, acercarse al terreno de la verdad y disparar a tiempo.



RICARDO ZAMORA

Fué el mejor de la línea. Y su primer tiempo fué espléndido. Era de justicia subrayar su actuación, y lo hacemos complacidos. Que es mucho más grato elogiar que censurar.

Nuestro compañero Aguirreche — una vez más — ha tenido tres nuevos aciertos al trazar los dibujos que intercalados realzan estas líneas presentando a Izaguirre, Zamora y José María Peña.

¿Hacia falta decir quiénes eran? No; pero tan únicamente lo consignamos para conocimiento de los profanos, de los que no conocen a los futbolistas. Y para esos seudo intelectuales que se creen de condición selecta porque no teniendo sino una afición se dedican a ella por completo.

¿No conciben esos detractores (?) del deporte y de los deportistas que otros tengan más capacidad que ellos y puedan dedicar su inteligencia a todo cuanto ellos la dedican y además a la especialidad deportiva?

¿No será que les molesta confesar sus cortos alcances, reconocer su exageradamente limitada capacidad?

Zamora no ha perdido facultades ni juego. Pero ha variado su táctica. Zamora se significaba principalmente por la facilidad con que bloqueaba el pelotón: le bastaba una sola mano para sujetar el balón... y ahora lo rechaza. Por lo que el domingo vimos, Zamora elude en lo posible el choque y las entradas de los adversarios.

Pensamos que Ricardo I, el infranqueable, al variar de táctica ha perdido seguridad. Porque para nuestra opinión el bloqueaje es lo esencial, lo perfecto en la actuación de los porteros. Eso de rechazar el balón, aun cuando se tenga la habilidad de enviarlo lejos, no nos convence.

Y si a Zamora no le hubiesen lesionado, Zamora seguiría asombrándonos con sus bloqueajes admirables. Pero es posible que en lo sucesivo Zamora se tire pocas veces por los suelos.

Vallana fué muy discutido. Y muy censurado.

A nuestro modo de ver, Perico salió coaccionado. El recordaba la mala impresión de su arbitraje en Santander, latente en el público.

Quizá por eso Vallana pitó algunas faltas con un criterio que él no puede tener. ¡Aquellas manos...! Eran cosas sin importancia, pero precisamente por ello nos llamaba la atención el criterio absurdo de pitárlas.

Aparte de la cuestión criterio, Vallana estuvo discreto. Y no mereció aquellas rechiflas con que le obsequiaron.

En cuanto a la expulsión de Torregrosa, fué merecida. Porque la patada de Torregrosa pudo partirle la pierna a Garmendia. Ahora bien, si hubiese habido que tener en cuenta que faltaba un minuto, no merecía la pena de expulsarlo.

EN ATOCHA

Real Sociedad, 2 - Real Madrid, 1

Tácticas contrapuestas. En Atocha presenciamos un excelente partido. Se enfrentaron dos equipos con tácticas contrapuestas. Pues eran también distintos los fines que ambos perseguían.

Así la Real Sociedad pretendía la victoria porque la estimaba necesaria para conseguir su decidido caminar hacia el título de campeón de la Liga.

En cambio, el Real Madrid buscaba un buen resultado o un triunfo, ya que con ello —además de rehabilitarse ante los suyos— reconfortaba su moral y su prestigio, alicados por razón de las anteriores circunstancias, tan de todos conocidas.

A estos dos tan distintos fines respondieron dos tácticas asimismo distintas: de ataque especialmente, la una, de defensa como cosa primordial, la otra.

Y lógicamente se produjo un mantenido dominio donostiarra frente a un Madrid replegado.

Consideraciones técnicas. Estaba el terreno completamente encharcado, como consecuencia de una lluvia torrencial caída durante la mañana. Ello favorecía al bando donostiarra.

Más de uno argumentará que también los madrileños (?) se hallan habituados al barro; pero tal argumento tiene no poco de escepticismo. En efecto, los del Real Madrid no extrañan un campo encharcado, mas su costumbre es la de jugar sobre terreno seco, mientras que los contrarios juegan y se entrenan corrientemente sobre agua y barro. No existe comparación entre la desventaja que esta circunstancia produce al Real Madrid, con la que en su caso produciría a un Sevilla, pero lo indudable es que tal factor ponía en mejor condición al onre de la Real Sociedad.

Mereció el triunfo la Real Sociedad y lo obtuvo, si bien faltó muy poco —ocho minutos— para que el match concluyese en empate. Y es que los donostiarros equivocaron la táctica. Frente a un Zamora receloso, que temía a los "plongeurs" y que se cuidaba con exceso cuando arremetían los contrarios, debieron prodigar —ya cerca del área peligrosa— el pase adelantado, buscando el remate bajo y



IZAGUIRRE, el portero de la Real Sociedad.

de cerca. Máxime al comprobar la facilidad con que Ricardo detenía y rechazaba el juego alto, los centros y los remates de cabeza.

Era muy difícil que el Madrid ganase. Y era difícil porque no se empleaban con pretensiones de victoria.

Nos explicaremos. En las filas merengues no faltaron ni brío ni coraje. Jugaron con moral y con amor propio. Derrocharon sus facultades y en todo tiempo manifestaron un entusiasmo extraordinario.

Destrozaron juego adversario en cantidad, que así, en la misma proporción, lo creara la línea media de la Real Sociedad.

Pero nada más. Destacaron a Olaso, a Gurruchaga y a Lazcano en avanzadilla, y estos elementos no eran suficientes para ganar el partido.

Si añadimos que Gurruchaga no acertó a desenvolverse entre la defensa enemiga y que fueron contadísimas las oportunidades que los extremos tuvieron para internarse, habremos evidenciado que las probabilidades de triunfo del Real Madrid si no fueron nulas, fueron, cuando menos, muy remotas.

Claro está que tampoco resultaba fácil que su puerta defendida con un repliegue cerradísimo la vulneraran.

El Real Madrid como equipo

No es posible sentar un juicio definitivo por lo que en un partido se haya visto. Y menos cuando el equipo a quien se pretende juzgar emplea la táctica que el Madrid puso en juego.

Desde luego, pudimos apreciar que sus líneas no ligan. Los delanteros se nos antojan poco peligrosos, pues los interiores no profundizan y el vértice no distribuye como cabe exigir que distribuya un delantero centro de un equipo de la talla del campeón de la Centro.

Entre la línea media y la de ataque no existe conexión; los servicios resultaron defectuosos, pese a que Leoncito y Eugenio bajaron incesantemente en busca de cuero.

La defensa no se cruza con la decisión que una pareja tantas veces hermanada debe cruzarse.

El Real Madrid, por individualidades ::

A Lazcano y a Olaso se les puede juzgar

desde un mismo plano. Sobrios en sus intervenciones, limitáronse a correr la línea y a centrar. Jugaban aislados, lejos de sus interiores y no les resultaba fácil el internarse por la vigilancia de que eran objeto.

De Gurruchaga ya hemos dicho que no distribuye bien. Completamos su dibujo —a través de lo que en Atocha vimos— consignando que recoge el balón muy mal.

Leoncito fué sin duda el mejor de la línea. Ayudó de continuo a sus medios, dribló y creó juego... pero no vimos en él ese coraje necesario para que un interior resulte completo y eficaz.

Eugenio es un excelente extremo, pero colocado en el interior no nos convence; porque Eugenio solamente da sensación de peligro cuando juega suelto y tiene oportunidad de tirar a goal.

En Esparza vimos poca movilidad. En Boret escasa inteligencia y exceso de voluntad. En Peña hallamos muy acentuada su característica defensiva.

Torregrosa... Y Quesada no lució como hemos solido verle lucir. ¿Está bajo de forma?

En Zamora parece que la lesión ha repercutido como en algunos toreros repercutió la primera cornada. El domingo creímos ver que sus intervenciones llevaban una etiqueta que rezaba: Prudencia.

El equipo de la Real Sociedad

La Real exhibió un juego brillante. Principalmente en la primera parte. Y fué Paquito Bienzobas su mejor elemento.

No habíamos visto una ligazón tan perfecta entre medios y delanteros donostiarros, como la del domingo.

Derrocharon rapidez, pues supieron presentarse ante Zamora con velocidad increíble dadas las condiciones del campo. Y en todo momento demostraron su compenetración. El balón iba de uno al otro lado casi sin ser parado, y siempre resultaba que los ataques se realizaban por el lado conveniente, de acuerdo con las debilidades de los contrarios.

Los tres medios subieron y bajaron incansablemente. Ayestarán, de quien dijimos que no reculaba, hemos de consignar hoy que el domingo anduvo entre la defensa con la misma oportunidad y frecuencia que sus compañeros de ala.

Y para complemento repetiremos que los tres volvieron a evidenciar su perfecta armonización, siendo Marculeta quien en la mayoría de los casos recoge el balón y lo sirve a los delanteros.

La defensa hizo su mejor partido. Sin embargo, a pesar de lo excelente de su labor, el juego a que su debilidad les obliga da siempre sensación de su potencia.

La Real por individualidades

Paquito Bienzobas el mejor. En seguida los medios, que tuvieron una actuación más regular, pues jugaron bien en las dos partes del partido. Y de los medios cabe destacar a Ayestarán, que salió al campo enfermo, con la "canastera" y reanimado con una inyección.

Cholin sufrió un encontronazo que lo conmocionó, y ello fué causa de que no luciera con el buen juego a que nos tiene acostumbrados.

Marciscal y Garmendia, simplemente bien.

Hundain muy acertado. Y Arana tuvo su mejor partido, pues cortó innumerables avances, especialmente en el segundo tiempo.



JOSE MARIA PEÑA

cuatro o cinco situaciones comprometidas que le crearon.

Izaguirre dió sensación de su arrojo en las Son 13 los puntos con que cuenta la Real Sociedad. Ya falta menos para conseguir el título de campeones de la Liga. ¿Lo conseguirán?

¡Animo y a por él!

Torregrosa fué expulsado. Apenas faltaban dos minutos para que el encuentro concluyese. Un avance de Garmendia lo cortó Torregrosa con una patada alemana —así lo dice Vallana en el acta—. Y Vallana lo expulsó.

La expulsión ya no podía influir en el resultado del partido.

Los goles

Real Madrid, 1. — Primer tiempo. A los 20 minutos Lazcano sirvió bajo a Gurruchaga, éste mandó el cuero a Leoncito y Leoncito se lo pasó suave a Olaso, que estaba totalmente desmarcado. Olaso cruzó un balonazo y el Madrid inauguró el marcador.

Real Sociedad, 1. — Cuatro minutos más tarde, Marculeta pasa largo y alto a Garmendia, éste de cabeza envía el balón a Paquito Bienzobas, Paquito se lo adelanta a Cholin, tira Cholin y Zamora sale, pero sale con recelo y la pelota se le escapa. Acude Custodio y saltando sobre Ricardo manda el balón a las mallas.

Real Sociedad, 2. — Segundo tiempo. Treinta y siete minutos cuando Hundain bombea un golpe franco. Cholin de cabeza se lo acerca a Custodio y Custodio, de cabeza, lo aloja en la puerta madridista.

El público, nervioso por la tesitura en que el persistente empate le había colocado, salta al campo y abraza a los jugadores.

Las alineaciones

Real Sociedad: Izaguirre; Hundain, Arana; Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Marciscal, Custodio Bienzobas, Cholin, Paco Bienzobas, Garmendia.

Real Madrid: Zamora; Torregrosa, Quesada; Boret, Esparza, Peña; Lazcano, Eugenio, Gurruchaga, Leoncito, Olaso.

Árbitro: Pedro Vallana, del Colegio Vizcaíno.

JOSE MURGUIA.

EN EL SARDINERO

Real Racing, 4 - Real Unión, 1

Con gran entrada se celebró el partido Racing de Santander Real Unión de Irún. El público tributó una ovación al club local.

Dominió durante todo el partido el equipo sanderino, que a los diez minutos lograba el primer goal, al recoger Telete un flojo rechace de Emery a tiro de Larrinaga.

Pocos minutos después, un centro de Cisco fué rematado de espléndido cabezazo por Ibarra.

A los treinta y cinco minutos, Larrinaga cede magníficamente a Telete, que logra el tercer tanto.

Inmediatamente después de comenzar la segunda parte, Baragaño lograba el cuarto goal sanderino, y a los diez y siete minutos un magnífico pase de Luis Regueiro dió ocasión a que Urtizberea lograra el único goal irundarra, terminando el partido con cuatro a uno.

Los mejores, Gamborena y Regueiro, por los iruneses, y Ceballos-Mendaro y la línea delantera de los sanderinos.

Árbitro Escartín.

Alpinismo

FEDERACION VASCO-NAVARRA

(Sección de Guipúzcoa)

El pasado domingo hizo cargo el nuevo Comité nombrado en la última asamblea de Arrate (Eibar) de todos los efectos correspondientes al mismo. Los diferentes efectos fueron recibidos de los entusiastas y laboriosos federados señores Larrañaga y Bergareche, quienes acaban de cesar en sus cargos, los cuales tan bien han sabido desempeñar.

Al honor que los mendigoizales vascos nos otorgaban nombrándonos para regentar la sección guipuzcoana, contestamos diciendo que procuráramos hacernos acreedores a la distinción.

Y tratando de justificar estos nuestros sinceros deseos, he aquí nuestra primera nota oficial, la cual nos servirá para que estemos en constante comunicación con el movimiento montañero del país.

Eibar sigue al frente de las poblaciones "concurstantes". Y de dicha villa publicamos hoy los nombres de todos sus finalistas. Esperamos que las demás Sociedades federadas nos remitirán seguidamente sus respectivas relaciones. No sólo de finalistas, sino de concursos (tenemos ya en cartera los del Fortuna y del Uliape), que piensan organizar o tienen organizados sobre-buzones, fuentes, reparación y señalamiento de rutas, cruces, refugios, etc., etc.

FINALISTAS DE 1930

Club Deportivo de Eibar.—Concurso femenino: señoritas Luisa Aramburu y María Lagunacelaya. Infantil, José R. Anguera y Angel García (15 montes); Miguel Jaureguibarra, Salustiano Azcoitia, Jon de Etxezarraga, Martín Vitoria, José R. Santamaría, Serafin Esnaola, Pablo Santamaría, Juan Cruz García y José Larreategui. Altura: Indalecio Ojanguren, José R. Santamaría, Juan Cruz García, Hipólito Mínguez, Julio Bastarrica, Emilio Pagnon, José Larreategui y Serafin Esnaola.

Unión Deportiva Eibarresa.—Primera categoría: Pablo Santamaría, Indalecio Ojanguren y Martín Vitoria.

ALGO MUY INTERESANTE

Nos place poner en conocimiento de todas las Sociedades adheridas a la F. V. A. que el Comité de Guipúzcoa ha quedado establecido en Garibay, número 15, adonde en lo sucesivo habrán de dirigir toda la correspondencia.—El Comité guipuzcoano.

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

REAL SOCIEDAD, 2-Real Madrid, 1
Racing de Santander, 4-REAL UNION, 1
Athletic de Bilbao, 5-R. C. D. Español, 1
C. D. Europa, 4-Arenas Club, 4
Barcelona F. C., 1-Deportivo Alavés, 1

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
REAL SOCIEDAD...	8	6	4	1	24	16	13
Racing Santander...	8	5	1	2	22	15	11
Athletic de Bilbao...	8	5	0	3	34	17	10
Barcelona F. C. ...	8	2	4	2	18	19	8
Deportivo Alavés...	8	3	2	3	16	20	8
Real Madrid ...	7	3	0	4	8	16	6
Arenas Club ...	8	3	0	5	19	20	6
R. C. D. Español...	8	3	0	5	18	24	6
REAL UNION...	7	2	1	4	14	16	5
C. D. Europa...	8	2	1	5	10	20	5

EN SAN MAMES

Athletic de Bilbao, 5; Español, 1.
En San Mames y con buena entrada se ha celebrado el partido Athletic de Bilbao-Español, correspondiente a la primera Liga. El dominio correspondió durante todo el partido al equipo rojiblanco, que marcó tres goles en la primera parte: de espléndido cabezazo de Iraragorri el primero, de chut magnífico del mismo jugador el segundo, y de tiro imponente de Luis Uribe el tercero.

En la segunda parte, otro tiro de Luis Uribe valió el cuarto goal al Athletic, y Gorostiza cerró el tanteo con un quinto goal magnífico en su ejecución.

Los españolistas lograron el goal del honor por mediación de Juvé.

Se lesionó en el primer tiempo el meta españolista Mañé, siendo sustituido por Aznar y en la segunda parte tuvo que retirarse lesionado Saprissa.

Arbitró mal Insausti.
EN GUINARDÓ

Europa, 1; Arenas, 4.

El Club de Guecho venció brillantemente al Europa barcelonés por cuatro tantos a uno. El partido, que se celebró en el campo de Guinardó, correspondía al torneo de Liga.

Fue regularmente jugado por ambos contendientes, pero desde luego la victoria fue justa. Los bilbaínos jugaron mejor que el equipo contrario.

A los veinte minutos del primer tiempo, los catalanes logran su único goal por mediación de Calvet.

Poco después de este goal, Suárez logra el goal del empate y antes de terminar el tiempo, Calero marca el segundo goal para su equipo.

Después de este tanto tuvieron que ser retirados por lesión los jugadores europeos Viguera y Alcázar. Viguera reapareció en la segunda parte. No así Alcázar, que resultó seriamente lesionado.

En el segundo tiempo, Calero y Yermo lograron los otros dos tantos para el Arenas. Del Europa, únicamente jugaron bien los medios, especialmente Obiols.

Del Arenas, el trío defensivo, Calero y Sero, Yermo, codicioso, pero impreciso. Arbitró Steinborn.

EN LAS CORTS

Barcelona, 1; Deportivo Alavés, 1.

En el campo de Las Corts, el Deportivo Alavés logró un meritorio empate ante los campeones de Cataluña. El partido correspondía al torneo liguero.

El juego fue de mala calidad.

Ambos equipos alinearon varios suplentes, que no recordaron en nada a los titulares.

Los primeros en marcar fueron los catalanes, por mediación de Arnau, al rematar de cabeza un pase de Goiburu.

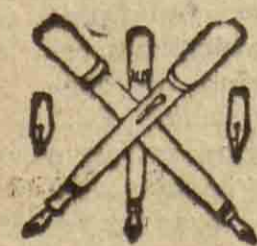
Antes de terminar la primera parte, Albeniz, de un tiro desde lejos, logró el goal del empate.

En el segundo tiempo no se logró tanto alguno.

Por el Deportivo Alavés se distinguieron el trío defensivo y Antero; y por el Barcelona, Nogués, Más y Piera.

Arbitró el madrileño Escartín.

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumillas ORO, piezas recambio, de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90.

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-62

Calle 34 de Agosto, núm. 38.

Servicio a domicilio

El Campeonato nacional de Liga

OCTAVA JORNADA

El Alavés empatando en Las Corts y el Arenas venciendo en Guinardó, proporcionaron los resultados-sorpresa

El Athletic de Madrid, en cabeza

TERCERA DIVISION

RESULTADOS

Primer grupo:

Stádium de Avilés, 2-Celta de Vigo, 1
Racing de Ferrol, 1-Real Vaalldolid, 0
Racing de Madrid, 1-Nacional, 1
Cultural Leonesa, 7-Club Gijón, 4

Segundo grupo:

TOLOSA F. C., 2-C. D. LOGROÑO, 2
Patria Aragón, 0-Baracaldo F. C., 2
Sestao S. C., 6-C. A. OSASUNA, 1
AURORA, 1-Real Zaragoza, 1

Tercer grupo:

Sabadell, 1-Sporting de Canet, 1
Levante, 2-Júpiter, 2
Badalona, 3-Gimnástico, 1

Tercer grupo (B):

Recreativo de Huelva, 3-Malagueño, 0

CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
Grupo primero:							
Celta de Vigo...	8	5	1	2	29	11	11
Racing de Ferrol...	8	4	3	1	22	10	11
Real Valladolid...	8	3	3	2	12	10	9
Racing de Madrid...	8	3	2	3	14	17	8
Cultural Leonesa...	8	2	3	3	18	19	7
Nacional Madrid...	8	2	3	3	11	20	7
Club Gijón...	8	2	2	4	16	23	6
Stádium Avilés...	8	2	1	2	14	25	5
Segundo grupo:							
C. D. LOGROÑO...	8	6	2	0	25	13	14
Baracaldo F. C. ...	8	6	1	1	19	7	13
C. A. Osasuna...	8	5	1	2	22	13	11
TOLOSA F. C. ...	7	3	1	3	28	21	7
Real Zaragoza...	8	3	1	4	15	28	7
Sestao S. C. ...	7	2	1	4	13	13	5
Patria Aragón...	8	2	0	6	13	21	4
Aurora Pamplona...	8	0	1	7	9	28	1
Tercer grupo:							
Sporting de Canet...	7	4	2	1	15	11	10
Badalona F. C. ...	7	4	1	2	27	7	9
C. D. Júpiter...	7	3	2	2	13	6	8
C. S. Sabadell...	7	3	2	2	18	14	8
Gimnástico V. ...	7	2	2	3	13	13	6
Levante F. C. ...	7	0	1	6	8	28	1
Grupo tercero (B)							
Recreativo Huelva...	2	1	1	0	5	2	3
Malagueño F. C. ...	2	1	0	1	2	3	2
Cartagena...	2	0	1	1	2	4	1

EN BERAZUBI

Tolosa F. C., 2; C. D. Logroño, 2.

La lesión sufrida por Ramón Insausti en el partido del pasado domingo, jugando contra el Osasuna, privó al Tolosa en el partido del domingo de su mejor elemento en la línea delantera. Por si fuera poco este "handicap", su hermano Joaquín—interior derecho—tampoco pudo alinearse por haberse apoderado de él el tan en moda "Chevalier" o gripe.

También los riojanos se alinearon a falta de Luisín, que fue dignamente sustituido por Paco García; y decimos dignamente sustituido porque fue él el que marcó los dos tantos del empate.

En estos "forfaits" forzosos salió ganando el Logroño, como es natural con perjuicio de su rival, que tanto anhelaba el triunfo y que por su mayor merecimiento debió haberlo obtenido; pero ya sabe el lector que en fútbol no siempre gana quien mejor juego realiza, y por ello el Tolosa perdió el pasado domingo con Osasuna como empató anteayer con el Logroño.

No siendo posible extenderse, porque para los "terceros" el espacio apremia, vamos a la más sucinta narración de lo interesante.

Elige Tolosa a favor del ligero viento, dominando desde el primer momento con insistencia y merecimiento. Sus medios, sobre todo Gabarain, convertido en fenómeno, llega a todo y lo abarca todo.

Juego fogoso, lleno de entusiasmo, que desconcierta a los riojanos.

A los siete minutos, fruto de este constante dominio Artoche se colocó ante el meta "colchonero", que viendo el tanto inevitable se arrojó a sus pies arrebatándole el balón para despejar débilmente. Larramendi, que ocupa el puesto del lesionado Insausti, recoge el despeje para mandar el balón a la red y marcar el primer tanto para el Tolosa.

Seis minutos más tarde un centro de Oruña recoge el mismo Larramendi de bolea marcando el segundo tanto para los "urdiñas".

El Tolosa, tranquilo con el segundo tanto, presiona más si cabe, pero Fausto Martín pita varios "offsides" malogrando brillantes avances "urdiñas".

Muguerza se multiplica; pero Gabarain le come la partida, siendo los peligros tan constantes que daba la sensación de una derrota riojana por crecido tanteo. Pero... los palos, un Munguía en la puerta y dos backs como Alcaide y Recarte dan al traste con la "furia" azul.

Hasta los 37 minutos puede decirse que el partido no tenía color; pero se preveía que no podía continuarse jugando a aquel tren.

Un avance por el ala derecha riojana, con centro de Araujo, trajo el primer tanto de los visitantes a los 38 minutos, y cinco minutos después García, que había conseguido el primero, marcó el segundo, que fue el del empate.

En el segundo tiempo, como presumíamos, descendió la velocidad y hasta la clase de juego; pero los dos equipos pusieron gran empeño por conseguir la victoria, sin que ninguno de los dos consiguiera un goal que

hubiera sido el de la victoria por lo nivelado del juego de esta segunda parte.

Peligro en las dos puertas al final: mucha intención, mucho deseo; pero... todos agotados por el excesivo esfuerzo realizado en el primer tiempo.

Terminó el encuentro con empate a dos goles.

El mejor de los veintidós, Gabarain, después Muguerza y García con Munguía.

Larramendi y San Martín excesivamente pesados para interiores, se agotaron.

Fausto Martín hizo un arbitraje mediano. Se equivocó diferentes veces con perjuicio para ambos, pero especialmente para el team tolosano.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Tolosa. — Aguirre; Garmendia, Calparsoro; Orozola, Gabarain, Muiñagorri; Juan José, Larramendi, Artoche, San Martín, Orruñu.

Logroño. — Munguía; Alcaide, Recarte; González, Mugarra, Tell; Araujo, Julián, Escobá, García, Poli. — Arraiza.

Traspaso sastrería

Sin existencias; 60.000 pesetas de venta al año. Diez años establecida, imposible atender o me asociaría con sastrer que aporte capital o capitalista. Tengo dos tiendas, daría beneficios de los dos negocios; renta 120 pesetas, calle céntrica y de porvenir. Escribir Fernández del Campo, 3, 1.ª izqda. Felipa Díez. — BILBAO

Carbonería

de Miranda Hnos. Carbones de todas clases. Leña para calefacción y chimeneas. Servicio rápido y a domicilio. Teléfono 14-5-12. DESPACHO Y DOMICILIO: MARI, 15 Proveedores de la Cooperativa "Unión Tabaquera".

Interesante

Vuestra estancia en Valencia será agradable si os hospedáis en el HOTEL ESPAÑA. por su situación, por su trato y por su buen servicio, y además de tener aguas corrientes, caliente y fría, hay calefacción central. Sus precios son moderados, y muy recomendados para familias. Mucho sol y mucha luz. Calle de las Barcas y plaza Emilio Castelar. El dueño, Emiliano Real. — VALENCIA.

Traspaso

tienda céntrica con pocas existencias. Agencia Donostiarra, Príncipe, 13.



PARA REPARACIONES PERFECTAS DE RELOJES en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 28 —

Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Valencia F. C., 3-Sporting de Gijón, 0
Athletic Madrid, 3-Deportivo Castellón, 0
Sevilla F. C., 5-Deportivo Coruña, 2
Real Oviedo, 2-Betis Balompié, 2
Real Murcia, 1-Iberia S. C., 1

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
Athletic Madrid...	8	6	0	2	21	12	12
Betis Balompié...	8	5	2	1	16	11	12
Sevilla F. C. ...	8	4	2	2	18	10	10
Valencia F. C. ...	8	4	2	2	12	11	10
Real Oviedo...	8	2	4	2	18	17	8
Deport. Castellón...	8	2	4	2	9	11	8
Sporting de Gijón...	8	3	0	5	17	13	6
Iberia S. C. ...	8	2	2	4	13	15	6
Deportivo Coruña...	8	2	2	4	16	21	6
Real Murcia...	8	0	2	6	5	24	2

EN VALLECAS

Athletic de Madrid, 3; Deportivo Castellón, 0

En el terreno de Vallecas, el Athletic continuó su serie de triunfos. Derrotó al Deportivo de Castellón por tres goles a cero, y por cierto que nadie podrá poner peros al triunfo. El equipo madrileño, en todo momento, fué superior a sus contrarios, y no los derrotó por mayor margen debido a la espléndida actuación del portero Altés, en más de una ocasión favorecido por la fortuna.

Por la diferencia de fuerzas, el encuentro no era difícil para el Club madrileño; sin embargo, si lo era mucho por ser el Club castellanense de juego duro, peligroso y difícil de dominar.

Eso ocurrió ayer. El Athletic demostró desde los primeros momentos que por técnica era muy superior a su enemigo; pero advirtió en seguida que para vencer tenía que emplearse profundamente y salvar los obstáculos que originara el tesón de unos jugadores pertenecientes a un equipo bastante bien colocado en su Liga y al que le eran muy necesarios los puntos.

No obstante, los madrileños hicieron alarde de una gran codicia, y su artillería, funcionando constantemente, fué la artillería de la victoria.

El equipo de Castellón, es a pesar de todo, un conjunto bastante aceptable. Su actuación del domingo explica justificadamente sus actuaciones anteriores y sus triunfos. El domingo se opusieron tenazmente a las avanzadas atléticas, y sobre todo en los primeros veinte minutos de partido, sus energías hicieron que la lucha estuviera muy igualada.

Después, a pesar de los equipiers rojiblanco animados por la confianza de marchar delante en el marcador, los levantinos, sin tener una actuación individual destacada, siguieron luchando con denuedo.

En el primer tiempo consiguieron dos goles los madrileños. El primero, a los veintidós minutos, por medio de Buiría, con un tiro desde muy de cerca.

El segundo lo marcó, a los cuarenta y dos minutos, Losada, con la cabeza, rematando un centro de Del Coso.

El segundo tiempo fué más aburrido que el anterior. En los últimos momentos consiguió el Athletic un tercer goal, obra de Losada, con un buen cabezazo.

EN MESTALLA

Valencia, 3; Sporting, 0.

En Mestalla, la afición local presencié ayer tarde un partido sosísimo, en que resultó vencedor, sin merecerlo, el equipo valenciano, y por un resultado que en ningún momento refleja la marcha del partido.

El equipo astur, sin hacer un partido, fué casi siempre el dueño de la situación, mucho más, pero sus delanteros, con desgracia o sin acierto en el remate, no consiguieron batir una sola vez a la defensa valenciana. Todos los goals del Valencia se consiguieron en la primera parte, por mediación de Sánchez, Navarro y Conde II.

En la segunda parte se lanzaron doce corners por cada equipo.

Arbitró mal Saracho.

EN TEATINOS

Real Oviedo, 2; Betis, 2.

En Teatinos se celebró esta lucha interesante y que debió resolverse a favor de los andaluces, porque fueron superiores en peligro; dominaron algom así que sus contrarios y sus goles fueron claros, cosa que no ocurrió con el segundo de los ovetenses que a juicio del árbitro y de algunos espectadores, fué tanto; pero no así en opinión de los jugadores andaluces y otra parte del público, por lo que fué protestado.

En el primer tiempo, Gallat, recogiendo un pase de Alamo, marcó el primer goal asturiano, empatando a poco el Betis por medio de Carreño, que chutó de lejos. El segundo goal andaluz fué producto d un centro de Sanz, que originó melée ante la portería asturiana y remató el mismo jugador. Luego surgió el goal discutido del Oviedo, que se produjo por chut de Gallat.

Arbitró Hernández Areces.

EN SEVILLA

Sevilla, 5; Deportivo de La Coruña, 2.

El triunfo fué fácil para los jugadores andaluces. A los siete minutos marcaron su primer goal, por mediación de Campanal. El segundo lo logró Ventolrá y el tercero Campanal, de un tiro desde lejos. La primera parte terminó con tres a cero.

En el segundo tiempo el galico Triano logra el primer tanto para los coruñeses, y a los pocos minutos Campanal marcó el cuarto y quinto goles andaluces. Y en las postrimerías del encuentro, León marcó el segundo deportivista.

Real Madrid - Real Sociedad



Pueden ustedes apreciar tres posiciones expresivas: Paquito Bienzobas, valiente; Torregrosa, dispuesto a detenerlo; y Zamora, inclinándose con recelo.

En el Stadium Gal

Ante el partido que jugarán esta tarde el Real Madrid y el Real Unión

Nosotros vamos a aceptar las cosas como la realidad nos las da. Este partido ha de jugarse esta tarde en el campo irunés y no como deseaban todos nuestros aficionados, el martes de Carnaval. No es de cuenta nuestra entrar al examen de lo sucedido. Nuestra misión es distinta: la de prescindir de lo que no sea consideraciones respecto de los equipos antes de pisar éstos el terreno de juego. Allí los que disfrutan de una mayor libertad de juicio ante los aficionados.

Vamos, pues, a distraer la atención sobre este acontecimiento en día laborable y entre madrildistas e iruneses, entre los campeones del Centro y los de nuestra región. Tal y como se encuentran ambos equipos de puntuación en la clasificación general, les es de muchísima importancia el lograr hoy dos puntos más que añadir a los pocos que tienen. Esto es de todo punto indudable.

El Real Madrid y el Real Unión andan hasta ahora por bajo, y los primeros porque no han acertado todavía en la formación de su once defensor o por otras razones que consideramos como pleitos "familiares", y los otros porque hasta el momento se ven sacudidos por la mala suerte o por lo que fuere y es lo cierto que se hallan en el trance, en la precisión de ir con el mayor ahínco tras los dos puntos que esta tarde se ventilarán en el Estadio Gal.

Del Real Unión cabe decir que tiene equipo, y que aun cuando hasta ahora la fortuna les está jugando malas partidas, ha de manifestarse cual ha sido y puede ser por poco que dejen de atizarle los reveses de la mala suerte. Una de las ocasiones que se le ofrecen buenas es la de hoy. Dos partidos le quedan por jugar correspondien-

tes a la primera vuelta, y deben los iruneses ir a por sus cuatro puntos, aunque los enemigos se llamen Real Madrid, primero, y después Athletic de Bilbao. O... ¿es que nos vamos a estacionar en cinco? Nos da que no.

Respecto del Real Madrid, con el refuerzo que supone la actuación de Zamora y las modificaciones a que se ha visto obligada su Directiva, el equipo ha adquirido su forma y potencialidad. El Real Madrid actual, de estos momentos, no es el de hace ocho días. La soberana paliza que le dieron los bilbaínos en su propio terreno de juego ha hecho el milagro (?) de darle cuanto corresponde a los campeones de Castilla para mostrarse dignos de su historial futbolístico y del título que ostentan.

Así, pues, hemos de confiar en que el partido de estos dos onces venga a resultarnos competitivo y hermoso, como de gala, aunque se juegue en día de labor; un día de labor que va a resultarnos como medio festivo, porque los aficionados han de asistir en crecido número a presenciar el encuentro. Porque tenemos confianza y esperamos no encontrarnos esta tarde en Gal como si fuera en familia. Habrá público en cantidad, dado que el partido se merece.

Y nada más sino que los dos competidores se presentarán al campo completos y con ganas verdaderas de triunfar, que buena falta les está haciendo a unos y a otros, que fijos en la clasificación no está el horno para bollos. — X.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
Imprenta «LA VOZ DE GUIPUZCOA»

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTEON MODERNO

No merecen gran extensión los tres partidos jugados la tarde del domingo en el frontón del paseo de Atocha, pues los tres carecieron por completo de interés por el dominio abrumador que ejercieron las parejas vencedoras.

El primer partido.—Jurico e Iturain, rojos, jugaron contra Salaverria II y Zabaleta, azules, sacando Jurico del once y Salaverria del once y medio.

El dinero se dio por Jurico y su compañero en proporción de 40 a 34.

Hubo empates en los "quince" 5, 6, 10, 14 y 16. De aquí se impusieron francamente los favoritos—Jurico e Iturain—que llegaron al tanto 50 cuando Salaverria y Zabaleta no tenían más que 37.

La labor desarrollada por los vencedores fué magnífica, pues los dos se hicieron merecedores de los aplausos con que les obsequió el respetable.

No podemos decir otro tanto de la actuación de los vencidos, que no hicieron nada digno de mención.

El segundo partido.—Contendían Guruceaga y Zumeta, rojos contra Erviti y Arámburu, azules, sacando Guruceaga del once y medio y Erviti del diez y medio.

El dinero se dio a la par por ambos bandos contendientes.

Desde el primer momento salieron delante Zurrueaga y Zumeta que se apuntaron el tanto de la victoria por 30 a que pudieron llegar los contrarios.

La pareja vencedora jugó muy bien. Los vencidos pusieron interés pero su labor fué mala.

El tercer partido.—Lo jugaron Chacón y Altuna, colorados contra Mugueta y Bengoechea, azules, sacando los delanteros del cuadro once.

Dinero rojo 40 a 34.

Este tercer encuentro fué digno de los anteriores por lo poco que se vió jugar a la pelota y por la mala actuación de los vencidos.

Sin que tuviéramos que molestarnos en apuntar las igualadas, pues en su transcurso no hubo ninguna, salieron por delante Chacón y Altuna y jugando los dos muy bien llegaron a los 45, término de la "pelea", cuando Mugueta y Bengoechea tenían 30.

En fin, una jornada completamente gris por la mala actuación de los vencidos.

LOS DE AYER, LUNES

También ayer asistió al frontón Moderno mucho público para presenciar los partidos que estaban anunciados.

El primero.—Tomaban parte en él Guruceaga y Altuna, rojos, y Chacón y Tacolo, azules. Guruceaga sacaba del once y medio y Chacón lo hacía del once.

La "cátedra" se fué con los colorados dando momio en proporción de 40 a 30.

De la igualada primera registrada en el tanto 6, salieron por delante los azules y se colocaron en cabeza con once tantos de ventaja, dándose grandes momios por ellos. Pero los colorados, que no querían ser tan fácilmente vencidos, hicieron una arrancada,

y tanto tras tanto consiguieron dar caza a sus contrarios en el "quince" 35; a este empuje se sucedieron otros en los tantos 36 y 37, para salir definitivamente por delante Chacón y Tacolo que se apuntaron el tanto 50, término de la lucha, cuando Guruceaga y Altuna tenían 44.

El segundo partido.—Jugaban Orio y Fitero, colorados contra Múgica y Bengoechea, azules. Los delanteros iniciaban la jugada del cuadro once.

El dinero se dio a la par por ambas parejas.

No hubo más que dos igualadas, y éstas se registraron en los tantos 1 y 13. A partir de aquí tomaron la delantera Múgica y Bengoechea que se apuntaron el tanto 50 por 37 en que quedaron Orio y Fitero.

Partidos para hoy.—Salaverria II y Arámburu contra Salsamendi e Iturain; segundo partido, Mugueta y Fitero contra Ameiztoy y Orio.

EN VITORIA

En el frontón Vitoriano jugaron el domingo Echave IV y Urcelay contra Zabala y Altuna.

El partido fué interesante por su competición en los primeros tantos, registrándose igualadas hasta el tanto 8. A partir de éste, salieron por delante Echave y su compañero, que ganaron el encuentro por once tantos.

Seguidamente, salieron a la cancha Fernández y Navarro II contra Saracibar y Zapirain. Estos ganaron el encuentro.

EN BILBAO

Ayer jugaron en el Euskalduna el primer partido Chistu I y Campos contra Muñoz y Arrigorriaga I, a los que vencieron por cuatro tantos.

—Luego contendieron Inza y Urquidi contra Arenas y Algorteo, que quedaron en el tanto 44 cuando los primeros se apuntaban e llanto 50.

EN PAMPLONA

El domingo jugaron el primer partido en el frontón Euskal-Jai, Abrego I y Patricio contra Arce y Ezponda. Ganaron éstos, que dejaron al fenómeno en el tanto 44 para 50.

—A continuación jugaron Abrego II y Salsamendi contra Irigoyen II e Insausti. Ganaron los primeros.

—Ayer jugaron Yanci y Aguirre contra Irigoyen II y Arrizabalaga, que quedaron en el tanto 45 para 50.

EN MADRID

En el Jai-Alai contendieron ayer, a remonte, los dos Echániz (A. y J.) contra Lasa y Vega. Este partido se suspendió por haberse retirado Lasa, cuando éste tenía apuntado el tanto 20 contra 35 que ya se habían apuntado los Echániz.

—A continuación jugaron los palistas Fernández y Pérez contra Gallarta II y Amorebieta I. Estos ganaron el partido dejando a los primeros en el tanto 35.

Caucho especial M. R. M.

De acuerdo con los Estatutos de esta Sociedad, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 30 de los corrientes, a sus 15 horas, y a Junta general ordinaria a las 16 horas del mismo día.

Ambas reuniones tendrán lugar en el domicilio social, y los asuntos a tratar son: En la primera, de la modificación de los Estatutos y reducción del capital social; y en la segunda, del balance y memoria del ejercicio finado, así como de la elección de cargos para el Consejo de Administración.

Se previene a los accionistas lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos referente al derecho de asistencia a las Juntas que se indican.

San Sebastián, 27 de enero de 1931. — El Presidente.

Gremio de calzados y similares

Por acuerdo de la Junta general ordinaria celebrada el 24 del actual, ha quedado constituida la Directiva para el año en curso en la forma siguiente:

Presidente, D. Manuel Trevijano.
Vicepresidente, D. Higinio Herrero.
Secretario, D. José Gil Merino.
Tesorero, D. José Tejada.
Contador, D. Casildo Tellechea.
Vocales, D. Manuel Destandau, D. Diego Brito y D. Adolfo Bermejo.

Tornero mecánico

Ayudante de torno se necesita. Razón en la Administración de LA VOZ.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUCA, 2, primero

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EL BAR. Elaboración al sistema belga.

La Ciudad Condal Gran Quincena de Blanco



HASTA EL DIA 10 de FEBRERO

Unica ocasión para comprar baratísimo toda clase de artículos blancos: Sábanas, Juegos de cama, Mantelerías, Toallas y toda clase de confección de señoras y niños Precios excepcionales durante quince días Loyola, 23 - T1.14140

PUBLICITAS

Información Financiera

Madrid

En los cuatro días en que se trabajó en Bolsa la semana pasada, no se ha observado en el mercado de valores síntoma alguno de una próxima reacción favorable: sigue predominando la indecisión y flojedad de negocio, sin que, como antes hemos dicho, se vislumbre el final de esta ola de pesimismo que ha invadido la Bolsa madrileña.

En cuanto a la moneda extranjera, tenemos hecho el firme propósito de no hacer comentario alguno mientras no observemos en los encargados de encauzar este vital problema una orientación menos errónea de la seguida hasta hoy; por eso al referirnos a la septena que acaba de transcurrir no diremos sino que el tipo de cierre del pasado jueves acusa alguna mejor disposición de la peseta, aunque la mejoría de ésta sea poco importante.

Los fondos del Estado denotan un mercado irregular: la deuda interior se hizo el jueves a 68'25-69'40 contra 68'50-69'50 el sábado 17; el exterior según series pasa de 80'40-82 a 82'50-85-25; el 4 % amortizable viejo no abandona el cambio de 75; de papeles exentos, el 1926 pierde medio entero a 99'50; el 1927 pasa de 99'40 a 99'65-70, y el 1929 de 98'60-100 a 99'99-50; de los con impuestos, el 1920 baja cuarenta céntimos terminando a 90; el 1927 se hace al cierre a 83'85 cuando la fracción, y el 1928 avanza tres cuartillos a 85'50; los Bonos ante la mejoría de la peseta reculan desde 166'50 a 161, y de los papeles ferroviarios se inscribe el 5 % a 98 con ganancia de cuarenta céntimos, y la 4'50 % en bajo de veinticinco a 86'50.

Nada más que pasable el sector de papeles con garantía especial; a los mismos cambios se han hecho las Hipotecarias 4 %, Crédito Local del 6 %, Interprovinciales también del 6 %, y el Argentino; en alza las Traslánticas, noviembre, que suben de 89'35 a 90; las 1926 de la misma Compañía, a 97'75, en alza de duro y cuarto; Austriaco a 100'55 mejorando 40 céntimos; Hipotecario 5 1/2 % y 6 % a 103'75 y 112'45 contra tipos precedentes de 103'65 y 111'75; Crédito Local 5 1/2 % a 87'50, e Interprovinciales a 83'75 ganando respectivamente veinticinco y cincuenta céntimos; y Marruecos mejorando medio duro al tipo de 89; en baja se han cotizado las Ebro 6 %, que han cortado cupón de duro y medio, y pierden dos al cierre de 96'50; Traslánticas 5 % a 82'75 contra 84 el día 13; Tángier-Fez a la par perdiendo un cuartillo, y finalmente las Hipotecarias 5 % a 100'45 para 100'50 anteriormente.

En Bancos se ha operado poco y mal; Previsores y Centrales son los únicos que escapan a la baja, haciéndose el primero sin variación a 111 y el segundo en alza de dos duros a 99, pero sin que esta mejoría del Central compense ni con mucho la fuerte depreciación de este papel en la presente temporada; en baja el España, que baja entero y medio a 580; Hipotecario a 446 contra 447 el día 14; Bancos a 335 contra 340 y Río de la Plata que pasa de 164 a 161.

En Eléctricas se han hecho media docena de papeles y a tipos que dejan bastante que desear: Canalización del Guadalquivir con 15 duros menos a 155; con cinco la Electra Madrid a 168; con tres Mengemor a 257; con medio las acciones Alherches a 101 y cinco las acciones de fundador de la misma a 50; y medio la Standard Eléctrica, que termina a la par; en Clades se ha operado las "E" al mismo cambio precedente de 550, y las "A", "B" y "C", algo mejor dispuestas, pasan de 561 a 565; Sevillana termina con tres duros de aumento a 138.

Bastante satisfactorio el negocio en el correo minero: Rif nominativas a 421 y portador a 450 contra cambios de la semana anterior de 395 y 457; Felgueras en alza de medio duro a 97, y Guindos con tres de más a 120; Centenillo operación a 210 contra 214 a fines del pasado diciembre.

Signa la desanimación en Ferrocarriles: Alcantares a 412 bajando quince pesetas, y Norfes 470 perdiendo diez; acciones Metro a 178 contra tipo precedente de 176, y Cédulas a 600 pesetas para 610 a fines de noviembre; Tranvías de Grana, ante la próxima ampliación de capital pierde terreno terminando a 107 con pérdida de cuatro duros; Madrileña de Tranvías también en baja, pasando de 116 a 114.

Telefónicas divergentes negociándose las preferentes a 107'85 contra cambio anterior de 107'80, y las ordinarias a 132 contra 133; ligera reacción en Petróleos que consiguen subir un duro a 122; Tabacos flojean cediendo dos duros a 230; las Azucareras se apuntan un cuartillo de pérdida cerrando al entero 69; Petrolillos pierden peseta y media (ante el anuncio de una posible emisión de obligaciones), haciéndose a 48'50; Explosivos abandonados negociándose a última hora a 725, 723 y 722 con cierre a este tipo para 732 la semana anterior; Ford Motor ha operado sin variación al cambio de 213.

CAMBIO INTERNACIONAL

Las oscilaciones que éste ha presentado la septena última han sido:

Francos: 38'20 (17-1), 37'90 (más alto), 37'25 (más bajo), 37'25 (22-1).

Suizos: 188'60, 187'00, 183'75, 183'75, respectivamente.

Belgas: 135'80, 134'65, 132'15, 132'15.

Liras: 51'00, 50'60, 49'70, 49'70.

Libras: 47'50, 46'90, 46'10, 46'10.

Dólares: 9'74, 9'66, 9'49, 9'49.

Reichsmark: 2'315, 2'30, 2'2575, 2'2575.

SANTE.

Bobinador-Eléctricista

Hace falta en pueblo de esta provincia. Dirigirse a la Administración.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE BILBAO
FONDOS PUBLICOS Interior 4 % 68,25 Exterior 4 % 81,0 Amort. 4 % viejo 75,00 " 5 % 1920 87,83 " 5 % 1926 99,30 " 5 % 1927 exento 99,70 " 5 % 1927 con imp. 83,90 " 3 % 1928 67,50 " 4 % 1928 88,25 " 4 1/2 % 1928 88,75 " 5 % 1928 85,50 " 5 % 1929 99,10 Deuda Ferroviaria 5 % 68,0 Bonos oro 6 % 166,00 VALORES ESPECIALES Cédul. Banco Hipot. 4 % 92,50 " " " 5 % 10,50 " " " 6 % 112,00 " Argentinas 6 % 2,97 ACCIONES Banco España 587,00 " Central 98,00 " Hisp. Americano 241,00 " Esp. Crédito 335,00 " Hipotecario 446,00 " Esp. Río Plata 160,00 Duro Felguera 99,50 Tabacos 982,00 Minas del Rif 420,00 Ferrocarril del Norte 467,00 " M. Z. A. 41,00 Metro Alfonso XIII 178,00 Azucareras 68,00 Explosivos 72,00 Hisp. Americana Electricidad 880,00 Mengemor 257,00 Hidroeléctrica Española 412,00 Petróleos 122,00 Electra Madrid 168,00 Unión y el Fénix 494,00	FONDOS PUBLICOS Exterior Español 4 % 274,10 Deuda Francesa 3 % 86,60 " " 4 % 1918 101,85 " " 5 % 1920 135,10 " " 6 % 1920 112,10 " " 6 % 1927 105,90 ACCIONES Banco de Francia 18975,0 Crédit Lyonnais 2481,00 Banco Francés Río Plata 770,00 Ferrocarril M. Z. A. 1150,00 Plotinto ordinarias 3420,00 De Beers 595,00 Goldfields 163,50 Tharsis 393,00 OBLIGACIONES Crédit National 5 % 1919 618,00 " " 6 % 1923 568,00 Fer. Norte España 3 % 1.ª 9,50 " M. Z. A. 3 % 1.ª 845,00 Pesetas 265,00 Libras 123,38 Dollars 25,5175 Liras 153,55 Belgas 355,75 Suizos 493,50 Reichsmark 606,75	FONDOS PUBLICOS Interior 4 % 69,50 Amortizable 5 % 1927 84,00 Ayuntamiento Bilbao 5 % 95,00 ACCIONES Banco de Bilbao 1550,00 " Vizcaya 1650,00 " Urq. Vascongado 260,00 Sota y Aznar 1010,00 Naviera Mundaca 101,00 " Guipuzcoana 110,00 " Vascongada 370,00 Marítima Nervión 675,00 " Unión 265,00 Euskalduna 640,00 Ferr. del Norte 474,00 " M. Z. A. 416,50 " Vascongados 575,00 " Santander-Bilbao 615,00 " de La Robla 660,00 Altos Hornos 151,00 Basconia 1190,00 Sid. Mediterráneo 91,00 Babcock Wilcox 124,00 Constructora Naval 115,00 Hidroeléctrica Ibérica 810,00 " Española 412,00 Unión Eléctrica Vizcaina 240,00 Electra de Viesgo 700,00 Minera Dicedo 1009,00 " Sierra Menera 127,00 " Setolazar 16,00 Minas del Rif 460,00 Explosivos 732,50 Papelera 168,00 Resineras 55,00 OBLIGACIONES Norte España 3 % 1.ª 71,50 Tudela-Bilbao 5 % 9,00 Santander-Bilbao 4 % 74,0 Hidroeléctrica Ibérica 5 % 88,00
BOLSA DE NUEVA YORK FONDOS PUBLICOS Bélgica 6 % 1955 104,00 Canadá 5 % 1952 106,00 Chile 8 % 1941 95,1/2 British 5 1/2 % 1937 116,00 Noruega 6 % 1944 105,00 Suiza 5 1/2 % 1946 106,1/2 ACCIONES American Smelting 45,7/8	BOLSA DE LONDRES FONDOS PUBLICOS Exterior Español 4 % 58 1/2 Consolidado 2 1/2 % 57 7/8 War Loan 5 % 1929-47 104 1/16 Funding Loan 4 % 1960 95 1/2 Victory Bonds 4 % 97 1/4 Japón 4 % 1905 101 7/8 " 5 % 93 5/8 ACCIONES Riotinto 27 5/4 Royal Dutch 24 5/4 Shell Transport 5 25/32 Mexican Eagle 0-7-10 OBLIGACIONES Cédulas Argentinas 6 % 32 0/0 Pesetas 46,62 Francos 123,87 Dollars 4,8547 Liras 92,75 Belgas 34,828 Suizos 25,085 Reichsmark 20,421	GAMBIO INTERNACIONAL Francos 37,70 Libras 46,70 Dólares 9,62 Liras 50,35 Belgas 134,10 Suizos 186,15 Reichsmark 226,00 Pesos argentinos 289,00 Idem chilenos 000,00

HOJAS DE AFEITAR
DE LA
FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS
"TOLEDO"
SON UNA MARAVILLA

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono, 1-17-59.

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

"LA VOZ" en Rentería

EL SEGUNDO ANIVERSARIO DEL CIRCULO RECREATIVO Y SU ATENCION HACIA LOS ASILADOS

Consignamos con satisfacción en estas notas renterianas el creciente interés que las Sociedades de la villa vienen demostrando hacia el desvalido, con motivo de la celebración de fechas memorables o aniversarios que festejan.

Fués días pasados el "Euskeltzaleak", con motivo de la feliz eustación que hizo por Nochebuena; más tarde el Círculo Liberal también se acordó de los desheredados, al igual que "La gun-Artea", llevando juguetes y suculenta comida.

Ayer, domingo, tocó el turno al popular Círculo Recreativo, quien por suscripción exclusiva entre sus socios recaudó cerca de trescientas pesetas, que invirtió en una magnífica comida para los ancianos y niños del Asilo; que las hermanas de la Caridad agradecieron profundamente y sirvieron solícitamente a los necesitados en presencia de buen número de socios del Recreativo y de los corresponsales de la Prensa, que al acto fuimos atentamente invitados.

Por la mañana ya se les sirvió a los asilados chocolate con churros; al mediodía la comida se componía de sopa de pasta, cocido suculento, angulas abundantes y cordero con guisantes, amén de postre de fruta, conserva de melocotón, pasteles, café y cigarrillos, y dulces a los niños.

Todo eso fué despachado con excelente apetito, haciendo presente Hermanas y acogidos su gratitud hacia la Sociedad que les obsequiaba.

Seguidamente celebró el anunciado banquete en el Hotel Rentería, al que acudió buen número de socios, y fué amenizado por una soberbia gramola que don Ricardo González, socio entusiasta, llevó de su establecimiento, para que amenizara el ágape, que estupendamente servido por el reputado amigo Perico Sánchez valió a éste muchas felicitaciones.

Nota simpática en el acto fué la presencia en él del entusiasta presidente nuestro particular amigo don Román Pérez, quien, aunque aquejado de molesto reuma, no quiso dejar de personarse en su querida "peña" para dirigir un breve saludo a sus buenos amigos, a quienes recomendó que, a través de los diversos presidente que en el cargo se sucedieran, debía mantenerse ineludible esta buena costumbre de acordarse todos los años de los desgraciados y obsequiarlos lo mejor que se pudiera, dentro de los propios medios. Fué aplaudidísimo.

Luego menudearon los discursos, que por no alargar esta reseña silenciamos, aunque en ellos hubo rasgos felices de ingenio por parte de los señores Santo Tomás, Mallo, Ichaso-Asu, Alcalde, Martínez y Ruiz.

Hemos de recoger, en honor de nuestra imparcialidad, ciertas notas de sentimiento ejemplares por parte de los socios acerca de la falta de asistencia del alcalde, señor Goicoechea, al acto del Asilo, y aunque oímos leer al señor Santo Tomás un besalamano del señor Goicoechea excusándose de asistir al banquete, no queremos creer, conociendo su bondadoso natural y amor por los desvalidos, que su ausencia en el Asilo fuera consistente.

EL CONCIERTO

Estos muchachos de Iraola son disciplinados como un ejército en víspera de batalla. Suspendió el pasado domingo el concierto por bajas de músicos con gripe, y cuando creía tener que suspender también éste, se le presentaron como un solo hombre todo los músicos en el ensayo de la víspera y he aquí que tiene que zureir de prisa y corriendo un pasable programa en el que gustó la obertura de Arriaga "Nada y mucho", y nos pareció demasiado larga para la poca inspiración que contiene la selección de "La rosa del azafrán", que fué aplaudida por la buena voluntad que en su desempeño pusieron los muchachos, pudentos y más valientes que la gripe. ¡Esto es amor al arte!

CINEMATOGRAFICAS

Hoy martes, se pondrá en el Reina Victoria "Oro sucio". — C.



LA JOYITA
ALDAR-12 SAN SEBASTIAN
TEL. 1-2964

Todos los síntomas del catarro se mejoran y la tos cesa, con

PASTILLAS CRESPO

Ptas. 2'10 caja

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26, 1.ª

"La Voz" en Fuenterrabia

PARA D. MANUEL SANCHEZ BARCAIZTEGUI

Con tenaz insistencia hemos venido hablando en las varias crónicas que han aparecido en este periódico, sobre el hecho escandaloso de que la Sociedad Progreso de Fuenterrabia, burlándose de las autoridades de Marina y de cuanto hay legislado sobre la materia, hubiese lanzado al mar sin consentimiento de la Superioridad, grandes masas de piedras y otros estorbos, como aros de tubería de hormigón, de dimensiones poco comunes y que entorpecen la franca navegación a los vapores pesqueros, que con frecuencia tienen que atravesar dicha zona, exponiéndose, por lo tanto, a graves perjuicios.

Todo ha sido inútil hasta ahora, y como estamos dispuestos a no cejar en la campaña emprendida, recurrimos al señor Barcaiztegui, haciendo las siguientes consideraciones:

Que el Ayuntamiento de Fuenterrabia, como se ha hecho público ya, ha acordado la rescisión del contrato de enajenación de parte del monte Jaizquibel a la Sociedad Progreso de Fuenterrabia, con la pérdida por parte de ella, a favor del Ayuntamiento, de las cien mil pesetas que tenía depositadas para responder de obligaciones no cumplidas.

Que, como consecuencia de dicho acuerdo, queda desligado el Ayuntamiento de Fuenterrabia de la Sociedad Progreso, en relación a otorgarle la concesión del puente que se está gestionando y que, en su día, puede recaer a favor de este Municipio, por estar ello unido a la obligación contraída y no cumplida de la compra de 350 hectáreas de terreno por la Sociedad en cuestión, mediante pago de 500 mil pesetas.

Resulta, por lo expuesto, que si bien el señor Barcaiztegui en un principio, por la forma en que ha actuado, quería obrar con cierta benevolencia con la Sociedad Progreso, ante la esperanza, sin duda, de que algún día pudiera construirse el puente por la Sociedad Progreso, ha desaparecido totalmente semejante esperanza, por cuanto que, en primer lugar, el Ayuntamiento no tiene todavía la concesión, y aunque la tuviera, no sería la Sociedad Progreso quien tendría derecho a ella.

Puesto de manifiesto, con claridad meridiana, que la construcción del puente ha pasado a la historia, desgraciadamente, por falta por parte de la Sociedad Progreso en el cumplimiento de las obligaciones, ha llegado el momento de que el señor Barcaiztegui, actuando con la energía que requiere el caso, ordene la pronta desaparición de las que podemos llamar históricas piedras, y, obrando así, dará satisfacción a cuantos en Fuenterrabia vienen clamando desde hace años por los graves perjuicios que irroga, favoreciendo también la estética, por estar actualmente el lugar que me ocupa, convertido en almacén de inmundicia.—Juan de Jaizquibel.

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Píngel de Garatxábal (médico). Clínica: Florida, 17 - VITORIA.

PETIT PARIS

Urbietta, 39

La fábrica de impermeables más pequeña de la región

	Ptas.
Plumas a	15
Trincheras desde . .	12
Checos desde	40
Siras desde	40
Trajes a medida desde .	68

Alfombras, mantas, paraguas, bolsos y paños de abrigo

El mejor surtido

Los precios más baratos

Urbietta, 39

"La Voz" en Villarreal

DEL MUNICIPIO

En la sesión correspondiente a la semana pasada y bajo la presidencia del segundo teniente de alcalde, don Julio Ugalde, entre otras cosas, se acordó:

Fijar en seis pesetas tipo bracero, regulador para los efectos de la pobreza.

—Remitir 25 pesetas como auxilio por los daños causados en el desprendimiento de tierras ocurrido en la villa de Isasondo.

—Proceder al alistamiento de mozos del actual reemplazo y fijar la fecha del 15 de febrero, a fin de proceder a detallar las condiciones físicas de los individuos, que ascienden en el actual reemplazo, a 16.

MEZCLILLA

Ha sido bautizada, con los nombres de María Teresa, la recién nacida, hija de nuestro apreciado amigo don Victoriano Arranz.

—El hijo de la casa "Ipiñaneta", don José Miguel Izaguirre, y la señorita Marcelina Ayastuy Zabaleta, en breve contraerán matrimonial enlace.

—También contraerán enlace, don Francisco Azpeitia Alustiza y la señorita Hilarieta Zabaleta.

SALON PRINCIPE

En este coliseo se pasó la "pel" "Barrio Latino", en dos series.

Gustó el espectáculo.

MEJORAS

Se levantó en la finca que construye el Industrial Albisua, el ramo indicador de que la casa se cubrió del correspondiente tejado.

Con tal motivo, invitó a los obreros que construyeron su nueva propiedad, a un suculento banquete.

DEPORTIVAS

En el partido a mano correspondiente al Irímo contra el Amsikak-Bat, de la capital, del campeonato regional organizado por la Federación de la región, perdió nuestro Club.

Hay que reaccionar.—C.

Se vende

por pequeñas partidas roble americano de 3, 3½ y 4 pulgadas de grueso de 4 a 5 metros de largo. Informarán, Oquendo, 13. Teléfono 11-7-41.

PARIS-HENDAYA

SUCURSAL DE LOS GRANDES ALMACENES

"Aux Galeries Lafayette de París"

Avenida de la Estación

HENDAYA

Del martes 27 al sábado 31 de Enero

Segunda y última semana de

saldos antes del inventario

Rebajas considerables en todas nuestras secciones :- Ocasiones excepcionales en

confección para caballeros, señoras y señoritas :- Lencería, ropa blanca, tejidos, se-

das :- Un gran lote de retales a precios

sin competencia

ENTRADA LIBRE

"CASA ANZIZU"

Fábrica de géneros de punto

Grandes rebajas en todos los artículos. Vestiditos de niño a medida, desde 8 pesetas; blusoncitos de señora, última novedad, desde 15 pesetas; de caballero, puntos modernos, desde 18 pesetas.

No dejen de visitar esta Casa.

SAN MARTIN, 17. — "CASA ANZIZU".

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PENAFLOIDA, 10.—Teléfono 14-1-88

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

HERRERO

Consulta de diez a

una y de 3 ½ a 7

Fuenterrabia, 6, 1.

"La Voz" en Zumárraga

DOMINGUERAS

Amaneció este día, triston, mojado, cuya clasificación es comparable a esos ingleses pesadamente grises.

Por la mañana, en el mercado semanal, se observó bastante animación de vendedores, cuyos productos, todos ellos de necesidad absoluta, se vendieron a precios algo más económicos que en los mercados de los alrededores.

Hubo los siguientes precios:

Aves, 14, 16, 20 pesetas pareja; huevos, 3, 3.25 y 3.50 docena; manzanas, 0.40, 0.70 y una peseta; verdura, de 0.50 a una peseta cabeza; alubia roja del país, 5 pesetas celemin; conejo, 5 pesetas pieza.

BODAS

Se despidió de su condición de soltera, la señorita Sinfonosa Lasa, que pronto contraerá nupcias con el joven Francisco Elzo, de Beasain.

A ser felices.

CASINO RECREATIVO

Por renuncia de sus respectivos cargos en la Directiva y para nombrar los sustitutos, se convocó a junta extraordinaria a los socios de este centro.

Los cargos a nombrar eran de tesorero y vocal. Fueron nombrados don Felipe González y don Pedro Iriando, respectivamente.—C.

PARA LA SIDRA

CORCHOS Y BOTELLAS

de Insalus, Cestona, Champagne, Vichy boca ancha, Vichy boca estrecha, Solares, Sidra Asturiana. Otras clases desde doce pesetas el ciento. Corchos de todas clases, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN VISITAR

ESTE ALMACEN

Hernani, 8 :- Teléfono 1-36-68

"La Voz" en Mondragón

CASINO VITERI

El domingo, y con asistencia de numerosos socios, celebró la anunciada junta general el Casino Viteri.

Después de leído y aprobado el balance económico del año, se procedió a la elección de nueva Directiva, siendo designada la siguiente:

Presidente, don Gregorio Echevarría; vicepresidente, don Rigoberto Aranzabal; secretario, don José Díez; vicesecretario, don Manuel Herrero; tesorero, don Jenaro Bitorrun; vocales, don José Luis M. Pumarejo, don Luis M. de Ubago, don José Arizaga, don Gerardo Ruiz, don Eusebio Ciardegui, don Agustín Azcárraga, don José Azcoaga Arana, don Pascual Ayastuy y don Julio Aguirrebeitia.

RECREATIVA ALKARTASUNA

Para tratar del campeonato de pelota a mano organizado por esta sociedad, y con objeto de confeccionar el correspondiente calendario, se convocó a los pelotaris pertenecientes a la citada entidad recreativa que en él deseen tomar parte a la reunión que con este motivo tendrá lugar mañana, miércoles, a las ocho de la noche.

DESPUES DE LOS SUCESOS

El sábado estuvo en esta villa, tomando declaración a varias personas, el Juzgado militar de Vitoria que instruye diligencias con motivo de los últimos sucesos registrados en la citada capital.

DE VISITA

El lunes llegaron a esta villa, con objeto de visitar sus principales centros fabriles, un numeroso grupo de estudiantes pertenecientes a la Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao.

DE SOCIEDAD

Regresó de Vitoria, después de pasar una temporada en aquella capital, la familia del jefe administrativo de la Unión Cerrajería, don Ricardo de Azcoaga.

Se encuentra enferma de bastante cuidado la virtuosa señorita Luisa Hevia, hermana del jefe de Compras de la misma entidad, don Sandalio, que también guarda cama con un ataque gripal. Sinceramente deseamos el restablecimiento de ambos pacientes.—C.

HERNIADOS (quebrados)

Ha llegado la hora de que cesen vuestros sufrimientos y vuestras angustias. De hoy más la hernia (quebradura) no constituirá un constante peligro de muerte por estrangulación, ni una imposibilidad física para el trabajo, ni mucho menos una horrible pesadilla.

UNA OPORTUNIDAD PARA TODOS LOS HERNIADOS: HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS LEED Y GRABAD EN VUESTRA MENTE

El eminente ortopédico, de Barcelona, Sr. FLÁZARO, técnico especializado largos años en el tratamiento racional y científico en las hernias, con profundos estudios y gran práctica en la construcción y adaptación de APARATOS ULTRAMODERNOS capaces de contener absoluta y constantemente todas aquellas hernias voluminosas y crónicas, consideradas como incurables, y capaces de CURAR PRONTO Y RADICALMENTE todas aquellas hernias posiblemente curables, OFRECE hoy a todos los herniados, ricos y pobres, su maravilloso aparato herniario VIDA, ideal de los ideales, el más moderno, el más científico, el más cómodo, sin peso, sin presiones molestas, sin tirantes engorrosos, rápida y fácilmente adaptable y, sobre todo, AL ALCALCE DE TODAS LAS FORTUNAS, pues, como garantía absoluta de sus magníficos y positivos resultados para la segura curación de las hernias y para mayor facilidad de aquellos herniados de modesta posición, el Sr. FLÁZARO aplicará sus aparatos VIDA, concediendo grandes plazos para pagarlos.

El aparato ideal VIDA, por su acción curativa, por sus precios reducidos y por sus facilidades de pago. Llevará a todos los hogares donde reina la inquietud y el infortunio, la alegría de vivir y la tranquilidad de sus familiares. Así, pues, acudid todos los que padecáis hernia, useis o no aparato, y todos los operados que queráis asegurarnos contra la fatal y casi siempre inevitable reproducción, consultar al señor FLÁZARO, que recibirá personalmente en:

Tudela, únicamente el martes día 27 del actual, en el Hotel Unión.

En Pamplona, únicamente el miércoles día 28 del actual, en el Hotel Quintana.

En SAN SEBASTIÁN, únicamente el jueves día 29 del actual, en el HOTEL ALBENIZ.

En Vitoria, únicamente el viernes día 30 del actual, en el Hotel Francia.

En Bilbao, únicamente el sábado día 31 del actual, en el Hotel Marañón.

Especialidades para señoras: Fajas ventrales de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos; fajas de estética y esbeltez; fajas para corregir, curar y prevenir las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales, riñón móvil, las relajaciones y eventraciones, etc. Despacho: SERRA, 19, Pral, 1.ª BARCELONA.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general.

SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08.

CONSULTA, DE TRES A CINCO

"La Voz" en Legazpia

IMPORTANTE SESION EXTRAORDINARIA MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde señor Plazaola y con asistencia del Ayuntamiento pleno, se celebró una sesión extraordinaria, en la cual habian de solucionarse asuntos de gran interés para el pueblo de Legazpia.

Aprobada el acta de la sesión anterior, el Ayuntamiento se enteró de los solicitantes que se han presentado para la plaza de farmacéutico que se ha creado en la villa.

Después de examinar detenidamente los documentos y certificados que cada concursante ha presentado al concurso, se acordó por unanimidad nombrar para la citada plaza al joven de Zumarraga, don Alejo Albisu, quien al entender de la Corporación, reúne las condiciones que se requerían en el citado concurso.

A continuación el alcalde dió cuenta a sus compañeros, de las gestiones que se han llevado a cabo cerca de la Compañía del Norte, para conseguir un apeadero para esta villa, cuyo resultado no ha podido ser más satisfactorio, pues dicha Compañía ha enviado ya el plano y presupuesto para que el Ayuntamiento dé su conformidad.

Al efecto, se vió el plano; se enteró de las condiciones que exige la Compañía y después de un breve estudio, se acordó por unanimidad aceptar las condiciones impuestas para que cuanto antes se realicen las obras y satisfacer así el deseo legítimo del vecindario, que suspiraba desde hace muchos años por que los trenes que pasan tan cerca, parasen en nuestro pueblo.

El Ayuntamiento abonará por las obras 18.000 pesetas y la Compañía se encargará de su ejecución. Se recuerda que hace unos cuantos años se ofrecieron 40.000 pesetas y no se consiguió lo que ahora se va a realizar.

También se acordó adquirir una motobomba para el servicio de incendios de la villa. Se trata de una potente bomba que con un consumo de ocho litros de gasolina por hora, dando dos chorros de doscientos cincuenta litros por minuto.

No queremos hacer comentarios de lo acordado en la citada sesión, pues ello mismo lo está haciendo por la importancia que tienen para un pueblo que, como Legazpia, va creciendo rápidamente.

Todo esto unido al nuevo ensanche que se trata de comenzar en breve y cuyo proyecto ha sido aprobado por la Diputación, darán a nuestro pueblo un aspecto importantísimo.

No podemos dejar de felicitar a nuestro digno alcalde y sus compañeros de Corporación, por haber llevado a cabo con tal brillantez su programa trazado cuando ocuparon los puestos que tan dignamente desempeñan.

INDUSTRIA QUE PROSPERA

La importante fábrica de herramientas de don Patricio Echeverría, en la que trabajan medio millar de obreros, está construyendo nuevos pabellones para ampliar su industria y según nos informan, muy pronto necesitará una gran cantidad de obreros.

En los tiempos que corremos, nos llegan noticias de la terrible crisis de trabajo que existe en todas partes y por ello nos damos cuenta del significado que tiene una fábrica de esta importancia en el pueblo.

ECOS DEL "BIKUNA"

Esta nueva Sociedad formada por cerca de un centenar de jóvenes entusiastas, va adquiriendo importancia. Los animosos jóvenes que forman su Junta Directiva no descansan un momento, organizando conferencias y buscando comodidades para sus socios. Recientemente se ha adquirido un magnífico aparato de radio, para que en las noches de invierno, tan largas, los socios reunidos en franca camaradería, se deleiten escuchando los ecos de la vida moderna. — C.

NOTICIAS

SOCIEDAD MUSICA DI CAMERA.—No habiéndose reunido número suficiente para celebrar la junta general extraordinaria, se convoca de nuevo en segunda convocatoria a todos los señores socios para el día 31, sábado, a las siete de la tarde, en el Hotel María Cristina, con el mismo orden del día, o sea, para tratar de la conveniencia de continuación o disolución de la Sociedad; y debiendo tomarse el acuerdo en esta junta por mayoría de votos, se ruega la puntual asistencia.—*La Directiva.*

AMISTAD HISPANO FRANCESA.—Se recuerda a los señores socios que hoy, martes, día 27 del corriente, a las siete de la tarde se celebrará la junta anual ordinaria.—El secretario, *Andrés Peña.*

RASGO DE HONRADEZ.—Recibimos una carta, cuyo contenido transcribimos, muy gustosos. El firmante, Julio Goyonche, nos dice que al ir a primera hora de la mañana al trabajo, se le extraviaron 150 pesetas que no eran de su pertenencia y de las que debía responder. Cuando mayor era su desesperación, un compañero de trabajo, apellidado Ortiz, músico de «La Armonía», se las entregó, rehusando hasta las gracias. El rasgo es digno de hacerse constar, para que sea más aplaudido.

CENTRO ASTURIANO.—En una reunión celebrada el domingo, la Junta Directiva del mismo acordó celebrar un gran banquete, en fecha próxima, en el cual será servida, con todos los más insignificantes detalles, la famosa y conocida «fabada a la asturiana».

A fin de que llegue a conocimiento de todos los señores socios y simpatizantes del mismo, lo hacemos público en estas columnas, para que los mismos pasen por el domicilio del Centro, calle Esterlines, 12, bajo, a firmar los cuadernos para asistir al banquete.

Hacemos saber que asistirán gran número de familias asturianas.

Con la antelación y oportunidad que el caso requiere, daremos a conocer el precio del cubierto, y fecha en que éste se celebre, para conformidad de todos los socios.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Buen Pastor, 8.—Teléfono 13-5-81.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

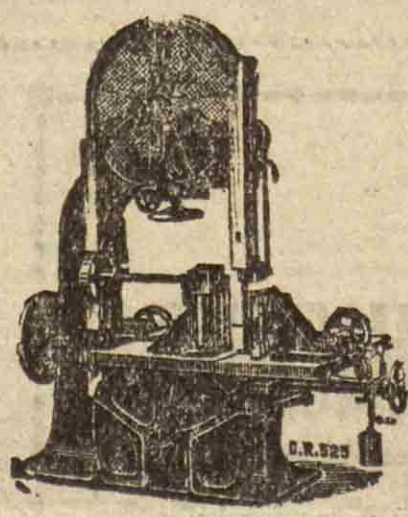
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52. 1.ª izqda.—Telf. 1-22-42

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto y 7 y cuarto tarde y diez y cuarto noche

ESTRENO de "TENOR Y TENORIO" (Comedia sonora)

Complemento de programa: «Noticiero Fox» y «AVERIAS», cómica de muñecos.



Sierras y Máquina - Herramientas
— para trabajar la madera —

GUILLIET FILS & C.ª de AUXERRE (Francia)

Fundada en 1847

Guilliet Hijos y C.ª, S. A. E. - Madrid

Unicos representantes para Guipúzcoa, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO

P.ª Buen Pastor, 1. SAN SEBASTIAN.—Teléf. 10.902

Grandes existencias. Proyectos y presupuestos gratis



Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RAPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA

El martes, 27, miércoles, 28 y jueves, 29, de enero, cargará en Pasajes el buque-motor

"ANBOTO - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, DENIA y GANDIA.

NOTA IMPORTANTE.—Se recomienda a los señores Cargadores procuren situar al costado del buque sus mercancías para embarque el martes y miércoles, pues debiendo efectuar su salida el buque el jueves por la tarde, no se podrán admitir aquellas que se sitúen después del mediodía del jueves.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

Hijo de JULIAN DE SALAZAR, S. en C. -- PASAJES -- Teléfono 50-27

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.

"La Voz" en Oñate

APLICACIONES UTILES Y DE PROPAGANDA TURISTICA

Es notorio que uno de los más saneados ingresos para los pueblos, es el turismo. Así lo han debido comprender todos los países, cuando una de sus mayores preocupaciones es el de propagar por doquier las maravillosas bellezas que encierran sus regiones. Claro está que esto no reza para con nuestra España, que se gasta anualmente 23.000.000 de pesetas sin que hasta ahora haya obtenido rendimiento alguno.

Nuestro inteligente y celoso—no es «coba»—Ayuntamiento enterado de la importancia del turismo, no podía dejar de anunciar nuestras bellezas arquitectónicas que en algún tiempo sirvieran para que Oñate recibiera el sobrenombre de «La Toledo Guipuzcoana».

Así—hace ya algún tiempo—acordó por unanimidad, colocar a la entrada del pueblo un rótulo que dijere: «Visita la Universidad». Acuerdo que fué recibido por el pueblo con gran satisfacción.

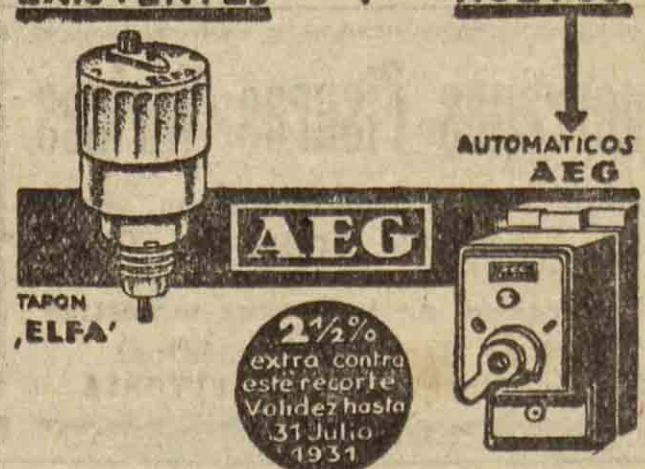
Aunque el más importante, no es el único edificio digno de ser visitado, que posee Oñate. Huelga enunciarlos por ser harto conocidos. Esto sin contar con el Sanatorio de Aranzazu, atracción de tan numerosos como ingenuos peregrinos. Pero este contingente que acude a Oñate, ávido de novedades, se podría con pasmosa facilidad aumentarlo considerablemente. Para ello no es preciso sacar dinero de las ya exhaustas arcas del Ayuntamiento. No hay más que modificar ligeramente—al menos para mí es ligeramente—una inveterada costumbre. Se trata de que dejen ya los serenos de molestar a los pacíficos vecinos y de atemorizar a los niños con ese canto que, con afectado y lastimoso acento, dicen: «La una y media y nublado».

A ninguno de los que tranquilamente estamos durmiendo nos interesa saber la hora. Lo mismo nos da que sean la una y media como las tres de la madrugada. Y como, repito, a nadie le interesa esto, lo que deben hacerle es modificarlo de manera que resulte algo más útil. En lugar de servirnos de reloj, dándonos la hora, que nos den las noticias más importantes que ocurran a última hora.

Quizá muchos de este pueblo tradicional y tímido se opongan, escandalizados, a semejante reforma; pero yo no tengo inconveniente en aceptar esta innovación, en vista de las ventajas que reportaría al pueblo. Porque no hay duda ninguna que tal originalidad sería un excelente señuelo para los turistas.

Y quién sabe si muchos de ellos no se harían vecinos de Oñate al ver las comodidades que gratuitamente ofrecía este pueblo.— *Un oñatiarra.*

FUSIBLES AUTOMATICOS PARA INSTALACIONES EXISTENTES - Y - NUEVOS



SUPRIMEN PARADAS ENOJOSAS, EVITAN GASTOS POR RECAMBIO, SIEMPRE LISTOS PARA EL SERVICIO

DEVENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

27 de enero. Núm. 115. POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIAUA —

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

— Así es, que el acusado confiesa...? El abate Midon, en cuanto logró sacar de la sala a Mauricio, lo confió a tres oficiales de reemplazo que se comprometieron a acompañarle, y si necesario era, llevarle al hotel y retenerle allí de grado o por fuerza.

El buen sacerdote, tranquilo por esta parte, volvió a la sala en el momento mismo en que el barón se sentaba sin responder, demostrando así que renunciaba a disputar más tiempo su cabeza. ¿Y qué podía decir?... Defendérselo era arriesgarse a perder a su hijo, entregándole, cuando ya él mismo, sucediera lo que quisiera, no podía salvarse... Hasta entonces, todos creían en la inocencia absoluta del barón. Pero los que componían el Consejo, que habían notado el movimiento de Mauricio, sospechaban la verdad, y sin embargo, se callaron. Todos los asuntos de esta índole tienen su lado sombrío y misterioso, que nunca aclaran los debates públicos. Si los acusados se sostienen, los acusadores no se atreven a llegar hasta el fondo de las cosas, no sabiendo lo que allí pueden encontrar.

El duque de Salmreue, aconsejado por el marqués de Courtmieu e inquieto por el papel que en aquel asunto hubiese representado su hijo, debía tener interés en circunscribir la acusación. No dió orden de detener al abate Midon y estaba resuelto a no molestar a Mauricio mientras no se viera obligado a ello. Así es que, dirigiéndose a los abogados, les dió con cierto desdén:

— Toda vez que es necesario, pueden ustedes

hablar; pero prescindan de frases sentimentales ¡eh!... Hace una hora que debíamos haber acabado.

El más viejo de los abogados se levantó, trémulo de indignación y dispuesto a arrostrarlo todo, por decir lo que pensaba, pero el barón le detuvo, diciéndole fríamente:

—No se moleste en defenderme, caballero; ¡sería inútil!... No tengo más que una palabra que decir a mis jueces: que no olviden que el noble y generoso mariscal de Moncey decía al rey: ¡el patíbulo no crea amigos!

El recuerdo de este episodio no podía conmovér mucho a la comisión. Por esta frase el mariscal había sido «desfistuido» y condenado a tres meses de prisión.

Como los abogados no tomaron la palabra, el duque de Salmreue resumió los debates y el Tribunal se retiró a deliberar.

El barón de Escorval se quedó, por decirlo así, con sus defensores, a quienes estrechó afectuosamente la mano, y les dió las gracias por su abnegación y valor. Aquellos hombres de corazón lloraban. Entonces el señor de Escorval atrajo hacia sí al de más edad, y rápidamente, en voz baja y conmovida, le dijo:

—Caballero, tengo que pedirle un favor, el último... Cuando haya sido pronunciada mi sentencia de muerte, diga a mi hijo que su padre, moribundo, le ordena que viva... ya sabrá él lo que esto quiere decir... Repítale mi última voluntad: ¡Que viva... para su madre!...

Se calló, porque entrecaba el Consejo. De los treinta acusados, sólo nueve fueron puestos en libertad. Los veintiuno restantes, entre los cuales se hallaban el señor de Escorval y Chanlonineau, eran condenados a la última pena. Chanlonineau continuaba sonriendo.

XXVIII

Los oficiales de reemplazo cumplieron con la promesa hecha al abate Midon, con gran contentamiento de éste. Después de inauditos esfuerzos, pudieron alejar a Mauricio de la ciudadela. — ¡Déjenme!—gritaba desesperado—: ¡déjenme ir a donde el deber me llama!... Quiéren ustedes salvarme y lo que hacen es deshonrarme...

Y las gentes de Montaignac, al oír aquellos gritos, entreabrían los balcones y arrojaban hacia la calle inquietas miradas.

—Es el hijo del honrado barón de Escorval—decían—. ¡Pobre muchacho, cuánto debe sufrir!...

Y no se equivocaban; sufría como se sufre en las convulsiones de la agonía. Pensaba en la situación a que le había conducido el amor de María Ana, aquel radiante amor, al que en sus albores todo parecía sonreír. ¡Loool...

Entregóse en cuerpo y alma a una insensata aventura y había pagado a su padre la responsabilidad de sus acciones... Pero los sufrimientos tienen sus límites...

Cuando llegó al hotel, en el que estaban su madre y María Ana, Mauricio se dejó caer en una silla, dominado por intenso dolor.

—Nada han decidido aún—contestaron los oficiales a las preguntas de la señora de Escorval—. El señor abate vendrá en cuanto sea un hecho la sentencia.

Por fin, un poco antes de las cuatro el abate Midon llegó acompañado del abogado a quien el barón había confiado sus últimas instrucciones.

—¡Y mi esposo!—exclamó la señora de Escorval.

El abate bajó la cabeza... y la infeliz comprendió su desgracia.

—¡Le han condenado!—balbuceó.

Y la desgraciada mujer cayó inerte sobre un sillón.

Pero aquel abatimiento duró poco e incorporándose, exclamó resuelta:

—¡A nosotros nos toca salvarle!... ¡Mauricio, María Ana!... ¡Basta de cobardes lamentaciones y manos a la obra!... Ustedes también me ayudarán, señores... ¡y puedo contar también con usted, señor abate!... ¿Qué vamos a hacer?... No lo sé, pero debe haber algo que hacer... La muerte de ese justo sería un crimen estúpido; Dios no lo consentirá.

Detúvose bruscamente, y elevando sus ojos al cielo, como si hubiera tenido una inspiración divina, agregó:

—¡Y el rey consentirá que se cometa semejante injusticia!... ¡No! ¡Yo iré a verle y se lo

contaré todo!... ¡Cómo no se me ha ocurrido antes esa idea salvadora!... Marchemos inmediatamente a París... Mauricio, tú me acompañarás... Que vaya uno de ustedes a encargar caballos de posta...

Y segura de ser obedecida, se marchó precipitadamente a la pieza contigua para hacer sus preparativos de viaje.

—¡Pobre mujer!—murmuró el abogado al oído del sacerdote—. Ignora que las sentencias de los Consejos de Guerra se cumplen a las veinticuatro horas...

—¿Y qué?... Se necesitan cuatro días para ir a París... Reflexionó un momento, y luego añadió:

—En último resultado, quizá sería un acto de humanidad dejarla marchar... Ney, momentos antes de ser ejecutado, ¡no hablaba acaso de acudir al rey para alejar a la mariscal, que sollozaba medio desmayada en su calabozo!...

El abate Midon movió la cabeza.

—Lo sé, pero la señora de Escorval no le perdonaría el haberle impedido recoger el último aliento de su marido.

En aquel momento volvió a entrar la madre de Mauricio, y el abate apelaba ya a todo su valor, cuando sonaron a la puerta golpes precipitados.

Instantes después entró el cabo de granaderos.

—¡La señorita Lacheneur?—preguntó.

—María Ana se adelantó.

—¿Yo?—contestó—. ¿Qué desea?

—Tengo orden, señorita, de conducirla a la ciudadela.

—¡Ah!—dijo Mauricio fuera de sí—, ¡también se prende a las mujeres!...

El digno cabo se dió un puñetazo en la frente. —¡Qué bruto soy!—exclamó—. No sé explicarme. Quiero decir, que vengo a buscar a la señorita de parte de Chanlonineau, que desea hablarle...

—¡No puede ser, veterano!—dijo uno de los oficiales—: no dejarán a esta señorita llegar hasta un condenado a muerte, sin una orden especial...

—¡Pardiez!... ya tengo esa orden. Asegúrese con una mirada de que no tengo

PERCIBO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ABRIGOS, VESTIDOS, KIMONOS señora, altas novedades, confección a medida. Casa Claudio. P. Larroca, 2. (Barrio de Gros).

ACADEMIA DE CORTE. Dirigida por buena profesora. Se enseña a coser y cortar de Sra. caballero y niños. Larramendi, 7, 4.º, D.

ADMITESE caballero para dormir, habitaciones con lindo mirador; otras camas, 30 pesetas, limpieza ropa. Usandizaga, 18, 3.º, Izq.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 400 sirvientas. Centro colocaciones informado más importante Norte España. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco excelentes sirvientas, sabiendo cocina; buenas cocineras, doncellas, niñas, amas secas vascas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco ama fresca, buena leche, casa padres o su casa; Sra. inglesa, doncellas finas, chicas extranjero.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñas para todo, mujer formal para señor solo. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, hoteles, muchas plazas para todo. 400 acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-94.

ALQUILANSE dos gabinetes amueblados; uno exterior e independiente. Prim, 26, 5.º, derecha.

ALQUILARIA casa campo con terreno, cerca capital pueblo próximo; indicar precio por años. Señal: E. C., Voz de Guipúzcoa.

ALQUILASE local esquina, cerca de la Concha. Informarán: San Bartolomé, 11, principal.

ALQUILO dos locales. Razón: Calle Narrieta, número 12, ferretería.

ALQUILO habitación grande o pequeña, muy espaciosa, a matrimonio o persona sola, en el paseo de Atocha, letra O, primero, B.

AUTOMOVIL "Essex" 1930, conducción interior, 4 puertas, se vende. Informarán: Garaje Maiz, Usandizaga, 23.

BAR, se traspasa en Pasajes, por no poderlo atender su dueño; renta económica. Razón: "Artola-Enea".—PASAJES.

BASCULAS y balanzas, nuevas y de ocasión, se venden; arreglamos toda clase aparatos de pesar. San Martín, 13, básculas «Riata».

CAJAS registradoras "Krupp". Avenida Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

CASA NIEVA. Se necesitan modelos de ondulación marcel y al agua, gratis. Mañana de 9 a 1; tarde, 3 a 10. Teléfono 1-46-86.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañoletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CONTRA LA GRIPE. Jerseys caballero, señora y niños desde una peseta. Casa Claudio. Padre Larroca, 2. (Barrio de Gros).

DE OCASION, se vende coche de niño, moderno, seminuevo. Urbietta, 40, tienda de comestibles.

D.ª ANGELA CANTONET. Profesora en partos. "Villa Magda".—LOYOLA.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matachinchas y cucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurieta. Guetaria, 5.

GANGA Vendo una bonita granja avícola pueden ganar de 25.000 a 30.000 ptas.. Facilidades pago. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

GRAMOFONOS. Arreglo mecheros, estilografías; pongo cuerdas, vendo sueltas y kgs; compro pañoletas. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HABITACIONES amuebladas, alquilan desde una peseta, hermoso mirador; pensión desde 4 ptas. Zubieta, 15, segundo.

HACE FALTA instalador electricista. Vite-ri, 39, 3.º o Magdalena, 12.—RENTERIA.

HERMOSAS habitaciones exteriores, cuarto baño, agua corriente, caliente y fría, dormir o derecho cocina. Príncipe, 46, 4.º, Izq.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbietta, 39.

INTERINA económica se necesita en la calle Vergara, n.º 2, 4.º izquierda.

JOVEN 19 años, práctico mecanografía, taquigrafía, correspondencia, desea colocación. Pocas pretensiones. Ronda, 2, 2.º dcha.

JOYERIA. Se desea traspasar en sitio muy céntrico. Informarán en esta Administración.

"LA PEÑA," Casa de viajeros, y pensión desde 5 pesetas. Viajantes, 7. Todo confort, de Rafael Corral. Príncipe, 15.

"LA PEÑA," El café, en su género más concurrido, por su radio y gramola mejor que existe. Príncipe, 15.

"LA PEÑA," Restaurant económico y mejor atendido, por su comida y limpieza. Príncipe, 15.

MATRIMONIO solo, alquila un gabinete o admite dos huéspedes. Aguirre Miramón, 4, primero, segunda.

MECANOGRAFA práctica en trabajos comerciales, se necesita. Easo, 4, tienda.

MODISTAS señoras y niños, últimas novedades. Hácense reformas; tomaríanse huéspedes estables. Loyola, 3, 1.º

MUEBLES DE OCASION se venden baratísimos; cama, lavabos, maceteros, mecedora, Paseo Ategorrieta, F., 4.º izquierda.

MUJER, para limpieza, se necesita. Príncipe, 15, bajo.

MUY BUENA modista, especializada, se ofrece, a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

NECESITAN socio para negocio, con 10.000 pesetas garantizadas, estará frente del mismo, casa gratis. Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

NECESITO para trabajar en la tierra en caserío y vender los productos del mismo, matrimonio, hijos, Usandizaga, 16, 1.º dcha.

NECESITO 75.000 y 24.000 ptas. para colocarlas en 1.º hipoteca de fincas en esta ciudad; 7% interés año, Usandizaga, 16, 1.º dcha.

NODRIZA, para criar en su casa, leche de ocho días. Razón: Carretera, 107.—PASAJES (ANCHO).

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris". Urbietta, 39.

OCASION. Automóvil "Chrysler" 4-5 plazas, conducción interior, vendese barato. Informarán: Auto-Garaje.—RENTERIA.

OCASION vendo hermoso armario de luna en 90 pesetas. Razón en esta Administración.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez, Bolsos y carteras.

PARA TODA CLASE de ropa azul de trabajo, interiores, camisas, calcetines. Casa Claudio. Padre Larroca, 2. (Barrio de Gros).

PERDIDA gafas con estuche. Gratificará, Urdaneta, 4, 2.º

PERDIDA libreta núm. 108.140. Caja Ahorros Municipal de esta ciudad. Suplicase entrega en dicho establecimiento.

PERDIDA perro gris, pelo largo, atiende por "Toni". Alto de Amara "Villa 12".

PERDIDA 4 billetes de 100 ptas. Se suplica los entreguen en el mostrador del café Marina. Se gratificará.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbietta, 39. Sánchez.

"PETIT PARIS" presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: "Petit Paris". Urbietta, 39. Sánchez.

PIANO o pianola, se os apollará si no llamáis a Aguirre; también afina y arregla barato y bien. Elcano, 4, 1.º Telf. 13-0-44.

PIANO para estudio, vendo en 500 pesetas, por ausencia. Informarán: Elcano, 4, 1.º

PLANCHADORA de tintorería; se limpian trincheras y trajes a 3 y 4 ptas. en 24 horas. Plaza Constitución, 7, tercero.

PLAZAS telefónica, oficinas, etc. Preparación mecanógrafas, taquigrafas. Academia especial. Idiomas. Garibay, 14.

PULIDOR y aprovechantes para taller, faltan. Razón: Publicitas, San Marcial, 17, primero.

REGISTRADORAS "National" seminuevas. Avenida de Alfonso XIII, número 14. Teléfono 14-7-39. San Sebastián.

SE ALQUILAN dos habitaciones amuebladas, para dormir o con pensión, muy económicas. Peña y Gofí, 14, quinto, C.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados. Razón: Fuenterrabía, 6, segundo.

SE ALQUILA una habitación amueblada o no, o para dormir. San Lorenzo, 6, segundo, derecha.

SE ALQUILA un segundo piso céntrico; renta 115 pesetas. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA una o dos habitaciones exteriores, con derecho a cocina, muy soleadas. Misericordia, letra E, tercero, derecha.

SE DESEAN cuotas o huéspedes estables, casa tranquila, pensión económica; ascensor y baño. Peña y Gofí, 9, primero, derecha.

SE DESEAN huéspedes, pensión económica. Fuenterrabía, 13, 2.º

SE DESEAN dos o tres cuotas. Paseo de Colón, 5, sexto, B. (Equina al puente).

SE LIMPIAN trincheras, trajes y toda clase de ropa en seco, económica. Se recoge a domicilio. Aldamar, 30, 5.º Telf. 13-1-62.

SE NECESITA buena doncella con informes. Idiáquez, 8, segundo.

SE NECESITAN oficiales zapateros en "La Irrompible". Miracruz, número 13.

SE OFRECE oficial peluquero, para dentro o fuera de la población. Razón: San Jerónimo, 16, peluquería.

SE TRASPASA, por no poderla atender, tienda comestibles, con existencias o sin ellas. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, Dcha.

SE VENDE bomba y acumulador para prensas hidráulicas; presión hasta 200 ATM. Razón: Fábrica Columbia.—ANTIGUO.

SE VENDEN carbones, viruta y astillas. Calle Particular de Arroca, letra B. Teléfono, 13-8-95.

SE VENDE una moto de 2 y 3/4 HP. "Monet Goyon", seminueva. Razón: "Añorga-chiqui". Casa "Narcisa-enea".

SE VENDE una partida de 3.500 litros de vinagre, por lotes o entera. Dirigirse: 25-32. Lista Correos.—LEGORRETA.

SE VENDE una mesa de comedor, un perchero y varios muebles, todo muy económico. Urbietta, 53, 4.º derecha.

SE VENDE un carro pequeño, para caballo, y puertas cristalleras de calle y corrientes, y un cierre. Trueba, 4, carpintería.

SON LOS ULTIMOS gabanes caballero para liquidar a 25 pesetas. Casa Claudio. Padre Larroca, 2. (Barrio de Gros).

TAQUIGRAFIA. Lecciones por sistema rápido y sencillo. Mecanografía. Precios económicos. General Echagüe, 7, tercero, izquierda.

TRASPASO BAR; piso comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata. 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

TRASPASO bar con primer piso en 4.500 pesetas, pagaderas 3 años, rentas moderadas, por no poder atenderlo. Razón esta Admón.

VENDESE máquina escribir de ocasión. Otra seminueva multicopista. San Bartolomé, 5, 3.º Teléfono, 1-48-17.

VENDESE, ocasión, máquina bobina "Singer"; otra, género punto, y otra cadeneta-cordón. San Martín, 6.

VENDESE taberna y caserío de "Pikinicha" (Anzuola), porque su dueño no puede atenderlo. Razón en el mismo.

VENDO casa en Herrera con cinco viviendas 2 con cuarto de baño, produciendo 8% en 27.000 ptas. Informarán teléfono 40-31.

VENDO hermoso gramófono con 12 piezas. Razón: Prim, 12, tercero, derecha.

VENDO una máquina de coser "Singer" bobina en buen uso, barata. Peña y Gofí, 12, 3.º, letra D.

ZAPATERIA. Reparaciones de calzados, rapidez y esmero en los trabajos, mediasueles hora. Precios económicos. Paseo Colón, 21.

Agencia Donostiarra

Fincas - Préstamos hipotecarios - Alquiler de villas y pisos amueblados
PRINCIPE, 13, bajo (esquina a Guetaria).

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a ramonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Dos grandiosos partidos. Primero, Salaverria II y Aramburu contra Salsamendi e Iruain; segundo, Mugueta y Fitero contra Ametzoy y Orio.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada de cine sonoro. A las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche, la comedia sentimental "La melodía del corazón".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y diez y cuarto de la noche. "Noticiero Fox Movietone", "Averías" (cómica) y "Tenor y Tenorio".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y a las diez y cuarto noche, proyectándose "Las Castigadoras" (cómica) y "Amor indiscreto", siete partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto de la noche. "Kiff-Tebbi", siete largas partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche, proyectándose "La cabana del tío Tom", trece partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Periquito va de juerga" (cómica). "Oro de las montañas rocallosas" y "El taxi número 13", siete partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará sucesivamente por el micrófono. Señales horarias. Fin de emisión.

GOICOECHEA DENTISTA
MEDICO
Mayor, 2, 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 13.426.

Importantisimo
Es, el variado surtido que en gabinetes, comedores, sillerías, etc., etc., presenta

MERKIENA
Contado URBIEA, 4 Plazos

Don Luis Eizaguirre
(Médico del Hospital civil)
CORAZON Y PULMONES
Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 6
PUERTO, 16. — Teléfono 1-24-50.

PRIM ORTOPEDICO
en SAN SEBASTIAN
y BILBAO

El reputado ortopédico de Madrid (Preciados, 33) recibirá en SAN SEBASTIAN el día 31 de ENERO, en el Hotel Suizo, a cuantos necesiten:

PIERNAS Y BRAZOS
ARTIFICIALES

Ultimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores. **CORSES ORTOPEDICOS** para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral en diversos modelos. Aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS Y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES para vientes voluminosos y estómagos caídos, distancias, etc.

HERNIAS
El abandono de su HERNIA puede exponerle inesperadamente su vida. Sin amparo científico que le proteja, un golpe de tos, un esfuerzo, un mal movimiento, puede ocasionarle la estrangulación y la muerte. Proteja su salud, cuide su vida e interese por el científico

COJIN HERNIARIO PRIM
y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en peligro constante.

VISITA en Eibar, el 30 de ENERO, en el Hotel Comercio; en SAN SEBASTIAN, el 31, en el Hotel Suizo; en Pamplona, el 4 de febrero, en el Hotel "La Perla".

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-05-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 8 pesetas; 6 meses, 13; un año, 26.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 25; un año, 50.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"

Las Uniones Intelectuales

El espíritu europeo

Albrechtsberg, París, Milán, Viena, Heidelberg, Praga, Barcelona: he aquí los siete lugares que simbolizan las etapas recorridas por la Federación de Uniones Intelectuales desde su fundación, debida a la generosa iniciativa del príncipe Carlos de Rohan. En la antigua leyenda, el astrólogo hizo nacer a Austria bajo el signo y la influencia bienhechora de la Libra. El príncipe de Rohan quiso también edificar la paz material en el equilibrio de la paz intelectual.

En primer lugar logró reunir en torno suyo, en 1923 y en su antiguo castillo de Albrechtsberg a doce intelectuales que desde otros países acudieron animados por la misma fe. Tras deliberaciones íntimas quedó establecida la base fundamental de este movimiento. Las discusiones demostraron que las causas profundas de la bancarrota europea debían buscarse menos en la ciega diferenciación de las fuerzas espirituales de nuestro continente. Después de tan duras lecciones ha quedado patente que para proteger a nuestra Europa y a la civilización occidental contra el mortal peligro de nuevos cañallismos, hay que llegar a ser "europeos", a pensar y actuar como tales, sin por ello renegar del sentimiento nacional propio de cada uno.

Luego los esfuerzos del príncipe de Rohan se encaminaron a la formación de Uniones Intelectuales en diferentes naciones. Desde Francia y Alemania hasta España y Rumanía, son 17 los países que se han adherido ya al movimiento.

En el Congreso de París, reunido en 1924, las diversas Uniones se agruparon en una Federación cuya fuerza proviene de la unidad de sus fines aliada a la autonomía de sus miembros. Así, en la reunión de clausura, presidida por M. Painlevé, pudieron verse a representantes de la Iglesia y a hombres de las derechas al lado de conocidos jefes del radicalismo, afirmando con su presencia la necesidad de volver a juntar en un solo haz las fuerzas intelectuales de Europa.

Un año más tarde, en el Congreso de Milán, se robustecieron todavía la organización y la actividad de la Federación, y el profesor francés Langevin hizo adoptar una resolución destinada a derribar las barreras que aún separaban entonces a los intelectuales franceses y alemanes. Después fué Viena, la antigua ciudad imperial. Salido de Austria volvía a Austria el movimiento de las Uniones Intelectuales, ya pujante y con una nueva vitalidad.

El Congreso de Viena y los de Heidelberg, Praga, Barcelona y Cracovia, que lo siguieron, han tenido una significación más profunda. Además de facilitar el contacto personal entre intelectuales una cooperación entre las "élites" de los diversos países, la Federación de Uniones Intelectuales ha organizado interesantísimas discusiones internacionales sobre cuestiones de palpitante interés.

En Viena, hombres eminentes de muchos países expusieron y discutieron "la misión del intelectual en la organización de Europa". En Heidelberg, el tema de la discusión fué "el papel desempeñado por la Historia en la conciencia de las naciones". En Praga fué "los elementos de la civilización moderna". En Barcelona se debatió "el problema social de la vulgarización de la cultura". Finalmente, en Cracovia, "las actitudes fundamentales del espíritu moderno", fueron sometidas al fuego cruzado de las ilustres personalidades que tomaron parte en el último Congreso, presidido por el señor Szkrzynski, ex ministro de Negocios Extranjeros de Polonia.

La tesis cristiana y conciliadora del conde Rotsworowski sobre "la fe" fué vigorosamente combatida por el espíritu volteriano y la clara lógica del pensador francés—de descendencia mejicana—don Ramón Fernández, que le opuso su disertación sobre "el espíritu crítico". En cuanto a la tesis pragmatista, tendiendo a una apología del fascismo, del profesor Valli, suscitó vehementes contraataques por parte de casi todos los demás congresistas. Decididamente, el fascismo no es artículo de exportación...

Fusionar en una imagen única y hasta compuesta las diversas actitudes del espíritu moderno parece tarea imposible. Nadie la intentó, desde luego. Pero las discusiones permitieron en-

trever, bajo la urdimbre de argumentos contradictorios, la unidad de aliento y de inspiración del espíritu europeo, tratando de definirse y hallarse a sí mismo.

Una misma idea sobresale de estos trabajos anuales y de las actividades de la Federación. Es la de despertar en las "élites" de cada pueblo—que son su verdadera fuerza directora, por encima de las contiendas políticas—la conciencia de que forman parte de una misma civilización; de que cada nación, grande o pequeña, posee igual derecho al patrimonio común de la cultura europea. Dicho sea de otro modo, la Federación de Uniones Intelectuales quiere formar europeos para poder formar Europa. Su labor urgente es la de establecer en cierto modo el balance espiritual de Europa, para permitir a las "élites" emprender su tarea por grupos, por "equipos" y favorecer el progreso pacífico de los pueblos.

Europa parece olvidar que ha sido formada por ese espíritu puro y objetivo, nacido de la civilización greco-romana, en el cual se injertó el cristianismo. Y todas las naciones europeas han tomado parte en esa formación, labor lenta que ha hecho emerger, dominando todo el orbe, un sistema de conocimientos, de potencias y de voluntades, enteramente nuevo.

Al tratar de definir—en estos momentos en que tanto se habla de la futura Federación Europea—lo que es Europa, no puede, por lo tanto, dejarse de lado la labor de ninguna de las grandes naciones europeas sin mutilar el edificio entero. Pero la Europa política desconoce aún su grandeza y su pequeñez. Su grandeza que se manifiesta por el espíritu europeo y su reino en el mundo; al lado de su pequeñez física, geográfica, que convierte ese reino en un fenómeno paradójico y tal vez inestable.

Doctor Thomas GREENWOOD.

Profesor de la Universidad de Londres.

(Prohibida la reproducción.)

Orfeón Donostiarra

El concierto del jueves próximo

En el programa que el Orfeón está preparando estos días para darlo a conocer a sus socios protectores el próximo jueves, figuran varios coros cuya primera audición se dará en esta Sociedad.

Días pasados hablábamos del coro que sobre motivos gallegos ha escrito el maestro Almandoz y que el Orfeón ha ensayado con mucho cariño.

Hoy queremos destacar que además se estrenará un gracioso cuarteto para hombres solos, original de Borodine; un breve pero hermoso himno de Beethoven, y una deliciosa danza vizcaina, "Ama begira zazu", del director de la Schola Cantorum de Bilbao, don Víctor de Zubizarreta.

Figuran en el programa, entre otras, dos obras de carácter vasco. Una de ellas, el "Lo lo", de Ramón Usandizaga, que no se ha cantado en estos últimos años, y que hay grandes deseos de oír; la otra es una composición del finado maestro Esnaola, que pertenece a la serie de obras suyas que se van a editar después de haber sido revisadas escrupulosamente por el maestro Sorozábal.

Ha sido arreglada, con la competencia característica de nuestro paisano, haciendo que el coro de señoritas tome parte muy principal en la misma, sustituyendo la letra original de la misma con una delicada poesía obra del orfeonista Zubimendi.

Esta obra, titulada "Zuregatik", será del agrado del público que ha de asistir a este interesante concierto.

Los "sensillos casheros" y las angulas



No haser caso, señor; iguales son. Antes comprar en Rentería y agora "coser" hasemos en Aguinaga y todas de Aguinaga son.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

27 ENERO 1901. «LA VOZ comentaba el estreno de "La muralla", de Federico Oliver, celebrado la noche anterior y que había obtenido un gran éxito. A pesar de las tendencias socialistas que el autor exponía en esta su primera obra, al público le pareció muy bien.

« Como este día era domingo iba a haber bueyes ensogados; uno a las ocho—"el toro del aguardiente"—, otros dos a las doce, como vermouth, y tres a las cuatro de la tarde para entremetimiento de la merienda.

En el Teatro Circo había baile, de las dieciséis a las veinte.

« Se publicó el programa de la función a beneficio de la suscripción para la estatua de Duguols, representándose dos comedias, una de José Gamboa y otra de Pepe Artola, y dando un concierto, la señora de Aranzabe y Leo de Silka.

« Dimos noticia hace dos días de que a consecuencia del terrible temporal que se había desencadenado de repente, se temía por la suerte de una lancha de Motrico, la "Iturriño", con 21 tripulantes, que se dedicaba a la costera del besugo.

De San Sebastián salieron dos barcos a explorar el mar; pero sus exploraciones resultaron infructuosas. La lancha "Iturriño" había sido devorada por el mar, con su patrón Nicomedes Elosu, concejal del Ayuntamiento de Motrico y veinte hombres de tripulación. Entre los 21 dejaron dieciséis viudas y cuarenta huérfanos de corta edad.

LA VOZ abrió una suscripción en sus columnas. Después de la catástrofe, el mar comenzó a encalmarse. Por lo visto ya estaba satisfecho de su obra.

En Biarritz también se perdió una goleta cargada de grano, pero la tripulación pudo ser salvada desde tierra.

« En Niza estaban esperando ya al Carnaval—contrastes de la vida—y lo esperaban con grandes preparativos para atraerse a muchos forasteros ricos. ¡También de San Sebastián debía decirse lo mismo! suspiraba LA VOZ.

« En el Palacio de Bellas Artes se celebró el primero de los conciertos del curso 1900-1901, a cargo de los alumnos de la Academia de Música de la Sociedad Económica Vascongada, que patrocinaban la Diputación y el Ayuntamiento.

El concierto fué una cosa primorosa. La Prensa dedicaba calurosos elogios a la labor del profesorado, especialmente a los señores Larrocha y Cendova.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Ateneo Guipuzcoano

La conferencia de Mezorriaga

A las siete de la tarde de mañana, miércoles, ocupará la tribuna del Ateneo el prestigioso catedrático de Griego de la Universidad Central de Madrid, don Emeterio Mezorriaga, para dar una interesantísima conferencia sobre el tema "La vida familiar ateniense", que tiene el siguiente sumario: Una perfecta casada del siglo de Pericles.—Encantador coloquio de dos recién casados sobre sus mutuos derechos y deberes.—Ingenioso y curiosísimo medio que emplea el marido para disuadir a su esposa que, de buena fe, se pintó y aderezó frívolamente, creyendo agradar más a su esposo.

Se referirá también el orador a la salud y los juegos públicos en Grecia, y su carácter noblemente espiritual, educativo y patriótico.

Se trata, por consiguiente, de una disertación sumamente sugestiva, que hará pasar a la concurrencia una velada agradable.

UNA CONFERENCIA DE DON FIDEL M. URBINA

Se ha señalado la fecha del sábado próximo para la conferencia que sobre cooperación se propone desarrollar el presidente de la Cooperativa Guipúzcoa, don Fidel M. Urbina.

El acto ofrecerá la atracción de proyectarse dos películas adecuadas al asunto, y que han sido remitidas por la Cooperativa Forbundet de Estocolmo y por la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo de Francia.

Además habrá varias proyecciones fijas, en placas preparadas por el propio orador.

Keyserling dará tres conferencias en París

En el Triánón de París pronunciará tres conferencias, los días 9, 11 y 13 del mes de febrero, el conde de Keyserling.

El notable filósofo desarrollará los siguientes temas: "La era mecánica... después?", "Espíritu e inteligencia" y "La vida y el destino".

El anuncio de estas conferencias ha despertado gran interés.

La exposición de material escolar

En el grupo escolar de Peñaflores se inauguró el domingo a mediodía, con asistencia de las autoridades locales, la Exposición de material escolar, primera de este género entre las celebradas en nuestra ciudad.

El certamen es de gran utilidad e interesante para cuantas personas se dedican a la enseñanza así como para los amantes de la escuela y de sus prácticas instructivas.

En la Exposición se proyectan películas instructivas.

Este certamen, instalado en el piso bajo del grupo escolar, puede ser visitado por las tardes, de tres y media a siete.



HERNANI.—El joven hernaniarra Lucio Egaña (X), rodeado de sus numerosas amistades, a las que obsequió con una cena en la Sociedad Xalaparta con motivo de su próximo enlace. (Foto Achúcarro.)